

Investir pour les études... c'est investir pour l'avenir du Québec

SOUSCRIPTION DU PRET D'HONNEUR, 11 NOVEMBRE

L'HON. COUTURIER:

"Le traitement et la réadaptation des malades mentaux nécessitent une organisation coordonnée des loisirs"

Voilà l'une des déclarations d'importance, sinon la plus importante que faisait hier après-midi l'honorable ministre de la Santé le Dr Alphonse Couturier, lors de son allocution prononcée à l'occasion de l'inauguration du Pavillon des loisirs thérapeutiques de l'Hôpital St-Charles de Joliette, le premier du genre non seulement au Québec, mais dans le Canada tout entier.

Parlant devant une nombreuse assistance composée en majorité de médecins et de psychiatres, le Dr Couturier a dit que c'était avec plaisir qu'il avait accepté l'invitation d'assister à cette inauguration, car l'hygiène mentale est dit-il, l'un des plus importants problèmes économiques et sociaux de la santé publique. La réadaptation des malades de cette catégorie est aussi utile à la société qu'a-

vantageuse pour les finances publiques. Tout ce qui touche à la conservation de notre capital humain comme à son amélioration intéresse vivement le ministre de la Santé du Québec et pour une nation, vous le savez, rien n'est plus précieuse que les individus qui la composent. Plus de 20,000 citoyens de notre province sont présentement hospitalisés dans nos institutions psychiatriques et un

nombre encore plus élevé de patients est sous traitement dans les services psychiatriques de nos hôpitaux généraux et tous les spécialistes de cette science médicale proclament qu'aujourd'hui, "L'organisation systématique et bien coordonnée des Loisirs est indispensable au traitement et à la réadaptation des malades mentaux".

Parlant ensuite de l'inauguration de ce pavillon de loisirs thérapeutiques à Joliette, le premier du genre dans le Québec et même dans le Canada, le Ministre de la Santé a félicité les membres de la Corporation de l'Hôpital St-Charles de même que tous ceux qui ont collaboré et collaboreront avec eux car, dit-il, ils peuvent se flatter d'être des pionniers dans ce domaine.

Investir pour des études...c'est investir pour l'avenir du Québec

Nous devons nous réjouir de la démocratisation progressive de l'enseignement chez nous et de ce que le nombre d'étudiants augmente d'année en année, au point que nos collèges et nos universités débordent. Même les enfants des familles à revenu modeste peuvent enfin accéder à l'éducation supérieure. Il n'en faut d'ailleurs pas moins

pour permettre à notre province d'atteindre dans un avenir raisonnable les hauts objectifs qu'elle s'est fixés. La poursuite de ces objectifs imposera à plusieurs diplômés de continuer de longues et coûteuses études de spécialisation. Au cours du prochain quart de siècle, des milliers de postes stratégiques s'ouvriront aux

notres aussi bien à l'étranger que dans notre province et notre pays. Pour préparer l'avenir investissons dans le talent de nos jeunes en soutenant généreusement à la CAMPAGNE DU PRET D'HONNEUR DU 1er au 15 NOVEMBRE. GRANDE VISITE ECLAIR LUNDI LE 11 NOVEMBRE DE 7 h. p.m. à 10 h. p.m.

Paul VI invite la jeunesse à se donner plus nombreuse au sacerdoce

CITE DU VATICAN — Le pape Paul VI a invité hier les jeunes gens à se consacrer en plus grand nombre au sacerdoce en ces temps modernes. Le Saint-Père a formulé ce vœu dans une épître apostolique qu'il a adressée aux évêques du monde entier à l'occasion du 4e centenaire de la fondation de séminaires par le concile de Trente.

"Summi Dei Verbum la parole suprême de Dieu. Comment des vocations sacerdotales authentiques peuvent-elles éclore dans une atmosphère familiale et scolaire où seules sont exaltées les professions rémunératrices", se demande le pape?

Le Saint-Père ajoute qu'il est nécessaire de créer un climat spirituel et dans les familles et dans les écoles pour favoriser l'éclosion de vocations sacerdotales.

"Bien que la civilisation moderne se soit répandue considérablement parmi les peuples chrétiens, l'attrait des richesses de ce monde a refroidi dans les âmes la valeur des mérites sur-naturels et éternels", écrit le Souverain Pontife.

L'épître, que Paul VI qualifie de "première lettre d'une pareille importance" de son pontificat, a pour titre en latin

"Summi Dei Verbum la parole suprême de Dieu. Comment des vocations sacerdotales authentiques peuvent-elles éclore dans une atmosphère familiale et scolaire où seules sont exaltées les professions rémunératrices", se demande le pape? Le Saint-Père demande ensuite aux évêques de faire preuve d'une plus grande sévérité dans le choix des séminaristes afin d'éviter des "défections déplorables chez les ouvriers de la vigne du Seigneur".

Prochaine récollection du clergé

Mardi le 12 oct. à 3 h. à la salle Auditoire de la Cathédrale. Prédicateur: le R. P. P.-E. Desgagnés, c.s.s.r.



M. Roger Lancôt

Les membres de la fraternité des policiers de Joliette ont élu le 31 octobre dernier M. Roger Lancôt à la présidence de leur groupe.

Le caporal Georges Jubinville a été élu vice-président. Jacques Bonin, secrétaire-trésorier, Jacques Perreault, secrétaire-archiviste et Jacques Rivest, directeur. Le comité de bonne entente sera formé de MM. Roger Lancôt, Georges Jubinville, Jacques Rivest, Maurice Maril et Bernard Brien comme publiciste.

N.B.: La partie d'huîtres des membres de la fraternité aura lieu le 14 novembre.



A.P.P.E.S.

M. Claude Sabourin, professeur à l'École de Métiers de Joliette, a été élu à la vice-présidence de l'Association Professionnelle de l'Enseignement Spécialisé. Les professeurs de l'école de Métiers de Joliette sont heureux de cette nomination et lui souhaitent beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions.

Dans L'Action populaire cette semaine...

Dimanche de la Bible

Nos articles en page 5

Semaine des loisirs

Mes loisirs, un gaspillage, page 16

Concours pour nos lecteurs

Voir détails en page 6

Indépendance du Québec

Trois communiqués du P.R.Q., pages 13 et 15

Parole et personnalité

Le comité d'art oratoire de la Jeune Chambre de Joliette reprend ses activités sous un autre nom plus significatif; c'est sous cette rubrique "Parole et Personnalité".

Les moniteurs très compétents sont: MM. Normand Messier, Maurice Champagne, Georges Rivest, Gilles Rouleau, ainsi que Roger St-Arnaud. N'oubliez pas les débuts de ce cours de formation: mercredi le 6 novembre à 8 h. au sous-sol de la Caisse Populaire Joliette, 567, rue Notre-Dame. Pour plus de renseignements, adressez-vous à M. Gilles Marchand, directeur responsable de ce comité en téléphonant à PL. 3-9858 ou PL. 6-6640.

Comment parler de l'amour à nos enfants

La Fédération de l'U.C.F.R. invite toutes ses membres à une première journée d'étude sociale à Joliette, mardi le 12 novembre, à 9 h. 30 au couvent des Soeurs de l'Immaculée-Conception. Ce sera une excellente occasion pour ces dames d'apprendre comment prendre une de leurs plus importantes responsabilités d'éducatrice chrétienne. Le thème de la journée sera: COMMENT PARLER DE L'AMOUR A NOS ENFANTS.

Toutes les membres sont invitées et attendues nombreuses de toutes les parties du diocèse.

PROGRAMME: 9 h. 30 a.m. Comment parler de l'amour à nos enfants de 12 à 16 ans (causerie). 12 h. 00 Dîner au couvent. 1 h. 30 p.m. Dialogue entre jeunes et parents (causerie). 3 h. 45 p.m. Conclusions par l'aumônier diocésain. Qui prendra sur ses épaules la responsabilité de négliger ce service important! NOUS AIMONS NOS ENFANTS; AIMONS-LES RAISONNABLEMENT ET CHRETIENNEMENT. (Communiqué, Mme J. Riel, vice-prés. diocésaine)

Le Concile a pris un nouveau départ

par REJEAN PLAMONDON



ROME (CCC) — Si les débats conciliaires avaient depuis quelque temps traîné en longueur, et si les interventions apparaissaient trop nombreuses et trop peu coordonnées, il n'est pas exagéré d'affirmer que le Concile a pris, la semaine dernière, un nouveau départ.

Après un exposé des cardinaux Koenig, de Vienne, et Santos, des Philippines, pour et contre l'intégration du schéma sur la Sainte Vierge au schéma sur l'Eglise, les Pères ont voté à une très faible majorité en faveur du rattachement du schéma marial à celui sur l'Eglise. Tous les Pères sont d'accord sur la nécessité de la dévotion mariale, la doctrine sur la Vierge en fonction des besoins actuels et des buts du Concile. Si le thème central du Concile est l'Eglise, comme l'affirmait le pape Paul VI dans son discours d'ouverture de la deuxième session, il convenait qu'il fut parlé de la Vierge Marie par rapport au Christ et à l'Eglise, et cela par fidélité aux objectifs du Concile. De cette façon, on entend redresser certains excès de la dévotion mariale.

Pourquoi un schéma spécial sur la Vierge quand il n'y en a pas sur le Christ? Mais la grande épreuve de vérité que tout

le monde attendait avec impatience fut le vote de mercredi dernier sur cinq questions brûlantes. Il ne s'agissait pas d'un vote d'approbation ou de rejet, mais d'un vote d'orientation. Les modérateurs avaient demandé vote pour donner à la commission théologique le moyen de savoir dans quel sens se dessinait la majorité. Les évêques et les théologiens s'attendaient à un vote serré sur ces questions, mais leurs calculs furent déjoués. Les Pères en une très grande majorité, ont répondu oui aux cinq questions. Ils estiment donc que l'épiscopat est le degré suprême de l'Ordre, que tout évêque uni au Pape et aux évêques est membre du corps épiscopal, que ce corps succède au collège des apôtres et détiend avec le Pape, le pouvoir suprême dans l'Eglise, que ce pouvoir du corps épiscopal est le droit divin et qu'il faut établir le diaconat comme un état stable et permanent dans les régions où il est utile à l'Eglise.

L'immense majorité des Pères accepte donc la sacramentalité et la collégialité de l'épiscopat ainsi que la juridiction des évêques sur toute l'Eglise.

(A suivre à la page 2)

Un travailleur canadien visite les ouvriers de Suède

15,000 milles en 15 jours, par avion, train et bateau, une visite de 6 pays: Suède, Danemark, Allemagne, France, Belgique, Hollande, un voyage rapide d'où on ne peut apporter que des impressions superficielles de prime abord, puis profondément humaines. Ce voyage, très instructif, fut rendu possible grâce à la générosité des syndicats affiliés au Conseil Central de Joliette, à

d'autres organisations sociales et à des particuliers anonymes. Ce qu'on peut voir dans un voyage rapide ne peut qu'être superficiel mais quand même les études faites permettent de constater que la sécurité sociale est beaucoup plus avancée dans certains pays qu'ici, au Canada, et dans la Province. D'une façon générale, le chômage est inexistant; maladie, (A suivre à la page 3)

Nos enseignants seront-ils solidaires?

Les enseignants montrent habituellement beaucoup de solidarité lorsqu'il s'agit de négocier un nouveau contrat de travail; feront-ils preuve d'autant de solidarité en ce qui concerne leur participation à leur congrès annuel? C'est ce qu'espèrent les dirigeants de la Fédération diocésaine. En effet, vendredi et samedi, 8 et 9 novembre, tous les enseignants faisant partie de la Fédération des institutrices et institutrices catholiques du diocèse de Joliette sont invités à prendre part à leur troisième congrès annuel dont le thème est cette année "Relations

entre commissaires et enseignants". Le programme de ce congrès ne manque pas d'intérêt et les causeries de MM. Léonce Pelletier et Jean Leduc promettent de bien engager et bien terminer les assises de nos éducateurs. A une période où l'éducation tient la vedette, est-il possible que les enseignants ignorent leur propre congrès, l'invitation de leur association? Certainement pas. C'est pourquoi ils se feront un devoir non seulement d'y assister mais surtout d'y participer...

G. Lacasse

Fondation de la Société Horticole de Joliette

Le comité de décoration des fêtes du centenaire tiendra la réunion de fondation de la Société Horticole de Joliette, le 14 novembre à 8 h. p.m. au Centre d'Apprentissage, rue St-Joseph.

A cette occasion, le conférencier invité sera un représentant de la Fédération des Sociétés Horticoles du Québec. Il y aura aussi élection des officiers de la Société locale ainsi que l'étude d'un programme des activités pour l'année. De nouveaux films sur l'embellissement y seront montrés.

Une invitation spéciale est faite à tous. Des sociétés horticoles dans la province comptent jusqu'à 1,000 membres. Ne trouvez-vous pas à Joliette 200 personnes intéressées à orner, comme il convient, nos demeures et nos parterres à l'occasion des fêtes du centenaire.

Ivanhoë Coderre, agronome

DIMANCHE DE LA BIBLE 10 NOVEMBRE "PRIONS AVEC LA BIBLE" Société Catholique de la Bible

Voulez-vous un baptême de l'air?

Selon les personnes qui ont participé à l'envolée du 20 oct., ce fut la REVELATION DE LEUR VIE.

Vous aussi, vous pourrez dire comme eux! Participez à une envolée de 30 minutes dans un luxueux et gigantesque avion transatlantique pour \$8.50, tarif comprenant aller et retour à Dorval par autobus et l'envolée du baptême de l'air dans le DC8 d'Air-Canada.

Inscrivez-vous avant le 10 novembre chez Mme François Rivest, tél. 6-4896.

C'est pour le 17 novembre prochain; il n'y a que 131 places à bord et déjà un bon nombre est réservé.

A vous aussi cette merveilleuse expérience... si vous faites vite!

ERRATA

Dans la légende de la photo que nous publions en page seize de la présente édition, il est écrit que cette photo représente le personnel médical de l'Hôpital St-Charles de Joliette alors qu'il faudrait plutôt lire qu'elle représente "l'équipe psychiatrique" de ce même hôpital, ce qui serait plus juste.

Nous faisons cette correction avec en plus, nos excuses aux autres médecins qui font partie du personnel médical.

L'Action POPULAIRE

JUSTICE ME GUIDE

FONDEE EN 1913

Le journal du diocèse de Joliette

Hebdomadaire catholique paraissant le mercredi

Publié et imprimé aux ateliers de l'Action populaire Ltée
72 Nord, Place Bourget Joliette, Qué.
Case postale 50 — Tél.: PL. 3-7539

Président d'Honneur: Son Exc. Mgr J.-A. Papineau

Président: Dr Roland Magnan, M.D. Gérant-publiste: René Lapointe
Vice-président: Dr J. Lafortune, M.D. Directeur de la Rédaction: Abbé R.-M. Coderre
Directeurs: Mgr René Bounadère, P.D., V.G. Adjoint à la Rédaction: Gilbert Lacasse
Dr A. Geoffroy, M.D. Publiciste: Jean-F. Beaulieu
Abbé René-M. Coderre, ptré Chef des Ateliers: Gérard-R. Arguin
Secrétaire: Louise Beaudry



Membre de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française.

Abonnement au Canada: \$3.00

Etats-Unis: \$3.50

Envoi autorisé comme matière de

seconde classe par le Ministère des Postes.



Membre de l'Audit Bureau of Circulations (A.B.C.)

A St-Gabriel

Des loisirs utiles, est-ce possible?

LE S.P.A. DE LA J.O.C.:

Des cours de préparation à l'avenir sont donnés tous les mardis soirs au sous-sol de l'église pour les jeunes travailleuses. Ces cours ne sont pas les cours de préparation au mariage mais sont de nature à aider les jeunes filles à mieux passer leur temps de jeunesse. Bienvenue à toutes.

PARTIE DE CARTES

DES LACORDAIRE:

La partie de cartes annuelle des cercles Lacordaire et St-Jeanne d'Arc aura lieu samedi le 9 novembre à 8 h. 00, en la salle de l'école du Sacré-Coeur De très nombreux et magnifiques prix seront distribués et comme toujours, un excellent goûter sera servi à la fin de la veillée. Venez avec vos amis! Cordiale bienvenue à tous.

PARTIE DE CARTES

DE LA J.O.C.:

Ce sera une grande partie de cartes à l'occasion de la Ste-Catherine; la 4e de l'année et probablement la dernière avant Noël. Il y aura aussi un tirage. Tous les amis de la J.O.C. sont invités à collaborer au succès de cette nouvelle aventure du mouvement.

CLUB DE HOCKEY JR.

La partie d'exhibition à l'aréna contre le St-Cléophas a révélé bien des lacunes dans le club local. Cependant l'enthousiasme

est encore très grand. La réunion de l'équipe des meneurs va corriger les managements et bientôt le club sera redoutable...

DECES: MICHAUD: Le 28 octobre a été inhumée à St-Gabriel Mme Hormidas Michaud (Cécile Vézina), décédée à Montréal le 24 octobre à l'âge de 77 ans. Elle était la mère de Milles Carmelle, Madeleine et Monique Michaud.

LAURENDEAU: Le 30 octobre a été inhumé dans le cimetière paroissial M. Arthur Laurendeau, père de M. André Laurendeau, rédacteur en chef du journal Le Devoir. Il est décédé à Montréal le 26 octobre. Il était âgé de 82 ans et 11 mois. Nos condoléances aux familles.

BAPTEMES: PLANTE: Le 2 novembre l'abbé Rosaire Bérard baptisait Joseph, Daniel, Adrien, né le 29 octobre, fils de M. et Mme Maurice Plante (Rita Sirois). Parrain: M. Adrien Marcoux, marraine: Mlle Huguette Cousineau, cousine de l'enfant.

GINGRAS: Le 3 novembre l'abbé Jean-Léo Pelletier baptisait Joseph, Sylvain, Bernard, André, né le 27 octobre, fils de M. et Mme Laurent Gingras (Thérèse Sarrazin). Parrain: Jean-Claude Gingras, marraine: Diane Sarrazin, frère et cousine. Félicitations.

blèmes de chacun des élèves entre parents et maîtres et ainsi de pouvoir y remédier s'il y a lieu.

SOUSCRIPTION

Dimanche dernier, M. le Curé a lancé un appel à tous les paroissiens afin qu'ils se montrent généreux en ce qui concerne le grand tirage en faveur du Monastère des Moniales de Berthierville. Que votre générosité réponde aux vœux de ces dévouées religieuses.

Réunion de la Société Historique DEUX NOUVEAUX MEMBRES SONT ADMIS

Le 29 octobre, à l'évêché, se tenait une réunion des membres de la Société Historique de Joliette sous la présidence de M. le Dr Albert Geoffroy. Plus précisément, c'est le Comité de l'Histoire qui tenait séance à propos de la préparation des fêtes du Centenaire de notre ville. Douze membres étaient présents dont S. H. M. le maire Roussin, M. Jean Fontaine, président du comité des fêtes, Mgr Valois, secrétaire de la Société. Au début de la réunion, deux nouveaux membres furent admis, M. le Dr Edouard Gervais, ancien maire de la ville, et qui a accepté de préparer l'album souvenir des fêtes, et M. le Dr Gérard Aumont, petit-fils de Louis Cyr, décédé en 1913, et inhumé à St-Jean-de-Matha. Le Dr Aumont, cependant retenu à Jonquières par ses affaires, n'assistait pas à l'assemblée.

Deux questions retinrent l'attention des historiens. M. le Dr Gervais leur exposa ses plans pour l'album, leur dit la matière qu'il avait déjà réunie et ce qui lui manquait encore. Plusieurs membres de la Société avaient accepté, le printemps dernier, de faire des travaux pour l'album et la plupart ont terminé leur travail.

Il fut ensuite question des démonstrations qui auront lieu durant l'année 1964, celles qui sont du ressort de la Société historique.

P. S. Baril, D.C.

CHIROPATICIEN

Bureau: mardi et jeudi — 3 h. à 6 h. et 7 h. à 9 h. p.m.
3, RUE STE-ANGÉLIQUE SUD TEL. PL. 6-1933 JOLIETTE

Pourquoi charger votre voiture d'une assurance coûteuse?



VOYEZ Wawanesa

MEILLEURS PRIX 10 MOIS POUR PAYER

L'ENGAGEMENT DE NE PAS ANNULER

MOULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

JACQUES GAUTHIER

582, RUE GADOURY

Téléphone: 756-8368

Comme au premier jour!



M. et Mme Napoléon Locat de St-Esprit voient M. le chanoine Fcrest bénir leurs anneaux tout comme l'a fait le prêtre au premier jour de leur mariage, il y a vingt-cinq ans! Les heureux jubilaires ont fêté l'heureux événement le 27 octobre dernier. Nos meilleurs vœux pour un autre quart de siècle!

Le traitement...

(Suite de la 1ère page)

Parlant ensuite de l'insuffisance de psychiatres dans notre province, le Ministre a cité, chiffres à l'appui, qu'à l'heure actuelle il y a un psychiatre pour 30,000 personnes alors que les normes jugées nécessaires dans le monde occidental exigent un psychiatre par 15,000 personnes et que, chaque année, le Collège ne décerne ce titre qu'à une quinzaine de médecins.

Le ministre M. Couturier a mentionné que Joliette possédait un magnifique hôpital régional, bien équipé et pourvu d'un personnel médical et para-médical compétent et dévoué, ce qui est un gage de succès. Les malades, leurs familles et notre nation ont confiance en vous.

Le président de la Corporation de l'Hôpital St-Charles de

Joliette, M. J.-R. Roch a souhaité la bienvenue au ministre de la Santé et il en a profité pour souligner que dans la construction de ce Pavillon de loisirs thérapeutiques, tout avait été pensé pour divertir les malades, car en plus de servir de salle de gymnase, ce local peut également servir pour une salle de projection, pour le théâtre, aussi.

Le directeur médical de l'Hôpital St-Charles le Dr Pierre Martel, ainsi que le Dr Dominique Bédard, directeur des Services psychiatriques au Ministère de la Santé, ont également adressé la parole. M. J.-M. Crepeau, directeur général de l'Hôpital agissait comme maître de cérémonies.

Mgr Omer Valois, vicaire général et représentant de Son Excellence Mgr Edouard Jetté, administrateur apostolique du diocèse, a procédé à la bénédiction du Pavillon de loisirs thérapeutiques de l'Hôpital. Le

premier du genre dans le Québec et dans le Canada tout entier, Pavillon dont Joliette et toute la région ont droit d'être fiers.

DECES

VINCENT

A Casaville, 29 oct., M. Alph. Vincent, à l'âge de 72 ans. Funérailles à St-Pierre de Joliette et inhumation à St-Paul Dans le deuil, plusieurs frères et sœurs dont M. Engelbert Vincent de Joliette. (Maison Omer Landreville).

LEPINE

A Joliette, 5 nov., M. Georges Lépine, époux de Joséphine Bélanger, 206, Laurier au Christ-Roi. Funérailles le 8 à 10 h. au Christ-Roi. Salon 151, rue Papineau. Dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Massicotte (Bernadette) de Montréal, Gérard, Mme André Fleury (Micheline) et Mlle Fleur-Ange de Joliette.

HETU

A Joliette, 3 nov., Mme Joseph Hétu (Rosalba Richard), 325, St-Charles N., Funérailles le 5 nov. au Christ-Roi. Dans le deuil, ses enfants et beaux-enfants: M. et Mme Jean-Paul Hétu, M. et Mme Luc Michaud de Montréal, Milles Cécile et J. D'Arc de St-Barthélemy et M. Maurice de Winnipeg.

PLANTE

A Joliette, 28 oct., M. Rosario Plante, époux de feu Rachel Lajoie de 52, rue Gouin. Funérailles le 31 oct. au Christ-Roi. Dans le deuil ses enfants et beaux-enfants: M. et Mme Roger Plante (Georgette Champagne) (Charny-Québec), M. et Mme Lucien Thouin (Rolande) et M. et Mme Réginald Plante (Annette Ricard) Joliette. (Maison Garceau Perreault Garceau).

Le Concile...

(Suite de la première page)

Il est d'ores et déjà certain que, désormais, l'Église apparaîtra moins comme une grande communion de charité. De nombreux évêques et plusieurs théologiens m'ont affirmé que la journée de mercredi dernier avait été la journée la plus importante du Concile avec celle qui, lors de la première session, avait vu le renvoi par le Pape

Garceau, Perreault & Garceau
SALONS FUNÉRAIRES

Air climatisée

636, Manseau JOLIETTE

151, Papineau

SERVICE D'AMBULANCE JOUR ET NUIT

Tél. PL. 3-7200

G. Garceau, prés.

Tél. PL. 3-5622

Dr Georges-E. Joly, O.D.

OPTOMETRISTE

SPECIALISTE DE LA VUE

126, ST-PAUL, JOLIETTE

Alcooliques Anonymes Joliette

Assemblées mardi soir, 9 heures

161, rue St-Joseph

Jour: PL. 3-9392 — Soir: PL. 3-7008

du schéma sur les sources de la révélation.

Les Pères du Concile ont continué de voter les amendements sur le schéma de la liturgie. Ils ont approuvé en principe la réforme du calendrier, mais celle-ci ne pourra être réalisée que par les États. Il semble que la constitution sur la liturgie pourra être proclamée dès la fin de cette session. C'est du moins le désir d'un grand nombre de Pères. Les fidèles verraient mieux, m'a-t-on dit, que les Pères n'ont pas seulement discuté, mais qu'ils ont aussi accompli quelque chose.

Lundi dernier les Pères ont participé à une messe dialoguée célébrée par le Pape pour commémorer le cinquième anniversaire de l'élection de Jean XXIII, qui a convoqué le Concile, en a défini les objectifs et

lui a donné son esprit. L'éloge du pape Jean XXIII a été fait en français par le cardinal Suenens.

Les Pères ont terminé l'étude du chapitre sur la vocation à la sainteté et du schéma sur l'Eglise. Le chapitre sur la Sainte Vierge sera étudié plus tard. Les évêques étudient cette semaine le schéma sur les évêques et le gouvernement des diocèses. Quelques Pères ont demandé que le chapitre sur la vocation de tous à la sainteté soit intitulé: "De la vocation de tous à la sainteté et en particulier des religieux". Cela semblerait normal, puisqu'il y avait un chapitre sur les évêques et un sur les laïcs. Certains ont répondu à cela que les religieux n'appartenaient pas à la structure de l'Eglise comme les évêques et les laïcs.

A LOUER

Local chauffé

SPECIALLEMENT POUR
AVOCATS — NOTAIRES — DENTISTES
ARCHITECTES — ASSURANCES
SALON DE COIFFURE
ETC., ETC.

Pour informations
APPELEZ

PL 3-7184 PL 3-7279

96, Place Bourget N. Joliette

MARCEL SANSREGRET

LOCATION D'AUTOS

POUR TOUTES OCCASIONS

429, rue St-Thomas Joliette PL. 3-5261

La nouvelle Bernina garantie à vie

Voyez

- Plus de bouton de tension
- Donc visibilité parfaite
- Bobineur automatique
- S'enfile d'un seul trait
- Soutenueuses parfaites
- 100% automatique

- Jamais de disques à ajouter
- Moteur à 2 vitesses
- Cours gratuit en 8 leçons
- Ne bloque jamais
- Agrandit ses motifs
- Cadran de précision pour la broderie.

Léo Casaubon
VOTRE SEUL REPRESENTANT BERNINA

394, St-Viateur Joliette Tél. PL. 3-9235

À Prix d'Aubaines!

TOUTE LA MARCHANDISE DOIT ÊTRE ÉCOULÉE POUR CAUSE DE DÉMÉNAGEMENT

VENTE D'INVENTAIRE

À PRIX RÉDUITS
JUSQU'À
ÉCOULEMENT COMPLET

33% DE RABAIS SUR TOUTES LES MARCHANDISES Y COMPRIS LES ACCESSOIRES

50% RABAIS

DE
TOUT DOIT ÊTRE VENDU

AUX PLUS BAS PRIX

TOUTS LES MODÈLES EN MONTRE

Avez-vous vu des annonces intéressantes dernièrement?

Vous avez découvert des aubaines récemment? Alors, pourquoi ne pas en profiter en ayant recours au Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal?

Grâce à ce plan économique comportant une assurance-vie, un versement mensuel régulier suffit à combler tous vos besoins en fait de crédit personnel — et vous pouvez échelonner vos versements durant une période allant jusqu'à trois ans.

Si vous découvrez une aubaine — renseignez-vous sur le Plan de Financement Familial à la succursale de la Banque de Montréal de votre voisinage.



BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

GROUPÉZ SOUS LE MÊME TOIT TOUT LE CRÉDIT DONT VOUS AVEZ BESOIN. PRÊTS ÉCONOMIQUES COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE.

Succursale de Joliette: J. C. L. N. LEDUC, Gérant

Louis Desrochers & Fils Ltée

"Si c'est de la ferronnerie... nous l'avons"

Tél. PL. 6-4574

537, RUE NOTRE-DAME

JOLIETTE, Q.U.E.

L'Action POPULAIRE

"JUSTICE ME GUIDE"

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa)

VOL. LI — NO 40

JOLIETTE, MERCREDI LE 6 NOVEMBRE 1963

PAGE TROIS

Fête à M. Jean-Louis Marchand

Les professeurs de l'Ecole de Métiers de Joliette ont rendu l'hommage dernièrement à leur ancien directeur, M. Jean-Louis Marchand, au cours d'un souper, offert en son honneur, au Club de Golf de Joliette.



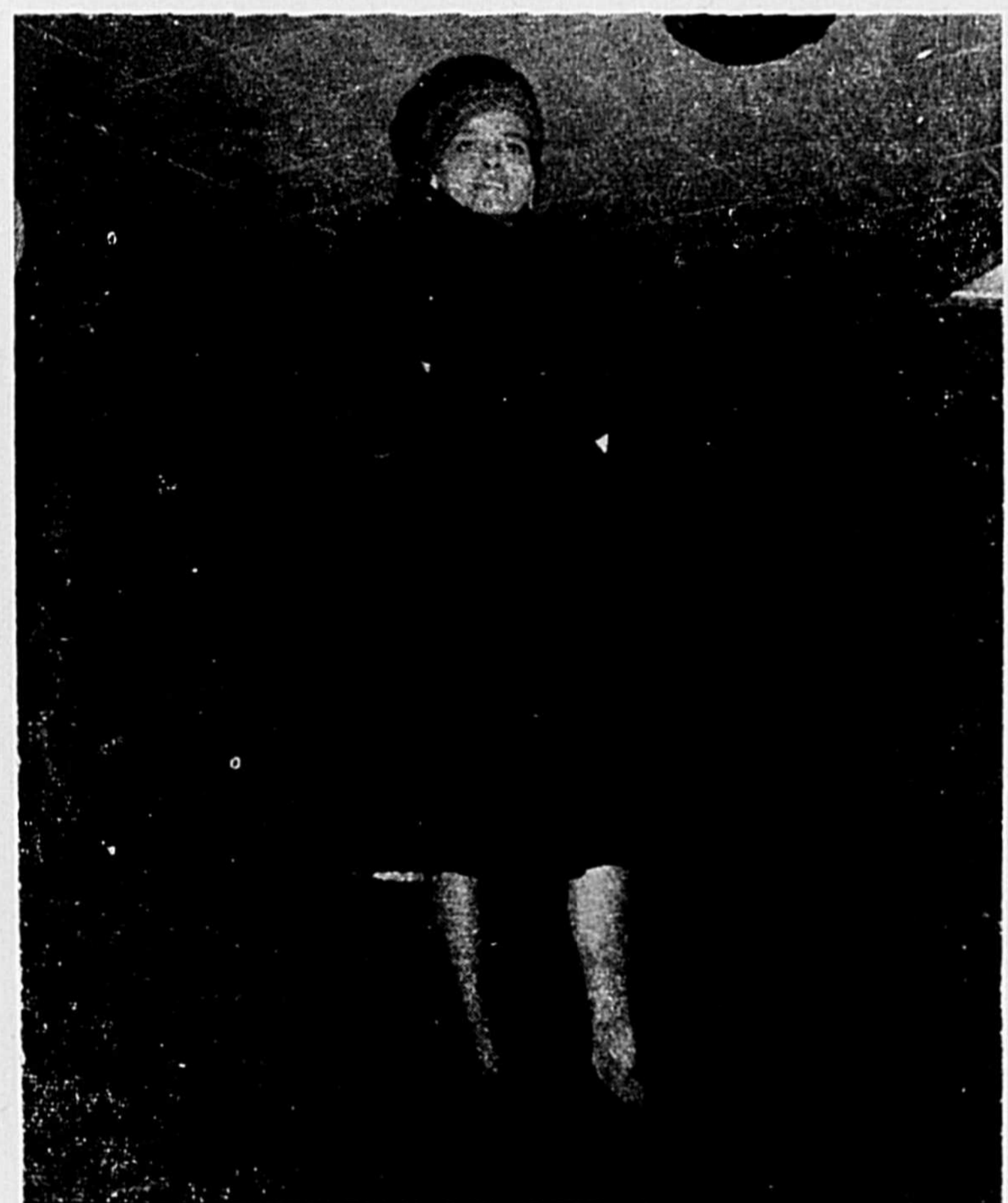
confères pour mentionner entre autres qualités de M. Marchand, son sens des responsabilités, son dynamisme, son goût de la recherche, de l'effort, son apostolat par ses contacts humains ainsi que le don total de lui-même à l'éducation. Il rendit également hommage à Mme Marchand, fidèle et précieuse collaboratrice de son époux. En signe d'amitié, les professeurs et leurs épouses présentèrent à M. Marchand un superbe projecteur à diapositives et à Mme Marchand une étincillante gerbe de roses.

M. Marchand remercia chaleureusement les participants de cette fête. Il mentionna que depuis son arrivée à Joliette en 1950, il avait vécu de très agréables moments, et qu'il avait été très heureux de travailler avec des personnes manifestant un si bel esprit d'équipe. Il se plut à dire sa reconnaissance à l'Enseignement Spécialisé et à son ancien corps professoral pour leur dévouement envers les jeunes.

A cette occasion, M. Jean-Louis Marchand inspecteur du Service de l'Enseignement Spécialisé prit la parole. Il traça un résumé de la carrière de M. Marchand, son ami de toujours. Il insista sur les qualités d'éducateur, de chef, de meneur d'hommes et souligna son amour des jeunes, son dévouement et ses capacités pédagogiques. Il lui souhaita plein succès dans ses nouvelles fonctions à la Commission Scolaire Régionale de Joliette.

M. Fernand Beaudoin, président du Comité Social des professeurs, se fit l'interprète de ses

collègues en leur souhaitant un bon voyage en Europe. (Communiqué)



Ci-haut, un mannequin, Suzanne Diorio présente avec tous ses atouts, un manteau de fourrure. Les marchands représentés étaient Yvon Richard, Roger Goulet, J.-L. Drainville.



Le Cocktail-Modes 63 présenté par le comité auxiliaire féminin de la Jeune Chambre de Joliette, attirait mercredi soir dernier plus de 300 personnes. Nous remercions sur la photo ci-haut Mlle Loui Lépina, présidente du comité

auxiliaire féminin de la Jeune Chambre de Commerce, Nicolet Forget, commentatrice au cocktail-modes et Mlle Nicole Magnan, directrice de l'organisation.

Dans le domaine du travail, il n'y a qu'une seule grande organisation syndicale ouvrière

Ecole secondaire B.-Joliette Une expérience à renouveler pour les professeurs au secondaire

Plus de 80 professeurs du Secondaire de la région se sont réunis en récollection le 1er novembre sous la direction du R. Père Robert Fournier, de l'Université de Montréal (Faculté des Sciences Religieuses). Ils ont réfléchi devant le Seigneur, dans le calme d'un jour de congé à l'Ecole Régionale Barthélemy Joliette, sur l'ÉCOLE CHRETIENNE et l'ÉDUCATEUR CHRETIEN, cela par des causeries du Père Fournier, des discussions en équipes, une messe participée et une célébration de la Parole.

Le tout avait été organisé grâce au dévouement du R. P. Bonin, aumônier de l'Ecole et à l'exécutif de l'Association des professeurs laïcs.

Voici les impressions d'un témoin, telles que prises sur le vif: "Expérience formidable sur le SENS REEL DE L'ÉDUCATION CHRETIENNE conçue comme une atmosphère chrétienne à susciter partout dans une école et par tous les

moyens dont elle dispose. Les discussions auraient été plus intéressantes et plus fructueuses pour tous s'il s'était trouvé plus de laïcs dans chaque équipe de travail. La messe communautaire a été pour moi une vraie messe participée, non la simple assistances à un spectacle religieux. Ce serait à renouveler chaque année, et ce à la même date pour mettre en place les impressions du début de l'année et galvaniser nos sentiments chrétiens."

Nos élèves en retraite: Comme on le sait, nos élèves iront — ceux qui l'auront bien voulu — en retraite fermée à la Maison Querbes. Le premier groupe ira jeudi et vendredi de cette semaine sous la direction du R. P. Maurice Quéllette, c.s.v. et comprendra 62 élèves de 12e A, 12e B 1, B 2 et B 3.

Les aumôniers comptent sur les prières et les sacrifices des parents pour soutenir surnaturellement leurs enfants au cours de ces jours de grâces.



On voit sur cette photo le Dr Guy Gervais, président de la Société dentaire Joliette-L'Assomption-Montcalm et Berthier, en train de remettre des plaques-souvenir aux Drs J.-Edouard Gervais et Paul Dionne, le premier à l'occasion de ses quarante années de pratique et le second pour ses vingt-cinq années de pratique. Cette manifestation a eu lieu jeudi soir le 31 octobre à l'Hôtel "Le Château" de Joliette, au cours du souper mixte annuel de la Société auquel assistaient la presque totalité des dentistes de la région accompagnés de leurs épouses.

Un travailleur...

(Suite de la 1ère page)

invalidité, vieillesse, maternité, enfants sont plus considérés qu'ici.

Le niveau de vie en Suède est sensiblement inférieur au nôtre, la moyenne des revenus d'un travailleur seul ayant à faire vivre une famille de 3 enfants est d'environ 15,000 cou-

ronnes par année soit \$3000.00.

De ce montant environ 20% est retourné à l'état sous forme d'impôts, mais par contre ce travailleur recevra des allocations familiales pour quelque \$330.00 (3 enfants) et recevra également une aide pour le logement d'environ \$240.00 par année et les repas servis gratuitement aux écoles équivalent à quelque 250 autres dollars. Ce qui fait que pour le travailleur seul, les impôts qu'ils paient lui sont remboursés sous forme de sécurité sociale. Les frais de médecins sont payables par le patient qui réclament un reçu et peut se faire rembourser à 75% par l'Etat, de cette façon les revenus des médecins sont contrôlés (pour fins d'impôt) et le patient n'abuse pas du médecin devant lui-même couvrir les 25% qui reste.

D'une façon générale on peut dire que le \$3000.00 de moyenne des salaires est protégé en cas de maladie, décès du père, invalidité, chômage, etc. Par contre un veuf qui travaille verra ses revenus augmentés par l'Etat de quelque \$1000.00 par année pour pouvoir garder ses enfants avec lui et engager une bonne.

Pour avoir une auto et un chalet d'été il faut nécessairement que la femme mariée travaille; par contre l'Etat lui facilite la tâche en organisant des garderies pour les jeunes enfants, et en fournissant les repas tous les midis à l'école à tous les enfants.

Dans le domaine scolaire, les cours sont divisés en trois sections de 3 années, sans examens, 1er stage (cours primaire), 2e stage (école moyenne) et 3e stage (cours supérieur).

A la fin des 9 ans de cours, les élèves choisissent l'université ou d'autres cours supérieurs ou techniques.

Les matières enseignées sont aussi très utiles, car à tous les niveaux on enseigne les rudiments des tâches ménagères ou techniques.



JOUR DE MALCHANCE...
La semaine dernière, M. Robert Pitod, camionneur de Terrebonne, se vit obliger de demeurer durant plus de trois heures à l'angle des rues Papineau et St-Charles-Borromée. Son camion dans lequel il transportait une cargaison de 22 tonnes de sable eut une faiblesse soudaine et s'affaissa dangereusement sur un côté, laissant porter toute la charge sur les roues du véhicule. M. Pitod était parti de Ste-Mélanie pour se rendre à Cap St-Martin. On en fut quitte pour transférer le chargement de sable à la pelle, dans le camion de M. Jean-Louis Bordeleau de Joliette.

LA CONFEDERATION GENERALE DU TRAVAIL DE SUEDE (L.) qui compte 1,500,000 membres soit 95% de la force ouvrière. Cette union ouvrière négocie une convention générale de travail avec la plus grande union patronale CONFEDERATION PATRONALE SUEDOISE (SAF) qui groupe quelque 17,000 membres pour qui travaillent 930,000 travailleurs. Ce qui explique que les grèves sont très peu nombreuses soit 1 jour de grève par 10,000 jours de travail.

Par contre le travailleur syndiqué n'est pas beaucoup protégé dans son ancienneté ou en cas de congédiement. On peut pas dire que le mouvement syndical suédois est bien actif et seuls quelques officiers supérieurs semblent mener la barque syndicale laissant de côté les opinions des membres.

Il y a pénurie de logement en Suède, le coût de la vie est assez élevé, les salaires sont d'environ 80% des nôtres mais c'est compensé par une sécurité sociale plus adéquate. Grosso modo, les suédois vivent aussi bien que les canadiens, avec moins de capitalistes et aussi moins de pauvres, mais par contre, ils sont moins libres et respirent avec difficulté; ce qui fait que j'ai trouvé les Suédois, tristes, moroses, inquiets et distants.

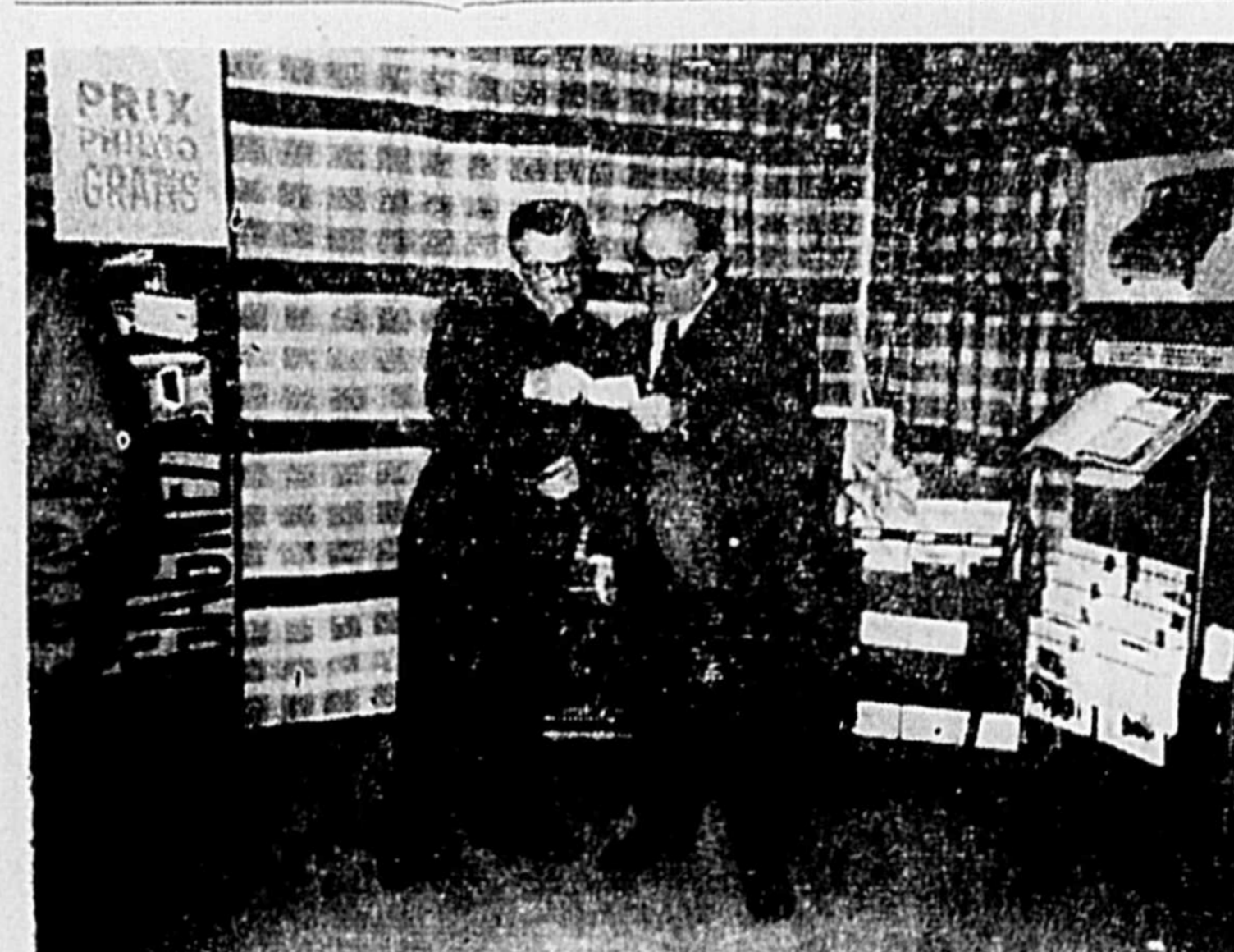
A tout prendre j'aime mieux vivre au Canada, mais j'espère que les gouvernements hausseront les bénéfices sociaux, même s'ils doivent piger dans la poche de ceux qui ont du surplus, afin que nos chômeurs et nos malheureux vivent un peu mieux.

Telles sont les premières impressions du voyage en Suède de M. Noël Lacas, livrées au journaliste en conférence de Presse, lundi le 4 nov. M. Lacas a fait un voyage qui



SOUPER CONJOINT

Me Maurice Labelle, président de la Chambre de Commerce de la Province de Québec sera le conférencier invité à un souper qui réunira le 12 novembre prochain les membres de la Chambre de Commerce, des Clubs Kiwanis et Richelieu.



IL VERIFIE LE NOM DU "CHANCEUX"

(Photo L'Action populaire Limitée)
Jeudi de la semaine dernière se déroulait le tirage des prix offerts par le Garage Paul Gamache Inc., à l'occasion du lancement des voitures Mercury, Lincoln, Meteor, Comet 1964. Sur la photo ci-dessus, nous voyons M. Roger Perrault qui en compagnie du propriétaire M. Paul Gamache, vérifie le nom du gagnant de l'appareil Stéreo: M. Michel Gadoury, du 271, Notre-Dame, à Joliette. Les autres gagnants furent: Mme André Lord, du 680, Robitaille à Joliette, 1 appareil de télévision portatif et ceux dont les noms suivent se sont mérités un appareil de radio transistor: M. Rémy Landry de Crabtree, M. Roger Lanctôt, 1054, rue St-Louis à Joliette, M. Jules Bellerose, 24, boul. Barrette, Joliette, M. Jacques Lépine, 719, Archambault, Joliette, M. Oscar Leblanc, Crabtree Mills, M. Georges Poulette, St-Norbert, M. Pierre Forest, 916, St-Louis, Joliette, M. Gabriel Masse, St-Sulpice, Comté L'Assomption, M. Réal Roy, St-Thomas de Joliette et M. Gaston Charbonneau, 606, St-Viateur à Joliette. A tous ces heureux gagnants, nos plus sincères félicitations.

EXAMEN de la VUE PL. 6-4910
Dr Claude Julien, o.d. 9.
SUCESSEUR DU PL. BOURGET
Dr Roger Adam, o.d. NORD
Lentilles cornéennes JOLIETTE



Sur la photo ci-dessus, nous voyons l'heureuse gagnante d'un montant de \$1,000.00 lors de la soirée de Charité Richelieu recevant son chèque de M. Roger Cloutier, président Richelieu. Nous remarquons, de gauche à droite: M. Cléophas Therrien, assise, la gagnante Mme Cléophas Therrien de Berthierville, Dr Robert Quenneville et M. Roger Cloutier. Le gagnant du prix de \$500.00 a été M. Roger Lewis de Joliette.

Lorsque le meilleur s'impose...

La Mercerie Gordon Battah Ltd

VOUS PRESENTE EN PRIMEUR

GILETS SPORT et PALETOTS

TISSU 100% POIL DE CHAMEAU CAMEL HAIR



\$49.95



\$85.00

Devant simple ou croisé

GARANTI SANS CONDITION A VOTRE MAGASIN DE PRESTIGE

Gordon Battah LTD.

angle St-Paul et Notre-Dame à Joliette

EDITORIAL

La Bible à l'Eglise?

Nos livres de messe sont bourrés de prières de la Bible.

C'est que pour faire son salut, il faut "vivre" avec TOUT LE PEUPLE DE DIEU DE TOUS LES TEMPS et c'est une dimension nécessaire du salut que nous avons hélas perdue.

...Nous saisissons mal que Dieu s'adresse dans la Bible à "SON PEUPLE", à celui qu'il a fondé en Abraham, à qui il a donné UN PAYS, "la Terre Sainte", et UNE LOI, les dix commandements; nous qui avons chanté bien longtemps "Je n'ai qu'une âme et je dois la sauver". Nous croyons trop que nous devons faire notre salut individuellement alors que c'est toute l'humanité, toute la création qu'il faut sauver.

Nous sommes dérouterés en face des prophètes particulièrement eux qui s'adressaient davantage, et presque exclusivement, au Peuple de Dieu pris en groupe plutôt qu'aux individus qui le composaient. Mais nous comprenons dans l'ordre matériel que nous ne pouvons vivre qu'ensemble. Que deviendrons-nous si, demain, le boudanger cessait de nous faire notre pain, si l'agent de la paix cessait de veiller sur nos demeures, si le professeur cessait d'instruire nos enfants, tous: pour ne s'occuper que d'eux-mêmes. Nous serions comme des nouveaux-nés abandonnés sur une plage déserte. Pourquoi ne pas prendre acte

aussi de cette solidarité dans le surnaturel? C'est pourtant ce à quoi nous invite le **RENOUVEAU LITURGIQUE** qui fait des chrétiens à la messe une communauté de priants unis au Christ, de sauvés dans et par le Corps mystique, le Royaume de Dieu. C'est aussi ce à quoi nous invite le **RENOUVEAU BIBLIQUE** en nous présentant l'image du Peuple de Dieu uni contre les païens d'Egypte et fuyant au désert pour vivre en communauté se protégeant et enfin vivre collectivement selon les vœux divines de salut.

Reprenons donc nos missels à l'église, lisons les textes liturgiques, prononçons enfin avec pleine conscience tous les "nous" du saint sacrifice.

Alors nous comprendrons et nous serons sauvés, avant que le communisme nous rappelle de force que nous ne pouvons vivre solitaires, enfoncés dans notre égoïsme et nos petites privautés.

Que ce dimanche de la Bible 1963 nous rappelle à la dimension communautaire nécessaire de salut dans le Christ

René-M. Loderer

S. Exc. Mgr Pelletier nous parle de la prière biblique

Dans le thème proposé cette année, "il ne s'agit pas pour nous de revoir, dans le Livre de Dieu, tous les textes où il est question de prière, mais plutôt de se servir de la Bible pour ainsi dire comme du livre par excellence de la prière. En effet, celui qui prie dans la Bible, trouve en elle les sujets les meilleurs, les motifs d'élevation vers Dieu, voire les raisons qu'il amènent à transformer sa vie et à réaliser en lui le premier commandement: "Tu aimeras ton Dieu de toute ton âme, de toutes tes forces, de tout ton esprit, le prochain comme toi-même pour l'amour

de Dieu." Il est évident que se servir de la Bible, pour sa prière, ou encore la lire dans une attitude de prière, c'est utiliser le livre le plus sublime de la terre. Ne nous vient-il pas, en définitive, directement de Dieu par voie d'inspiration? N'a-t-il pas été consigné aux humains pour être l'éclairage par excellence, jetant, sur la voie que nous devons prendre, la lumière nécessaire pour guider sûrement vers le port de l'éternité bienheureuse? N'est-ce pas le premier code qui, dans le domaine du salut, nous donne, nous livre les préceptes, les dé-

sirs, les vérités de notre Père éternel? N'est-ce pas là que l'on rencontre de la façon la plus authentique la grandeur de Dieu, la justice de Dieu, mais surtout la miséricorde et la bonté de Dieu? Alors, en le priant avec la Bible, on vivra la vraie dévotion, c'est-à-dire celle de Dieu, de Dieu le Père, de Dieu le Fils, de Dieu le Saint-Esprit. On trouvera Dieu, aussi bien dans sa vie intime que dans tout ce qu'il a fait et institué pour notre monde."

S. E. Mgr G.-L. Pelletier, év. de Trois-Rivières, Président d'honneur de la Société.

Prions avec la Bible

L'Écriture contient un grand nombre de très belles prières qui valent pour l'Eglise et les chrétiens de tous les temps. Les psaumes, en particulier, demeurent les plus belles prières que l'homme ait jamais adressées à Dieu, parce qu'elles furent inspirées par Dieu lui-même. Il existe aujourd'hui d'excellentes éditions de la Bible. Il existe aussi de nombreux commentaires, auxquels il est indispensable de recourir pour pouvoir se servir de la Bible avec intelligence et profit. Trop de chrétiens pensent pouvoir s'alimenter directement dans la Bible, sans passer par les commentaires. La plupart se découragent ou se laissent distraire au bout d'un certain temps.

Pour prier avec la Bible, trois qualités sont essentielles:

1. Un ordre de lecture: "Ouvrir la Bible... ce n'est pas se mettre à feuilleter au hasard... En ce qui concerne la méditation, la première préparation requise, c'est de savoir quel passage de l'Écriture on va lire et d'y aller sans hésiter... L'important, c'est qu'en ouvrant la Bible, nous allions droit au lieu où nous croyons que Dieu nous attend."
2. La communion avec l'Eglise: "Même si nous sommes seuls dans notre chambre devant notre bible ouverte... nous ne sommes pas coupés de tous ceux qui ont médité avant nous, ni de ceux qui méditent en même temps que nous. C'est dans la communion de l'Eglise que nous avons à méditer l'Écriture, soucieux de vivre du bon dépôt, non de parvenir à quelque originalité."
3. Le passage du silence à la vie: "Si contempler Dieu, c'est lui dire "tu", c'est aussi lui dire "oui", c'est accorder notre volonté à la sienne, entrer dans sa vie. Seul, l'amour peut donner à notre connaissance de Dieu sa simplicité, son caractère personnel et intime... Il n'y a pas de hiatus entre la contemplation et la vie."

Bonne nouvelle

Emission biblique radiodiffusée chaque semaine

En collaboration avec "Radio Sacré-Coeur", la Société Catholique de la Bible et le Centre biblique de Montréal diffuseront chaque semaine, sur 40 postes à travers le Canada, une émission d'initiation biblique. Ces causeries seront un complément au Feuilleton biblique du dimanche précédent. La première émission a eu lieu dans la semaine du 13 octobre. Une autre belle initiative qu'il faut faire connaître. Consulter les journaux locaux pour vérifier l'heure de "Radio-Sacré-Coeur".

Le Centre de la Bible

Comme dans la plupart des diocèses, notre Centre de la Bible (54 n., Pl. Bourget) a pour but de faire connaître et goûter la Bible. C'est surtout un organisme de diffusion des Livres Saints qui travaille de pair avec la Société Catholique de la Bible de Montréal. Jusqu'ici, le Centre a organisé, avec le prêtre et le laïc en charge, des distributions de Nouveau Testament, une propagande en faveur de la Bible intensifiée surtout au temps du dimanche de la Bible, etc. Le service le plus précieux a été, sans contredit, le travail d'éducation à la lecture biblique réalisé dans les écoles, et cela grâce à une étroite collaboration entre l'Office Catéchistique et le Centre de la Bible.

Cette année, nous aidant du FEUILLET BIBLIQUE (feuilleton qui s'oriente cette année vers une initiation progressive à la lecture de la Bible), nous désirons susciter dans le public un contact plus assidu avec la Parole de Dieu, et même former des Cercles bibliques chez des gens qui ont fait de la Parole de Dieu. Peut-être bien que petit à petit nous introduirons la lecture de la Bible, et surtout du Nouveau Testament, dans les familles. C'est un souhait qui nous est cher.

Pierre Gaudet

La Bible à l'école

Ceux qui suivent de près l'enseignement religieux donné à l'école se rendent compte que les jeunes s'initient progressivement à la lecture de la Bible. Ils ont entre les mains le Nouveau Testament et le Recueil biblique (pour l'Ancien Testament). Une chose qu'on ignore peut-être trop encore, c'est que les maîtres de religion sont invités à pétrir leurs leçons de catéchisme de la Parole de Dieu. Enseigner la religion, n'est-ce pas d'abord et avant tout nourrir la foi des jeunes? Or, la foi se nourrit d'abord de ce que Dieu nous révèle. Voilà pourquoi le maître essaie, à l'école, de faire entrer les jeunes en contact vivant avec Dieu surtout à partir des textes sacrés.

À l'école, on veut faire entendre et apprendre à écouter la Parole de Dieu. On désire mettre l'élève en contact direct avec le texte lui-même; on vise également à faire prier avec la Bible et même à faire mémoriser certaines prières, certaines paroles ou récits inspirés.

L'éducateur soucieux d'éveiller les jeunes au sens de Dieu ne peut ignorer cette source inépuisable de nourriture spirituelle qu'est la Parole de Dieu. Des efforts généreux se font actuellement en ce sens; espérons que les éducateurs de la foi continueront de collaborer à cette oeuvre de l'Esprit dans l'Eglise.

Pierre Gaudet

"Toute page d'Écriture Sainte est bonne pour instruire, exhorter et sanctifier." (S. Paul)

Si nous aimons la Bible... en homme pratique: Deviendraient POUR TOUS lecture habituelle

Les 4 évangiles en un seul.

Le nouveau testament, Faites-ça et vous vivrez.

Petite Bible du Peuple chrétien (Ed. Maredsous, \$3.00).

Tout l'Evangile avec un mot pour chaque jour (Quénard, \$4.45)

MISSAL BIBLIQUE de tous les jours (à partir de \$9.75).

365 méditations sur la Bible (G. Brillet).

La vie de Jésus de Jean Guiffon.

Feraient partie de la bibliothèque de TOUT ETUDIANT ET PROFESSEUR du Secondaire

BIBLE DE JERUSALEM (en petit ou grand format - à partir de \$8.50)

Histoire et signification du catéchisme biblique (\$1.45)

Introduction à la Bible (Robert): Nouveau Testament (\$8.00)

Ancien Testament (\$8.00).

INITIATION BIBLIQUE (Robert) (à partir de \$8.40)

Vocabulaire biblique (Bonsirven, à partir de \$2.00)

Animeraient CHACUN DE NOS PASSAGES À L'ÉGLISE:

Une phrase de l'ÉPIRE ou de l'ÉVANGILE DU DIMANCHE en cours.

N.B. — La Maison René Martin de Joliette, soucieuse de répandre la bonne lecture et, partant, de contribuer à l'Éducation chrétienne de nos gens, tient tous ces livres à votre disposition et peut vous procurer tous ceux qui vous intéresseraient en regard avec la semaine de la Bible.

Il faut voir sa vitrine sur le thème de la semaine.

À la bibliothèque du Séminaire

Vous pouvez emprunter la Bible et des livres d'introduction à la Bible

Textes:

LA SAINTE BIBLE. Version complète d'après les textes originaux les (Moines de Mandsous).

Crampon, LA SAINTE BIBLE

LA SAINTE BIBLE traduite en français sous la direction de l'Ecole Biblique de Jérusalem.

Pirot, Louis et Albert Clamer, LA SAINTE BIBLE traduite en français d'après les textes originaux...

Explications:

Pour mieux comprendre la Bible base de notre civilisation, le livre le plus lu du monde, le Livre parlé avant d'être écrit, le Livre inspiré, le Livre dicté par Dieu à des hommes, la BIBLE livre d'histoire, le Livre des Actes de Dieu, le Livre de la Révélation:

Robert A., Initiation biblique, Paris, 1948, 992 p.

Dictionnaire encyclopédique de la Bible, Paris, 1960, 164 p.

Bonsirven, Joseph, Vocabulaire biblique, Paris, 1958, 185 p.

Vincent, A., Lexique biblique, Paris, 1961, 472 p.

Léon-Dufour, Xavier, Vocabulaire de théologie biblique, Paris, 1962, 1158 p.

Joly, Eugène, Aux sources bibliques, Guide de lecture de l'Ancien Testament, Paris, 1961, 150 p.

Guide de lectures bibliques, Paris, 1958, 457 p.

Encyclopédie de la Bible, Paris, 1961, 253 p.

Daniel-Rops, Qu'est-ce que la Bible? Paris, 1956, 123 p.

Poelman, Ouvrons la Bible, Paris, 83 p.

Grollenberg, Atlas de la Bible, Paris, 1955, 161 p.

Tellier, Atlas historique du Nouveau Testament, Paris, 1936, 61 p.

Daniel-Rops, Le peuple de la Bible. Jésus en son temps. Paris, 1943, 2 vol.

Stève, Sur les chemins de la Bible, Paris, 1961, 241 p.

Renou, A., En Egypte au temps de Joseph, Paris, 1955, 155 p.

Pritchard, Lumières sur la Bible. L'archéologie de l'Ancien Testament, Paris, 1960, 105 p.

Keller, La Bible arrachée aux sables, Paris, 1958, 309 p.

Géluin, Albert, L'Ame d'Israël dans le Livre, Paris, 1958, 124 p.

Du Buit, M., Archéologie du peuple d'Israël, Paris, 1960, 102 p.

Hervieux, Jacques, Ce que l'Evangile ne dit pas (Apocryphes et légendes) Paris, 1958, 157 p.

Dimier, Catherine, Ce que l'Ancien Testament ne dit pas (Apocryphes, manuscrits de la Mer morte) Paris, 1963, 124 p.

Dheilly, J., Les prophètes, Paris, 1960, 126 p.

Amiot, Danielou et autres, Les sources de l'histoire de Jésus, Paris, 1961, 124 p.

Paupert, J.-M., Quelle est donc cette bonne nouvelle? Paris, 1961, 158 p.

Lubienska de Lenal, l'univers biblique où nous vivons, Paris, 1958, 124 p.

Brillet, Gaston, 365 méditations sur la Bible pour tous les jours de l'année, Paris, 1958, 4 vol.

Claude Robert, Deux mille ans après. L'Evangile commenté aux jeunes. Paris, 1961, 220 p.

Amiot, 365 méditations sur les Évangiles de saint Paul, Paris, 1960, 4 vol.

N.B. — Le personnel de la bibliothèque se met volontiers à la disposition pour guider un lecteur éventuel dans le choix des livres qui lui conviennent le mieux.

Les parents sont consultés pour un nouveau catéchisme

(CCC) — Quinze classes pilotes, choisies par l'Office Catéchistique Provincial et situées en six diocèses de la Province, expérimentent, au cours de la présente année scolaire, un projet de programme d'enseignement religieux de première année élaboré par la Commission du Nouveau Catéchisme.

Dans chaque centre d'expérimentation, les titulaires préparent et critiquent, sous la direction d'un responsable diplômé en catéchétique, les séances de catéchisme suggérées par la Commission du Nouveau Catéchisme.

Session préparatoire

Une session d'études de trois jours réunissait, en fin d'août, au Collège Saint-Jean-Vianney de Montréal, les responsables et les titulaires de ces classes pilotes en vue de l'expérimentation qui est menée dans les diocèses de Montréal, Québec, Chicoutimi, Saint-Jean, Rimouski et Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Expérimentation et pastorale d'ensemble

Préoccupée d'insérer la catéchèse dans une pastorale d'ensemble, la Commission du Nouveau Catéchisme attache autant d'importance à susciter les rencontres des parents, des prêtres et des maîtres de chaque centre d'expérimentation, à recueillir leurs remarques et suggestions qu'à appliquer de façon expérimentale son programme de catéchisme.

La consultation des parents

La Commission des Parents du Congrès de Catéchèse tenu à Québec en mai 1963 avait exprimé le vœu que les parents des diocèses de la Province soient consultés par la Commission de rédaction.

Ce vœu connaît un début de réalisation par l'expérimentation en cours puisque l'Office Catéchistique Provincial entend la poursuivre en demeurant en contact étroit avec les

parents des cinq cents enfants des quinze classes pilotes. Répartis en six diocèses, ces parents seront fréquemment rencontrés et consultés alors même que se déroulera le travail de composition du programme et des manuels. Ils auront l'occasion d'apprécier plus particulièrement les fiches de parents qui leur seront remises chaque semaine et la portée éducative des fiches des maîtres utilisées par le titulaire. Ils pourront de plus former à la Commission du Nouveau Catéchisme des suggestions utiles pour l'élaboration du manuel.

Comité de consultation au plan provincial

En outre, l'Office Catéchistique Provincial se propose de créer sous peu divers comités de consultation:

Un Comité Provincial d'Éducateurs dont feront partie des parents, des prêtres et des maîtres familiarisés avec les problèmes de la catéchèse des petits et représentatifs des divers diocèses;

Un Comité de Théologiens et de Catéchètes comprenant aussi des spécialistes en Écriture Sainte, en Liturgie et en Sociologie.

Le 1er janvier serait toujours un dimanche

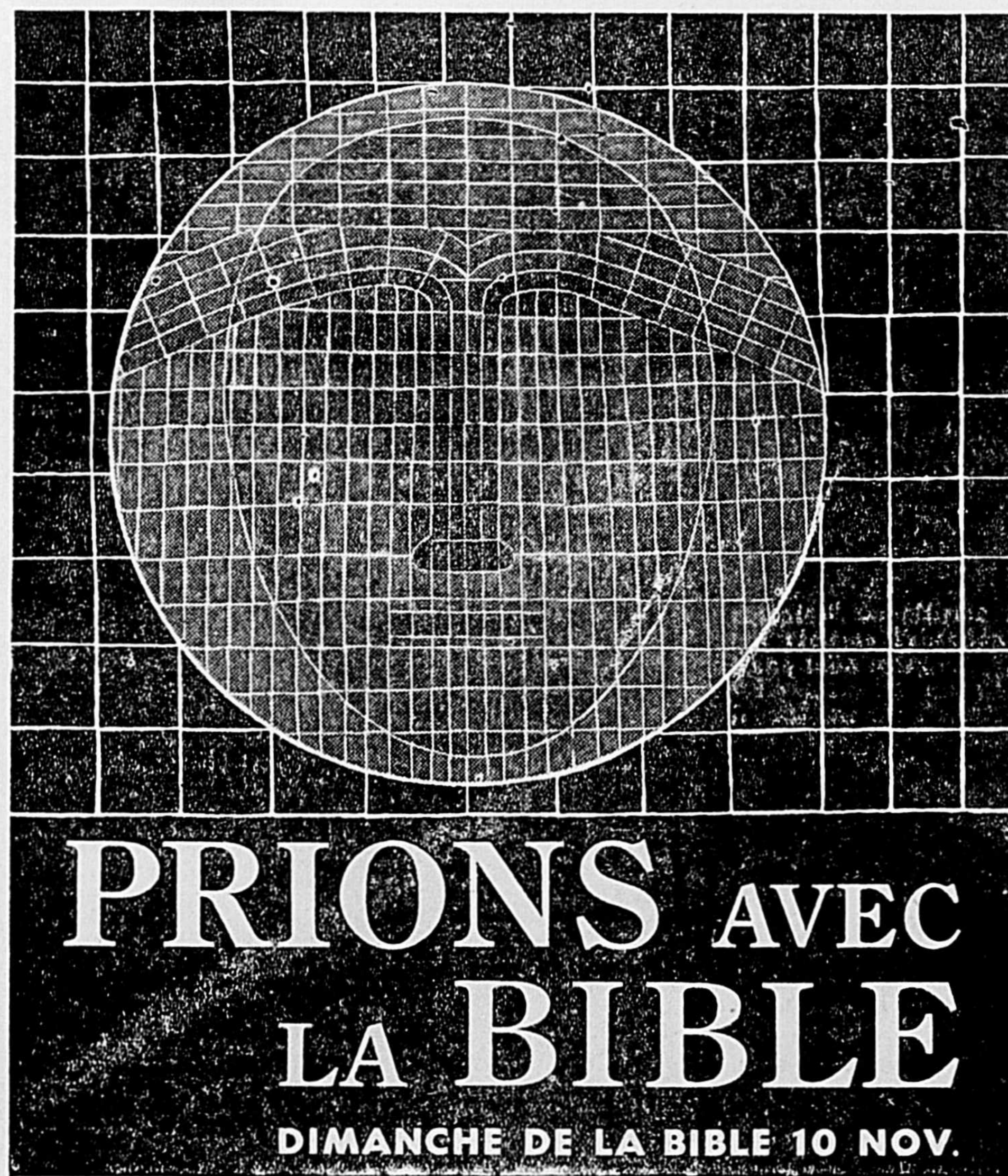
CITE DU VATICAN (CCC) — Le Concile oecuménique a accepté en principe l'idée d'un calendrier perpétuel et une date fixe pour la fête de Pâques.

Les Pères conciliaires ont approuvé cette idée de la réforme du calendrier à condition que les autres Églises soient d'accord sur le sujet que soit respectés la semaine de sept jours et le dimanche.

Le calendrier perpétuel qui fait le plus d'adeptes à travers le monde ferait tomber les dates sur les mêmes jours de la semaine. Ainsi, le 1er janvier serait toujours un dimanche.

Selon ce calendrier, l'année serait composée de huit mois de 30 jours et de quatre mois de 31 jours, ce qui donnerait un total de 364 jours. Le 365e jour de chaque année, qui ne porterait pas de nom, serait un jour de congé mondial.

Plus ce qu'on demande à temps ou à l'été l'exécution des travaux que vous projetez. Projetez hautement qualifiés.



St-Félix-de-Valois

QUE VALENT NOS LOISIRS?

"Dimanche le 10, sermon sur les loisirs: sujet, MES ACTIVITÉS SOCIALES, CULTURELLES, ARTISTIQUES, SPORTIVES SONT-ELLES UN GASPILLAGE DE TALENTS, DE SANTÉ, D'ARGENT OU DE TEMPS?"

Durant l'après-midi, il y aura au terrain des loisirs une partie de football à 2 heures. Durant la soirée du même dimanche, il y aura à 8 h. 30 à la salle paroissiale une grande soirée récréative. Au programme des artistes

amateurs talentueux et de nombreuses danses populaires avec orchestre. Entrée gratuite. Gracieuseté des LOISIRS DE ST-FÉLIX DE VALOIS INC. Il y aura par la même occasion remise des trophées de balle-molle pour les clubs de St-Félix, de St-Gabriel et St-Damien. Bienvenue à tous et à toutes. Venez vous récréer sainement."

Parmi les oeuvres divines la plus divine est de travailler au salut des âmes.



SOUSCRIVONS GENEREUSEMENT AU PRET D'HONNEUR

Du 1er au 15 novembre 1963

OBJECTIF: \$15,000.00

→ **Le Prêt d'Honneur aux Etudiants** ←

Une oeuvre de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Joliette Inc.

LE PRET D'HONNEUR AUX ETUDIANTS:

Un Prêt consenti aux étudiants particulièrement doués, qui n'auraient pas, par eux-mêmes, les moyens d'entreprendre ou de compléter des études supérieures.

Les bénéficiaires de ce prêt s'engagent sur leur honneur à rembourser la somme empruntée lorsque leurs études seront terminées.

Ainsi se constitue un fonds alimenté par la générosité du public en général, les entreprises d'affaires, les diplômés de l'Université et par le remboursement continu des bénéficiaires.

QUI CHOISIT LES BENEFICIAIRES?

Un Comité composé des représentants des institutions d'enseignement supérieur, des membres du Comité du Prêt d'Honneur et de personnes laïques compétentes en la matière, a la responsabilité d'étudier les demandes de Prêts et de déterminer les plus méritoires.

LES RESULTATS DANS NOTRE DIOCESE:

Nombre de Prêts d'Honneur octroyés	170
Nombre d'étudiants bénéficiaires	126
Prêts d'Honneur octroyés dans la ville de Joliette	26
Prêts d'Honneur octroyés dans les paroisses rurales	100

a) 1960	11 prêts	Montant: \$ 3,950.00
1961	25 prêts	Montant: \$ 7,300.00
1962	50 prêts	Montant: \$13,510.00
1963	84 prêts	Montant: \$34,670.00
	170 prêts	Montant: \$59,430.00

b) D'où viennent nos bénéficiaires?

de 38 paroisses sur 52 paroisses.

c) Vers quelles études se dirigent nos 126 bénéficiaires?

Génie 16	Médecine 7
Ecole Normale 49	Lettres 3
Sciences 9	Administration 1
Technique 10	Optométrie 1
Droit 1	Dessin technique 1
Arts 1	Education physique 1
Infirmières 4	Chirurgie Dentaire 2
Institut Familial 4	Ecole Forestière 2
Psychologie 2	Chimiste Industriel 1
H. E. C. 5	Médecine Vétérinaire 1
Bibliothéconomie 1	Pharmacie 1
Relat. Industrielles 1	
Commerce 1	
Service Social 1	

126 Bénéficiaires \$59,430.00



Message à toute la population du diocèse de Joliette

Chers concitoyens,

Depuis 1960 le Prêt d'Honneur, magnifique oeuvre de la S.S.J.B., a consenti des prêts à 126 étudiants pour une somme totale de \$59,430.00.

Encore cette année vous serez appelé à souscrire à la campagne du Prêt d'Honneur dont l'objectif est de 15,000.00.

Qu'il me soit permis de vous informer que grâce aux arrangements faits avec les Caisses Populaires nous pourrions cette année prêter 5 fois le montant souscrit.

Je crois qu'il est de notre devoir de souscrire très généreusement à cette oeuvre admirable. Comme peuple canadien-français, il nous appartient d'ouvrir une page de notre histoire. Plus que jamais il est temps de se donner des compétences. Si nous voulons nous assurer un rayonnement grandissant il nous faut faire en sorte que notre jeunesse étudiante (celle qui demain dirigera nos destinées) ne manque d'argent pour se donner une éducation supérieure. Demain il sera peut-être trop tard.

Le Québec va d'ici quelques années connaître un essor économique si considérable, qu'il nous faudra au début exporter des compétences de l'extérieur.

Je suis assuré que vous accueillerez avec la générosité qui vous a toujours caractérisés le solliciteur bénévole.

Les Canadiens d'expression française possèdent autant de talents que les autres groupes ethniques, alors contribuons tous ensemble à investir dans des études pour l'avenir du Québec.

Sincèrement

Jacques Laporte



Le Prêt d'Honneur

Autrefois, il n'y a pas si longtemps, les jeunes gens et les jeunes filles qui n'avaient pas de protection abandonnaient tôt leurs études quand leurs parents étaient incapables d'en payer les frais. Il n'est plus ainsi, Dieu merci. Aujourd'hui les jeunes qui veulent vraiment faire des études peuvent obtenir des bourses pour couvrir les dépenses que leurs parents ou leur initiative ne suffisent pas à rencontrer. C'est ici que le Prêt d'Honneur se place.

Durant la première partie de novembre, nous aurons la quatrième campagne du Prêt d'Honneur dans le diocèse, organisée par la Fédération diocésaine de la Société St-Jean-Baptiste. Le Prêt d'Honneur est l'une de nos plus belles et de nos plus utiles oeuvres. Aussi, nous le savons, reçoit-il l'appui généreux de nos gens. Grâce à cette générosité et au dévouement des officiers de la Société St-Jean-Baptiste, des directeurs et des ouvriers de la souscription 126 jeunes gens et jeunes filles de notre diocèse bénéficieront de bourses durant la présente année scolaire.

Ces dévouements et leurs résultats immédiats doivent retenir notre attention car ils auront des répercussions considérables dans un avenir prochain. Plusieurs de nos chefs de demain, peut-être, devront une part de leur épanouissement à la Société St-Jean-Baptiste. Aussi, c'est avec plaisir que je recommande hautement le Prêt d'Honneur et que j'invite tous les fidèles du diocèse et tous les membres du clergé à favoriser, chacun selon ses moyens d'argent et de temps, la campagne qui commencera bientôt.

Mieux préparer notre jeunesse à l'avenir, à réaliser son idéal, à cultiver ses talents même si elle manque d'argent, c'est un apostolat dont personne ne devrait oublier la noblesse.

Mgr Omer Valois, p.d., v.g.,
Evêché, 29 octobre 1963.

LA SOUSCRIPTION EN FAVEUR DU PRET D'HONNEUR SE FERA DANS TOUTES LES PAROISSES DU DIOCESE

En effet l'oeuvre du Prêt d'Honneur de la Société Saint-Jean-Baptiste du Diocèse de Joliette s'étend à toutes les paroisses de notre diocèse. C'est pourquoi nous invitons la population à bien vouloir souscrire, car tous les étudiants résidant dans le diocèse de Joliette et ayant besoin du Prêt d'Honneur pourront en faire la demande. Pour ce qui est des paroisses à l'extérieur la collecte se fera aussi à domicile par des auxiliaires qui seront choisis dans chacune de vos paroisses respectives.

**Souscription dans la ville de Joliette le lundi, 11 novembre 1963
entre 7 heures et 9 heures p.m.**

Investir pour des études... c'est investir pour l'avenir du Québec

SYNTHONISEZ CJLM ENTRE 7 H. 00 ET 11 H. 00 P.M., LUNDI 11 NOVEMBRE

A St-Esprit

Un ouvrier victime du travail

Mardi le 29 octobre, M. Bernard Mailhot a été victime d'un accident de travail à Montréal, il a reçu une pièce de bois sur le côté de la figure qui venait du 6e étage et qui l'a précipité du 3e étage jusqu'en bas. Il a été transporté d'urgence à l'hôpital de Cartierville inconscient. On a dû lui faire l'ablation d'un œil dans l'après-midi, il n'a pratiquement pas repris connaissance depuis. Nos sympathies.

EN VACANCES

DANS SA FAMILLE:

Le R. P. Euclide Riopel, o.f.m., est en vacance dans sa famille pour 15 jours, missionnaire au Pérou depuis 5 ans. Il doit retourner à sa mission à la fin du mois. Il nous donnera une conférence et des vœux sur sa mission.

BAPTEMES:

DESROCHERS: Le 26 octobre, Marie, Renée, Denise, enfant de M. et Mme René Desrochers (Marie-Louise Plouffe) née le 17 octobre à l'hôpital St-Eusèbe. Parrain et marraine: M. et Mme Lionel Desrochers (Anita Fleurent) grands-parents de Rawdon. Porteuse: Suzanne Desrochers, tante.

PERREault: Le 27 octobre, Marie, Guylaine, Nicole, née le 14 courant fille de M. et Mme Donatien Perreault (Madeleine Forest), Parrain: Luc Perreault, marraine Nicole Perreault, frère et sœur.

PELLERIN: Le 3 novembre, Marie, Guylaine, Pierrette, née le 27 octobre, enfant M. et Mme Maurice Pellerin (Florence Mailhot), Parrain et marraine: M. et Mme Jacques Pellerin (Pierrette

Latendresse), Porteuse la mère. LAROSE: Le 3 novembre, Marie, Claudette, Manon, enfant M. et Mme Jules Larose (Claudette Bourgelas) oncle et tante de Montréal.

SEPULTURE:

Le 3 novembre avait lieu la petite sépulture de Richard, âgé de 9 mois, enfant de M. et Mme Dolard Corbin et de Liette Roy. Nos sympathies.

RETRAITE PAROISSIALE:

Notre retraite paroissiale commencée dimanche le 27 octobre s'est terminée samedi soir le 2 novembre. Ce sont deux pères oblates les RR. PP. Alphonse Breault et Jean-Pierre Lefebvre. Le R. P. Breault de la maison de retraite de Calebrook N.H. a plus de trente ans d'expérience dans les retraites paroissiales, il jouit d'une grande réputation d'attirer les faveurs du ciel sur les malades et les infirmes, aussi plus de 400 personnes affligées de divers maux sont venues le rencontrer. Il en est venu des paroisses environnantes, de Montréal et jusque de Chicoutimi, plusieurs sont retournés vraisemblablement guéris ou du moins consolés et encouragés, l'autre père le R. P. Lefebvre est un missionnaire récemment arrivé d'Haïti, il a beaucoup intéressé son auditoire il viendra jeudi donner des vœux sur le désastre causé par l'ouragan Flora, qui a semé la ruine dans une partie de l'île d'Haïti. Les deux ont fait beaucoup de bien dans la paroisse et les paroissiens en garderont le meilleur souvenir.

A St-Zenon

Caisse des jeunes travailleurs

Que le mot d'ordre soit: "Un travail continu jusqu'à la fin". Cette semaine les jeunes ont remis sur pied la "Caisse des Jeunes Travailleurs". Un comité de direction a été élu: présidente: Fleurette Dénommé; vice-président: Bernard Charette; secrétaire: Pauline Robillard; trésorière: Manon Champoux.

C'est un mouvement d'entraide pour inciter les jeunes à l'économie. Chaque membre s'engage à déposer un montant fixe chaque semaine. Il est entendu que ce montant ne sera retiré que lors du choix d'un état de vie ou pour une raison, jugée sérieuse par le comité de direction, pour l'avancement professionnel du jeune.

Les avantages d'un compte d'épargne, sont indiscutables et nul n'a jamais regretté d'avoir un peu de fonds quand il a voulu s'établir.

Déjà une dizaine de jeunes ont signé leur carte. Les intéressés voudront bien donner leur nom à Mlle Fleurette Dénommé. N'oublions pas que c'est l'affaire de tous les jeunes de la paroisse.

DECES DURAND

Mercredi le 23 octobre avaient lieu les funérailles de M. Donat Durand décédé accidentellement samedi soir le 19 à quelques milles de St-Michel-des-Saints. Son cousin Clément Durand, qui était avec lui, s'en est tiré indemne, mais souffre d'un violent choc nerveux.

M. Donat Durand était âgé de 19 ans. Il laisse dans le deuil: son père et sa mère; M. et Mme Osiar Durand décédé accidentellement samedi soir le 19 à quelques milles de St-Michel-des-Saints. Son cousin Clément Durand, qui était avec lui, s'en est tiré indemne, mais souffre d'un violent choc nerveux.

rèse, Germaine, Marie-Reine, Henriette, Rachel, Diane, Lucie.

GREGOIRE: Mardi le 22 octobre décédait Mme Alfred Grégoire (Marie-Louise Duval) à la suite d'une longue maladie. Elle a été inhumée vendredi le 25. Madame Grégoire laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Arthur Dénommé (A-dèle), M. et Mme Gérard St-Georges (Rita) M. et Mme René Grégoire (Simone Brûlé) M. et Mme Pierre Guertin (Anita) M. et Mme Clovis Lefrançois (Ali-ce), M. et Mme Léo Grégoire (Ginette Marcil), M. et Mme Gaétan Beaudry (Réjeanne), M. et Mme Raymond Rondeau (Madeleine) et son époux.

BULLETTINS

Avec la fin d'octobre a lieu la remise du premier bulletin scolaire des élèves. Dans les deux écoles les parents ont été invités à venir eux-mêmes chercher les résultats de leurs enfants. Leur facilitant ainsi un contact avec les professeurs et un dialogue souvent des plus nécessaires pour la réussite de cette grande œuvre de l'éducation, qui est le fruit du travail d'un lot de personnes, mais qui en 1er lieu restera toujours la mission des parents. Félicitations aussi aux élèves qui ont bien travaillé. Mention spéciale aux premiers de classe.

A L'ECOLE BERARD: 7e année: Jean-Marc Charette, 6e année: Bertrand Sirois, 5e année: Myriam Champoux, 4e année: Diane Barthe.

A L'ECOLE NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR 6e année: Suzanne Charette, 3e année: Suzanne Rivest, 2e année: Johanne Lefebvre, 1ère année: Lise Godfroy.

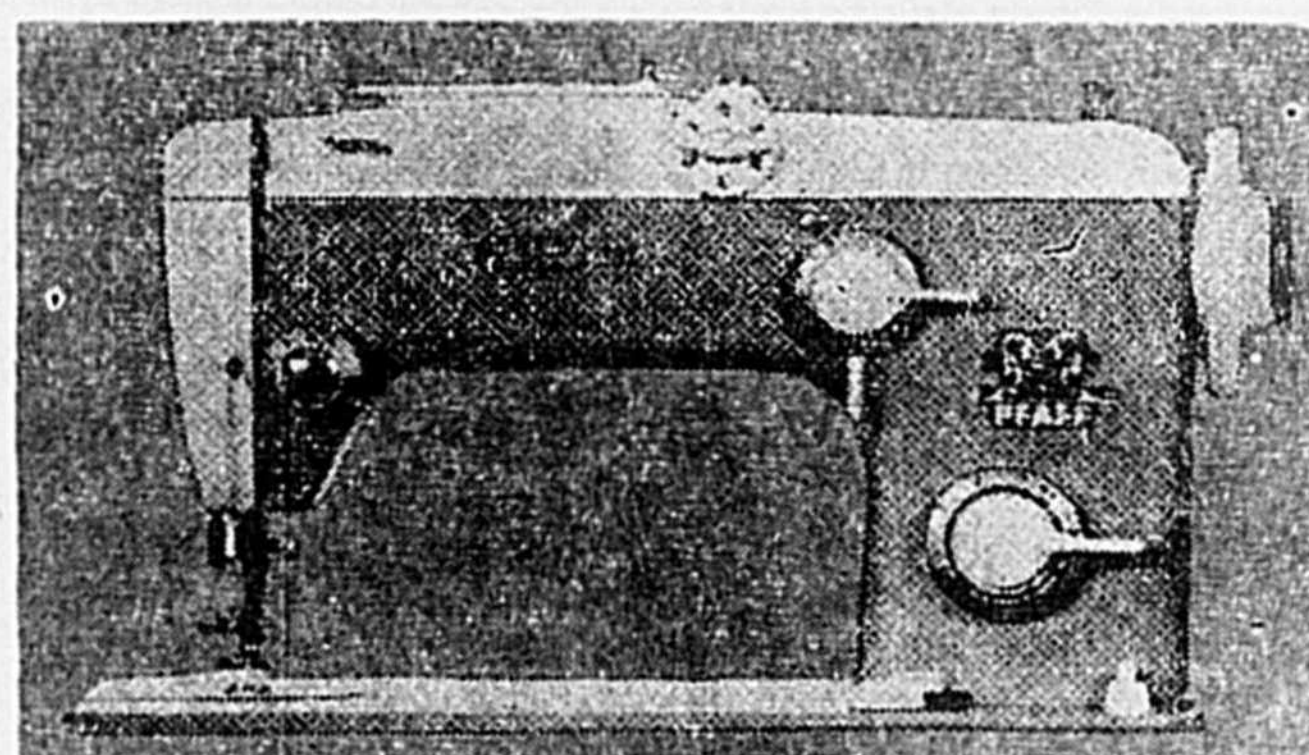
Une fabuleuse PFAFF

pour tous les goûts et tous les budgets

1ère marque de machines à coudre du Continent Européen, est fière de vous présenter ses merveilleuses Machines, fruits de 100 ans d'expérience et de succès. MACHINES SUPER-AUTOMATIQUES types 360-261 et 260-261 Ces machines, véritables prodiges de mécanique et de précision, représentent plusieurs machines à coudre réunies en une seule! Outre le point droit et le point zigzag, les PFAFF 360-261 et 260-261 permettent en effet de broder automatiquement, en tournant simplement deux boutons, des milliers de points différents! Les PFAFF Super-Automatiques sont les seules sur le marché à posséder 80 motifs de broderie incorporés dans la machine, sans avoir à changer. Chacun de ces motifs peut être allongé jusqu'à 7 fois sa longueur initiale, tout en conservant la même densité de points, et être exécuté avec 1, 2 ou 3 aiguilles en 1, 2 ou 3 couleurs! *

INVITATION

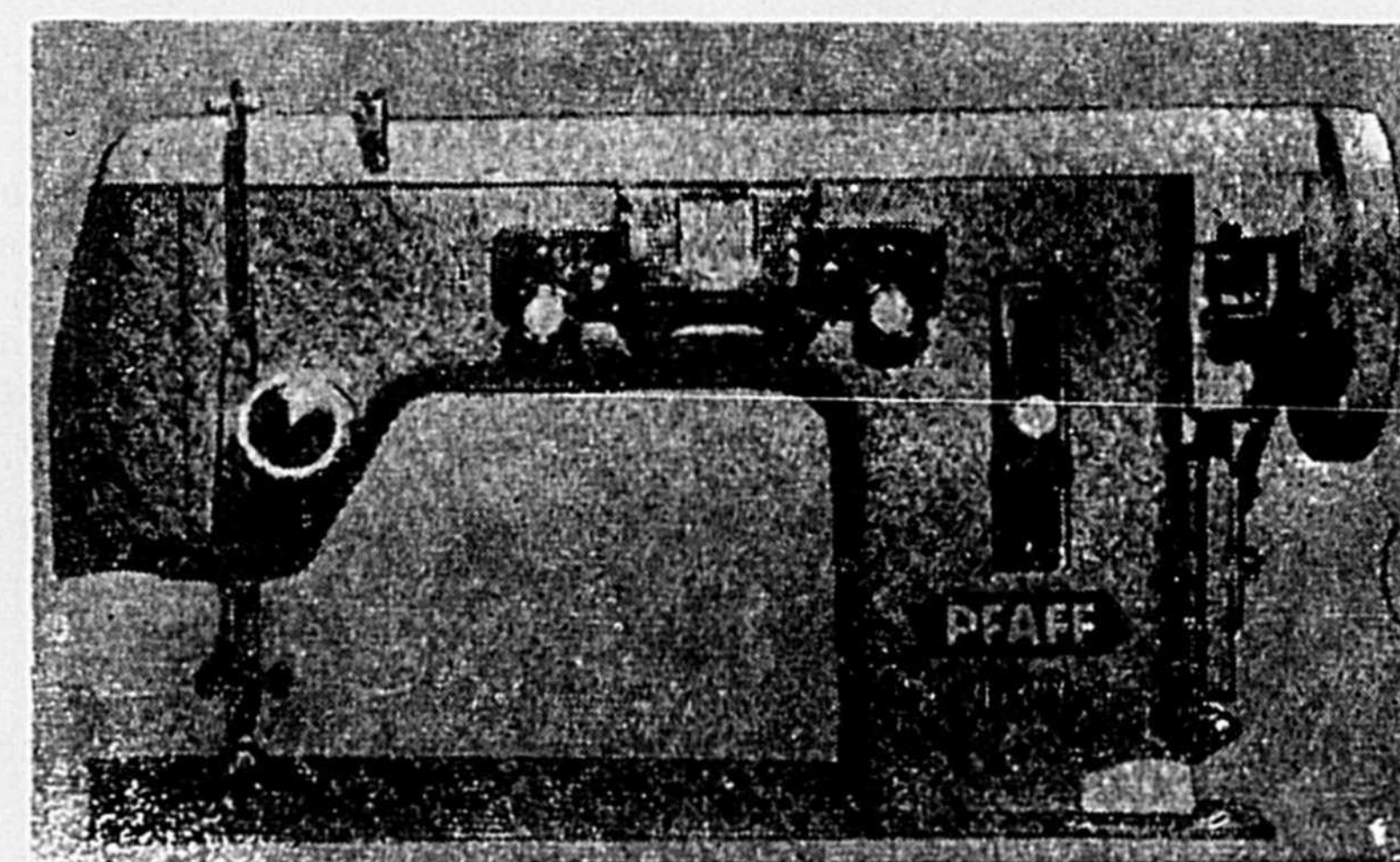
Mlle Denise Houde, technicienne et M. Paul Labelle, repr. de la compagnie PFAFF seront à notre magasin les mercredi et jeudi 13 et 14 novembre afin de vous offrir une "journée de couture" et vous conseiller ainsi dans tous les domaines de la couture. Nous vous attendons mesdames, mesdemoiselles.



NO 262 — PFAFF le couronnement des perfectionnements PFAFF rend encore plus simplifiée toute la couture automatique en tous points, la PFAFF Stopmatic est munie du vitreur pour faciliter le reprises, du tensionneur équilibré pour assurer des coutures toujours parfaites et s'en file même automatiquement au simple réglage du cadran sélecteur, on touche d'un levier, une infinité de points de broderie automatiquement, sans avoir à ajouter disques ou accessoires. Pour la couturière avisée, qui prend plaisir dans ses créations pour sa famille, son foyer et elle-même. Cette machine est un placement pour la vie

NO 260 — PFAFF automatique le modèle qui a été l'avant-coureur du stopmatic offre tous les avantages de la machine la plus automatique qui soit.

NO 259 — PFAFF ZIGZAG, mêmes qualificatifs que le modèle 260 mais son cerveau mécanique peut-être convertie en machine automatique en tout temps.



NO 139 — MACHINE ECONOMIQUE ZIGZAG. Voici, alliée à un prix budgétaire, la qualité renommée de PFAFF. Le réglage de trois positions de l'aiguille n'est qu'une des superbes caractéristiques PFAFF que l'on retrouve dans ce modèle. Aucun attachement requis pour repriser, surjeter les coutures, poser les boutons, façonner les boutonnières, faire les monogrammes et poser les appliques. Avec une ou deux aiguilles une vaste possibilité de points de fantaisie.

NERVURES de toutes grosseurs, creuses ou à cordonnet, avec tous nos modèles ■ RACCOMMODAGES TRES DISCRETS AU TOUCHER, et particulièrement faciles avec le bras idéal des PFAFF 81, 91 et 360 ■ SANS TOURNE-VIS: changement aisé à la main de l'aiguille, du pied de biche, de la tension de la navette, etc. ■ MOTEUR ELECTRIQUE ET LAMPE ANTI-EBLOUISANTE INCORPORES...

LE CENTRE DE COUTURE PFAFF

AVEC

HENRI LUCAS, agent exclusif

COURS DE COUTURE ET SERVICES GRATUITS

370 Manseau

Tél. PL. 3-7114

Joliette

A St-Jacques

Noces d'argent de M. et Mme Henry Venne

Le 26 octobre dernier, bon nombre de parents et amis se réunissaient à la salle paroissiale de St-Liguori, pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Henry Venne (Gabrielle Forest) de la paroisse de St-Jacques. Ce n'était pas une "fête-surprise", mais les jubilaires ont été les derniers "invités".

Un souper chaud fut servi auquel prirent part plus de 140 convives. A l'issue du banquet, Mlle Nicole Bélanger, nièce des jubilaires, lut une adresse remplie de félicitations et de bons vœux. Les petites Renée et Louise Forest présentèrent une corbeille de roses rouges, symbolisant la grande estime que l'assistance voulait témoigner à ce couple méritant. Un cabinet souvenir leur fut offert.

Ensuite M. Henri Labrèche agissait comme maître de cérémonie. Quelques allocutions, fort bien goûtées, furent prononcées par M. l'abbé André Henri, vicaire; par M. l'abbé Eloi Venne cousin et par le maire, le notaire Beaudry. M. Venne répondit avec facilité et humour.

La soirée se continua dans une atmosphère de franche cordialité. Chansons, musique, anecdotes ont su récréer tout ce monde, qui gardera de cette joyeuse réunion, un bon et fidèle souvenir.

A. M. et Mme Venne, nous réitérons nos sincères félicitations et nos vœux de bonheur de santé et de longue vie!

A St-Liguori

Quête du beurre

Dernièrement le Rév. Père Béda, o.f.m. et le Frère Laurent, o.f.m. visitaient nos foyers, pour la quête du beurre. Encore en cette circonstance, nos gens se montrèrent généreux.

RETRAITE PAROISSIALE:

Notre retraite a débuté dimanche soir, le Rév. Père Bertrand, St-Pierre, o.f.m. en est le prédicateur. Nous espérons que tous les exercices seront bien suivis.

VOEUX A NOS MALADES:

Mme Louis Perreault est actuellement hospitalisée à Joliette et Mlle Lise Neveu est de retour chez elle après avoir subi une intervention chirurgicale à l'hôpital de Joliette.

NOTRE JOURNAL:

La grande campagne à L'Action populaire est terminée. Nous remercions bien sincèrement les personnes suivantes qui ont bien voulu collecter les abonnements M. le curé A. Tremblay, Mmes Julien Perreault, Gaston Venne et Mlle Paulette Lépine, MM. Jean-Marie Rivest, Léonard Forget, Jean-Denis Lachapelle, Léon Beauséjour, Roland Laporte, Arthur Rivest, Michel Sourdif, Denis Lachapelle, Florian Neveu, Ronald Lane, Georges Lépine et Bernard Lépine. Merci à tous les abonnés anciens et nouveaux!

La Bible vous parle

Ce peuple m'honore des lèvres, mais leur cœur est loin de moi. Vain est le culte qu'ils me rendent: les doctrines qu'ils enseignent ne sont que préceptes humains. Mt 15, 8-9 (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

PARTICIPEZ AU

CONCOURS de "Conte de Noël"

de L'Action populaire!



3 prix de \$50.

En bons d'achat échangeables pour des cadeaux à la LIBRAIRIE RENE MARTIN DE JOLIETTE.

Les prix seront attribués aux trois meilleures compositions!

Règles et modalités du concours...

- Un prix sera accordé dans chacune des trois catégories suivantes: a) ELEVES DU COURS PRIMAIRE b) ELEVES DU COURS SECONDAIRE c) ADULTES.
- Faire parvenir à "concours de contes de Noël" C.P. 50 Joliette une composition inédite d'un maximum de 4 pages (feuilles 8 1/2" X 11") sur un sujet de Noël AVANT LE 7 DECEMBRE 1963
- Indiquer sur le texte le nom, l'âge, le degré scolaire fréquenté ou l'occupation.
- Joindre à votre texte une copie de cette annonce.
- Les textes reçus deviendront la propriété de L'Action populaire. Un jury indépendant déterminera les gagnants.

Ce concours est réalisé avec la collaboration de la

Librairie René Martin

ENRG.

398, NOTRE-DAME

PL. 6-8066

JOLIETTE

A Ste-Elisabeth

Carnet social chargé

U.C.F.R.
Réunion d'octobre. 25 dames avaient le plaisir d'accueillir notre aimable directrice de secteur, Mme Marcel Desrosiers venue donner l'élan à notre cercle pour la présente année. Après les mots de bienvenue et la lecture du rapport, des équipes se formèrent pour étudier un sujet social très intéressant: entretiens entre jeunes et adultes. Des problèmes d'ordre familial sont soumis à l'attention de ces dames et elles ont mis le meilleur d'elles-mêmes pour essayer de les résoudre.

Du côté technique, nous avons admiré les travaux faits par nos membres: d'élégants chapeaux de cuir, des lainages chauds et pratiques, des robes simples et belles, des ravissants tapis et tabliers, de polis esuie-verres brodés, etc... sans oublier une couverture tissée et un couvre-pied qui font l'orgueil de leurs propriétaires.

Des prix furent gagnés par Mme Jean-Paul Desrosiers, présidente du cercle de St-Félix, venue avec des compagnes nous

faire une visite d'amitié. Mmes Gérard Ducharme, Gérard Allard, Léo-Paul Laporte et Mlle Monique Lambert. Nous avons dégusté de douces friandises faites par les membres du comité d'art culinaire.

Après les remerciements d'usage, nous nous séparons en nous donnant rendez-vous au mois prochain. A vous, mesdames de la paroisse qui n'avez pu assister à notre réunion, une invitation cordiale est faite. Venez avec nous donner vos idées, vos opinions sur le sujet social, il nous touche de si près. Venez partager vos talents avec nous. Je crois qu'en retour, vous aurez de belles surprises car nos dames sont compétentes et vous aurez passé, j'en suis convaincue, une agréable soirée. A la prochaine réunion, nous commençons à nous préparer pour Noël.

(Une directrice)

GRANDE SOIREE SAMEDI SOIR
En effet, samedi soir prochain le 9 novembre à 8 h. 30 à la salle paroissiale aura lieu u-

ne grande soirée récréative avec chansons de toutes sortes et musique aux goûts de tous. Cette soirée est sous le patronage des Loisirs des jeunes.

Il y aura aussi une autre soirée dans le même genre le 23 novembre prochain pour fêter la Ste-Catherine. Tous sont les bienvenus à ces deux soirées.

St-Lin

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

ACTIVITES PAROISSIALES:

Samedi dernier, le 25 octobre, quatre-vingts brigadiers et Enfants du sanctuaire, participaient à une excursion vers Montréal leur permettant de visiter l'Oratoire St-Joseph, l'Orphelinat Arsène! C'est là que les gars de St-Lin-des-Laurentides ont vraiment joui de la piscine durant 1 1/2 heure. Inutile de dire qu'un bon dîner fut pris et une joute de ballon chasseur leur permit de prendre leurs ébats. Grand, grand MERCI à tous ceux qui ont contribué à faire des heureux parmi la gent écolière. MERCI tout particulièrement à M. le curé, à MM. Bernard et Gilles Moreau représentant de la Compagnie Gil-Ber Inc.

BAPTEME:
LEBEAU: Joseph, Jean, Sylvain, né le 16 octobre fils de M. et Mme J. Lebeau (Andrée Beselle). Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Gérard Lebeau (Bernadette Oumet) grands-parents. M. l'abbé Marc Roy, du diocèse de Montréal fut le prêtre officiant. M. le curé donna aux personnes présentes les explications sur les cérémonies.

DECES:
ARCHAMBAULT: Le 28 octobre, libéra et inhumation de Wilfrid Archambault, époux de feu Christiana Gauthier, décédé à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 80 ans. Il laisse dans le deuil: son fils Paul Archambault de St-François-de-Sales, ses filles: Mme Philippe Armstrong (Yvonne) Mme Cyrille Landry (Léontine) toutes deux de Montréal. Il laisse aussi Soeur Marcelle-de-Rome (Laura) des Soeurs des SS. NN. J.M., Mms Hormidas Venne (Yvonne) de St-Lin une petite fille religieuse: Sr Marie-Jésus du St-Esprit (Rolande Archambault).

LANDRY: Le 31 octobre, funérailles d'Elisabeth Landry, décédée à l'Hôpital de Cartierville, le 28 octobre à l'âge de 51 ans et 11 mois, soeur de M. Lionel Landry, de Mme Herman Henri (Emélia), de Mme Alfred Chartrand (Georgiana) et René Auger (Blandine).

LOI DES FAILLITES — SOUMISSIONS DEMANDEES
Dans l'affaire de la faillite de:
LIVRAISON SPECIALE ENRG. et/ou Jean-Guy Chalut

Des soumissions, cachetées et marquées: "Livraison Spéciale" seront reçues au bureau du syndic soussigné, jusqu'à 4 heures p.m. le 13 novembre 1963 pour l'achat de l'actif suivant:

- 1 Auto Mercury sedan 1960
- 2 Camion Mercury 2 tonnes 1956
- 3 Camion Mercury 3 tonnes 1959
- 4 Camion Mercury 4 tonnes 1957, sous lien de \$535.00
- 5 Camion Ford 4 tonnes 1958, sous lien de \$744.00
- 6 Camion Chevrolet 4 tonnes 1957, avec pompeuse, sous lien de \$582.28
- 7 Camion Volkswagen pick-up 1959, sous lien de \$302.10
- 8 Tracteur changeur Massey-Ferguson 1961, sous lien de \$1,810.24
- 9 Permis de transport de la Régie des Transports, si transférable.

Les soumissionnaires peuvent soumettre des prix pour chacun des articles individuellement ou pour la totalité. Les soumissionnaires peuvent examiner les véhicules en s'adressant au Garage J.-E. Beaulieu & Fils, Inc. 533, rue St-Charles Borromée, aux heures d'affaires.

Ni la plus haute, ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

CHARLES ROBILLARD, C.A., Syndic, 746, boul. Manseau, Joliette.

MOREAU: Le 31 octobre est décédée Mme Modeste Moreau, née Céline Martin. Service ici le 4 novembre et inhumation à Ste-Julienne. Elle était âgée de 93 ans et mère de Mme Philias Paquin, de notre paroisse.

DESJARDINS: Nous avons appris le décès de Mme Avila Desjardins, mère de M. Jean-Paul Desjardins.

STATISTIQUES SCOLAIRES DE ST-LIN 1963-64:
Cours secondaire: Couvent Ecole Sir Wilfrid Laurier:
11e scientifique 11
11e générale 13
10e scientifique 23
10e générale 18
9e scientifique 24 19

9e générale	17	11
8e scientifique	26	30
8e générale	19	17
TOTAL	151	77
VENANT DE...		
St-Lin	103	47
St-Calixte	26	18
St-Joachim	22	11
New Glasgow		1
TOTAL	151	77
COURS POUR ADULTES		
9e année: 35 adultes		
Anglais: 170 adultes		
Total: 205 adultes		
TABLEAU COMPARATIF		
St-Lin: 1962-63: 706; 63-64: 754		
St-Calixte: 1962-63: 36 63-64: 44		
St-Joachim 1962-63: 28 63-64: 33		
New Glasgow: 1962-63: 0 63-64: 1		
Adultes: 1962-63: 0 63-64: 205		
Total: 1962-63: 770 63-64 1037		

A St-Alexis

Quand nos femmes veulent

U.C.F.R.:
Réunion du 30 octobre, 74 femmes se réunissent pour la deuxième assemblée dans notre nouveau local, Remerciement à MM. les commissaires qui nous prêtent gratuitement cette classe.

Avant l'assemblée Mme André Perreault vice-présidente a présenté au nom des femmes de l'U.C.F.R. une gerbe de roses rouges à Mme Adrien Allard l'épouse de M. le commandeur du

Mérite agricole.
En l'absence de M. le vicair, Mme Paul Mailhot nous donne un compte-rendu du congrès régional. Mme Clovis Leblanc nous annonce que nous sommes 161 membres; l'objectif était 154. Merci aux propagandistes spécialement à Mme René Bertrand, 12 nouvelles.

Formation des COMITES D'ACCUEIL: Mmes André Hélier et Mme Edgar Forget. D'EDUCATION Mme Paul Mailhot et Mme André Perreault. De PROPAGANDE: Mme René Bertrand. De COUTURE: Mme Edgar Forget et Mme Emilien Thuot. D'ART CULINAIRE: Mme Damien Bertrand et Mme Emilien Forest. De TISSAGE: Mme Paul Mailhot et Mme Georges-Albert Ricard. De DECORATION: Mme Osias Ricard et Mme René Bertrand. De LOISIRS: Mme Edgar Forget et Mme Florent Landry. De PATRONS: Mme André Hélier et Mme Florent Landry. De CHAPELIERIE: Mme Léo Perreault et Mme Armandine Wolfe. De TRICOT: Mme Clovis Leblanc et Mme Adalbert Leblanc. De TAPIS: Mme Paul-Emile Ricard, Mlle Etienne Contant et Mme Arthur Racette.

Vient ensuite la récréation, quelques moments de détente qui donne le temps aux femmes d'aller se choisir des patrons. Puisque nous avons déjà plus de 40 patrons.

L'EXPOSITION DU MOIS:
Costume pour fillette, tunique pour fillette et jupe pour dame tous fait dans des vestons d'hommes. Cinq chapeaux étaient confectionnés, une tunique pour fillette fait dans des lisères, une robe princesse refaite, un joli petit jupon brodé, un sac à épingle à linge en forme de robe, un collier fait en glands, un pentatif (émaux), un savon et une débarbouillette en forme de petit chat un pot à fleurs fait avec des coquilles d'oeufs et des brillants de cartes de Noël.

GAGNANTES:
Prix de travaux: Mme Edmond

LA Narroline DE Gossard's

LA NOUVELLE LIGNE AMINCISANTE

La gaine-culotte longue "Narroline" rendra votre silhouette gracieuse en donnant un support égal de la taille aux jambes. Quatre panneaux extensibles; coutures plates dissimulées.

TISSUS: nylon, filet fort de Lycra Spandex. Panneaux acetate, rayonne et satin Lycra Spandex, sur les côtés, sur le devant et à l'arrière. Blanc, grandeurs 25 à 32.

\$16.00


GRATIS

N'OUBLIEZ PAS MESDAMES, MESDEMOISELLES QUE CHAQUE ACHAT DE \$5.00 VOUS DONNE DROIT A UN CADEAU DE VALEUR ET QUE VOTRE VISITE VOUS VAUT LA CHANCE DE PARTICIPER AU TIRAGE D'UN VETEMENT DE BASE

CORSETTERIE, FINE LINGERIE 407, rue St-Viateur
Lingerie Agathe PL. 3-7333
JOLIETTE

Mlle Agathe Archambault, prop.

Province de Québec
District de Joliette



REGLEMENT 2R-XXIV

Règlement concernant la construction et le bâtiment en la Cité de Joliette a été amendé par le Règlement 2R-XXIV-bb Art. 3: La Section XIV du Règlement 2R-XXIV est amendée en ajoutant la section suivante:

SECT. XIV-a — PAS D'EMISSION DE PERMIS DE CONSTRUCTION, A MOINS QUE LE TERRAIN SOIT SUBDIVISE ET DESSERVI PAR SES SERVICES D'AQUEDUC ET D'EGOUTS.

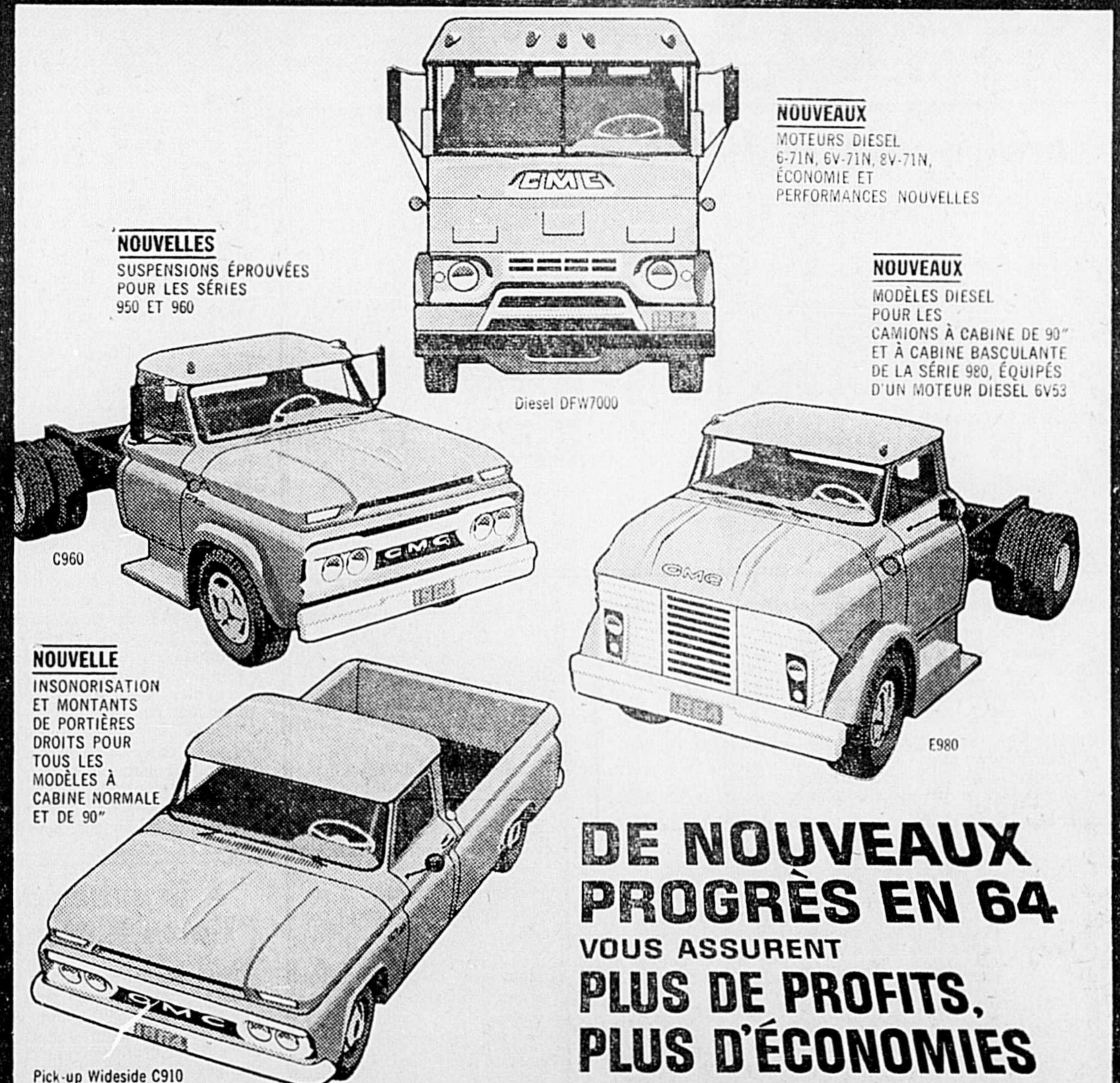
Para. 1. — A compter de la mise en vigueur du présent règlement, aucun permis de construction ne sera accordé: a) si le terrain, sur lequel doit être érigée chaque construction projetée, y compris ses dépendances, ne forme un lot distinct sur le plan officiel du cadastre ou sur le plan de subdivision fait et déposé conformément à l'article 2175 du Code Civil;

b) si les services publics d'aqueduc et d'égout ne sont pas établis sur la rue, en bordure de laquelle on se propose d'ériger la construction concernée.

Le présent règlement a été adopté par le Conseil de la Cité de Joliette, à sa séance ordinaire tenue, le 5 août 1963. Ce même règlement entrera en vigueur quinze (15) jours, après sa promulgation suivant la Loi.

(Signé) CAMILLE-A. ROUSSIN, M.D., Maire
(Signé) J.-A. DESORMIERS, sec-trés.

SUPÉRIORITÉ GMC TECHNIQUE



NOUVEAUX
MOTEURS DIESEL
6-71N, 6V-71N, 8V-71N,
ECONOMIE ET
PERFORMANCES NOUVELLES

NOUVELLES
SUSPENSIONS ÉPROUVÉES
POUR LES SÉRIES
950 ET 960

NOUVEAUX
MODÈLES DIESEL
POUR LES
CAMIONS À CABINE DE 90"
ET À CABINE BASCULANTE
DE LA SÉRIE 960, ÉQUIPÉS
D'UN MOTEUR DIESEL 6V53

NOUVELLE
INSONORISATION
ET MONTANTS
DE PORTIÈRES
DROITS POUR
TOUS LES
MODÈLES À
CABINE NORMALE
ET DE 90"

DE NOUVEAUX PROGRÈS EN 64 VOUS ASSURENT PLUS DE PROFITS, PLUS D'ÉCONOMIES

Tous les camions GMC présentent des perfectionnements techniques propres à vous assurer profit et économie en 64, ainsi qu'une gamme étendue de caractéristiques longuement éprouvées qui trahissent de leur supériorité technique. Châssis robustes, cabines résistantes, câblage électrique de sécurité, choix magnifiques de moteurs et de transmissions font de GMC le champion des profits et des économies.

GMC

DE 1/2 TONNE À 60 TONNES, CONSTRUITS POUR LES PLUS DURS TRAVAUX

Garage Maurice Girard Ltée
230 Nord, St-Charles-Borromée
Tél. PL. 6-8088
Joliette, Qué.

Les poils superflus sont un handicap social

Laissez-nous les enlever — Sûrement — Définitivement — Scientifiquement par électrolyse et ondes courtes. Consultations gratuites

Clinique Des Rosiers
Mme Denise Desrosiers
760, Manseau PL. 3-7889

Landry \$1.00. Prix de présence: Mme Adrien Allard \$1.00 et 6 autres prix ont été tirés donnés par Mme André Perreault, Mme Edgar Forget, Mlle Etienne Contant, Mme Paul-Emile Ricard et Roger Landry. Nous avons aussi un gâteau fait en forme de citrouilles fabriqué par Mme Florent Landry, c'est Mme Gérard Ricard qui fut la gagnante. Avant de nous quitter je rappelle aux compagnes les jours pour les comités. Ces comités ont déjà commencé.

TISSAGE:
Le 31 octobre de 2 à 4 h. 00 nous avions la chance d'avoir une religieuse de l'Institut Familial de St-Jacques et Mme Lucien Archambault pour nous aider à monter une pièce. Modèle tapis indien, 11 femmes se sont rendues.

CHAPELIERIE:
Le 1er novembre 12 femmes se rendent de 2 à 4 h. 00 pour apprendre à se fabriquer des chapeaux. Conseillères Mme Léo Perreault et Mme Armandine Wolfe. Avis aux intéressées: le mardi les chapeaux, le mercredi: couture et entraide. Ce comité demande des femmes bénévoles pour faire le raccommodage pour les femmes qui sont surchargées par la besogne quotidienne.

Le jeudi, tissage et tapis. Remercions à l'avance toutes les femmes qui se dévoueront pour nous montrer et soyons pressées d'aller apprendre.

LOISIRS:
Responsables, Mme Edgar Forget et Mme Florent Landry. PREMIERE VEILLÉE LE 16 NOVEMBRE:
Partie de bingo et de danse. Prix d'entrée \$0.25 chacun ou \$1.00 par famille. De 10 à 12 tours de bingo à \$0.05 ou \$0.10 et après danse et musique par l'orchestre Young Star. Cette soirée se fera à la salle paroissiale. Le but: réunir les parents et les jeunes. Bienvenue à tous.

Mme Roger Landry, présidente

LE CERCLE LACORDAIRE:
Le cercle Lacordaire fait sa journée anti-alcoolique dimanche le 10 novembre à la salle de l'école à 8 heures. Tous sont invités à y participer. Conférencier invité.

AVIS PUBLIC

L'Association patronale des barbiers du district de Joliette et le Syndicat des employés barbiers réunis en assemblée, le 28 octobre 1963, ont décidé de charger au client les prix suivants:

EN VIGUEUR A PARTIR DU 28 OCTOBRE 1963

Décret relatif aux barbiers

DISTRICTS ELECTORAUX DE JOLIETTE

COUPE DE CHEVEUX POUR ADULTES DES DEUX SEXES	1.25
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	1.35
COUPE DE CHEVEUX POUR ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS	.85
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	1.00
COUPE DE CHEVEUX EN BROSSÉ	1.50
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	1.65
COUPE DE CHEVEUX EN BROSSÉ POUR ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS	1.00
Vendredi, samedi et veilles de fêtes	1.25
COUPE D'HOMME POUR ENFANTS PRIX D'ADULTES	
COUPE AU RASOIR	3.50
BARBE	1.00
SHAMPOING	1.00
MASSAGE	1.00
FLAMBAGE DES CHEVEUX	.35
TONIQUE OU LOTION	.40
AIGUISAGE DE RASOIR	.75

Par ordre de L'ASSOCIATION du district de Joliette

LISEZ L'ACTION POPULAIRE



LE SPORT ET SES VEDETTES



Invincibles, les Lions rencontrent les Diables Rouges samedi

En dépit d'une température clémente et froide, les jeunes joueurs de football de la Ligue Pee-Wee ont quand même offert samedi dernier, leur joute semi-finale qui opposait les Lions aux Bombardiers et les Lions ont maintenu leur record intact en infligeant la défaite aux Bombardiers par le compte de 38 à 10, ce qui leur assurera le droit de rencontrer les Diables Rouges dans la finale qui sera disputée samedi prochain au stade de baseball, à compter de 7 heures.

Les Lions qui avaient pris une confortable avance de 26 à 0 dans la 1ère demie n'ont réussi que deux majeurs dans la dernière, cependant que les hommes du

pilote Raymond Jubinville enregistraient 10 pts ce qui n'a toutefois pas suffi pour leur donner une victoire qu'ils espéraient. Un fait à retenir de cette joute, c'est le botté de placement réussi par Daniel Beauséjour de la ligne de 27 verges. Ce botté était en effet le 1er réussi dans cette ligue tant dans les séries de détail que dans les joutes régulières.

Pierre Beaufils et Marion ont très bien joué à l'offensive pour les Lions, tandis qu'à la défensive Pierre Hénault et Claude Perreault ont très bien fait leur ouvrage. Chez les vaincus, Normand Lanctôt qui a joué à l'offensive et à la défensive s'est tout particu-

lièrement distingué tandis qu'à la défensive, Jean-Denis Pichette, Jean-Yves Malo et Robert Déglise ont bien protégé leur territoire.

Samedi soir prochain, ce sera la dernière joute de la saison et les gagnants se verront remettre le trophée donné par le Service de la Récréation. Les Diables Rouges de la municipalité de Notre-Dame des Prairies rendront visite aux invincibles Lions. Qui l'emportera des Lions ou des Diables Rouges? Pour le savoir, il faudra vous rendre au stade, pour 7 heures précises et nul doute que vous y viendrez nombreux, vous les amateurs de football.

EN ROULANT, MA BOULE

Académie de quilles de Joliette

Ligue des sportsmen

Se montrant plus opportuniste que l'équipe de Deschênes, celle de Boisclair l'emporte mais par un compte très serré, soit 4 à 3. Les vedettes G. Pétrin et R. Boisclair, mais le "père" S. Pétrin est celui qui a permis aux siens de remporter la dernière joute, en roulant 193. Pour les vaincus: G. Lavallée et L. Boisclair ont été les deux meilleurs. Le capitaine Luc Ferland remercie le commanditaire de son équipe pour avoir fourni des chandails à ses joueurs, ce qui leur permettra peut-être de retrouver le chemin de la victoire.

Sur les allées du centre: victoire de Humpty Dumpty par blanchissage, aux dépens des hommes de Gagnon. H. Ricard et B. Laroche ont été les deux vedettes des vainqueurs et F. Perreault a été le meilleur des perdants.

Enfin, sur les allées du fond Labatt, qui occupe la 1ère place avec une avance de 16 points, a véritablement démontré sa force, en triomphant d'Allied Chemicals. Il faut cependant dire que ces derniers ont dû lutter à cinq joueurs contre six et dans les circonstances on peut dire qu'ils se sont bien défendus, puisqu'ils se sont mérités 3 points.

Meilleures moyennes:

H. Desmarais	153
H. Ricard	146
R. Corriveau	141
E. Lauzon	141
R. Perreault	140
G. Pétrin	139

Position des équipes:

Labatt	51 pts
Deschênes	35 pts
Allied Chemical	35 pts
Gagnon	33 pts
Humpty Dumpty	29 pts
Boisclair	27 pts

Luc Ferland, publiciste

PAS DE DEUX



Photo de deux artistes de la troupe des Grands Ballets Canadiens, qui sera à Joliette, samedi le 9 novembre 1963, à la salle académique du Séminaire dans le cadre des activités J.M.C.

Il y aura deux représentations à 2 h. 30 et à 8 h. Admission: billet no 4 du carnet J.M.C. — Adultes: \$2.00; étudiants: \$0.75.

La compagnie des Grands Ballets Canadiens entreprendra une tournée d'automne la plus audacieuse de sa carrière, tournée qui les entraînera dans de nombreux sites de la Province de Québec, des Maritimes et des Etats-Unis.

Après avoir obtenu un succès éclatant lors de l'ouverture de la Place des Arts à Montréal, la compagnie donna ses premières représentations à Toronto, London et Windsor en Ontario pour revenir ensuite dans la province de Québec pour tenir des engagements à Thedford-les-Mines, les 23 et 24 octobre, et à Québec les 25 et 26.

Les Grands Ballets donneront également des représentations

à l'Université du Sacré-Coeur à Bathurst, N.B. le 28 octobre; à l'Université St-Louis à Edmunston, le 29 octobre; au Camp Gageton Theatre le 31 octobre et à Moncton le 31 octobre et à Harrison Treible High School.

Le 1er novembre la compagnie se trouvera à Orono, dans l'état du Maine avant de se diriger en Nouvelle-Ecosse le 4 novembre au théâtre Capitol d'Halifax. De cet endroit, elle se rendra à Wolfville, N.S. à l'Université Acadia et ensuite au Palais Montclair de Québec, à Trois-Rivières et à Joliette. La compagnie retournera vers les Maritimes au mois de mars durant leur tournée printanière.

lège de prendre part à la grande finale.

La semaine prochaine, nous

publierons au complet, la liste des équipes qui se sont classées dans ce tournoi.

Salle de quilles St-Jacques

Dimanche dernier, le 3 novembre, avait lieu le tournoi de qualification en vue de choisir un couple Royal aux grosses quilles. M. et Mme Paul Perron

remportèrent les honneurs et proclamés haut la main "Couple Royal", réussissant un total de 1204 pour huit parties, soit une moyenne de 150, ce qui est assez formidable quand on considère que les grosses quilles en sont à leur début.

Comme il n'est pas permis à un tel couple de se reposer sur ses lauriers, ils devront donc dimanche prochain faire face à l'équipe formée de Mme Clément Beaudoin et Normand Héty, lesquels se sont classés en 2e place dans le tournoi de qualification avec un total de 1,176 pts, soit une moyenne de 147 pour chaque joute.

Un total de 14 couples ont pris part à ce tournoi de qualification et chacun d'eux devra affronter l'équipe championne soit celle du Couple Royal et tenter de leur enlever le titre. Celui qui remportera les honneurs chaque semaine, recevra un montant de \$10.00, et tous ceux qui porteront le titre de couple royal auront le privi-

NOMINATION A LA WESTMINSTER PAPER COMPANY



M. Renault St-Laurent, C.R. L.L.D.



M. Robert J. Healey

Westminster Paper Company Limited a le plaisir d'annoncer la nomination au conseil d'administration de M. Renault St-Laurent, C.R., L.L.D., de Québec. M. St-Laurent, de la firme St-Laurent & St-Laurent de Québec a été reçu au barreau en 1935. Après cinq ans de service dans la Marine royale du Canada, il est revenu à la pratique du droit en 1945. M. St-Laurent est ancien président de l'Association du barreau canadien, et il est administrateur de nombreuses compagnies, dont la Banque Canadienne Nationale, la Imperial Life Assurance Company of Canada, et la National Trust Company Limited.

M. Robert J. Healey a été élu vice-président et secrétaire de la compagnie. Diplômé du Haverford College, Haverford (Pennsylvanie), M. Healey collabore depuis 1950 avec les compagnies Scott et Westminster Paper. Il est vérificateur de la Westminster Paper depuis 1961. Dans ses nouvelles fonctions, M. Healey aura la responsabilité générale du contrôle des coûts et du contrôle financier de la compagnie. M. Healey réside à West Vancouver (Colombie-Britannique).

Membre des Corporations des Arpenteurs-Géomètres et des Ingénieurs forestiers de la Province de Québec

MARCEL-E. GENEST, A.G. ing. F.

Arpenteur-Géomètres — Land Surveyor
Ingénieur forestier conseil — Consulting Forest Engineer
Gradué de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier (Université Laval)
Photographie aérienne et cartographie. Urbanisme
Téls: Bureau: PL. 6-6755 — Résidence: PL. 3-7793
Case postale no 342
715, Curé Gadoury Joliette, Qué.

Province de Québec Municipalité du Canton de Rawdon Comté de Montcalm

AVIS PUBLIC

est par la présente, donné par le Conseil Municipal du Canton de Rawdon, comté de Montcalm à sa séance du 7 novembre 1963 qui sera tenue à l'hôtel de Ville de Rawdon à 8 heures du soir, recevra des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver afin de permettre la circulation des véhicules automobiles.

La longueur des chemins à entretenir s'établit à environ 45 milles.

Les intéressés peuvent obtenir tous les renseignements nécessaires au bureau du secrétaire à l'hôtel de ville de Rawdon.

Le contrat d'entretien sera pour une période d'un an et les soumissionnaires devront posséder entre autre équipement: une souffleuse à neige (blower).

La Corporation Municipale se réserve le droit de n'accepter ni en plus basse ni aucune des soumissions.

Un chèque certifié de 10% de la soumission devra être attaché à chaque soumission.

Donné à Rawdon ce vingt-cinquième jour d'octobre, mil neuf cent soixante-trois.

Claude-H. Tessier, sec.-trés.

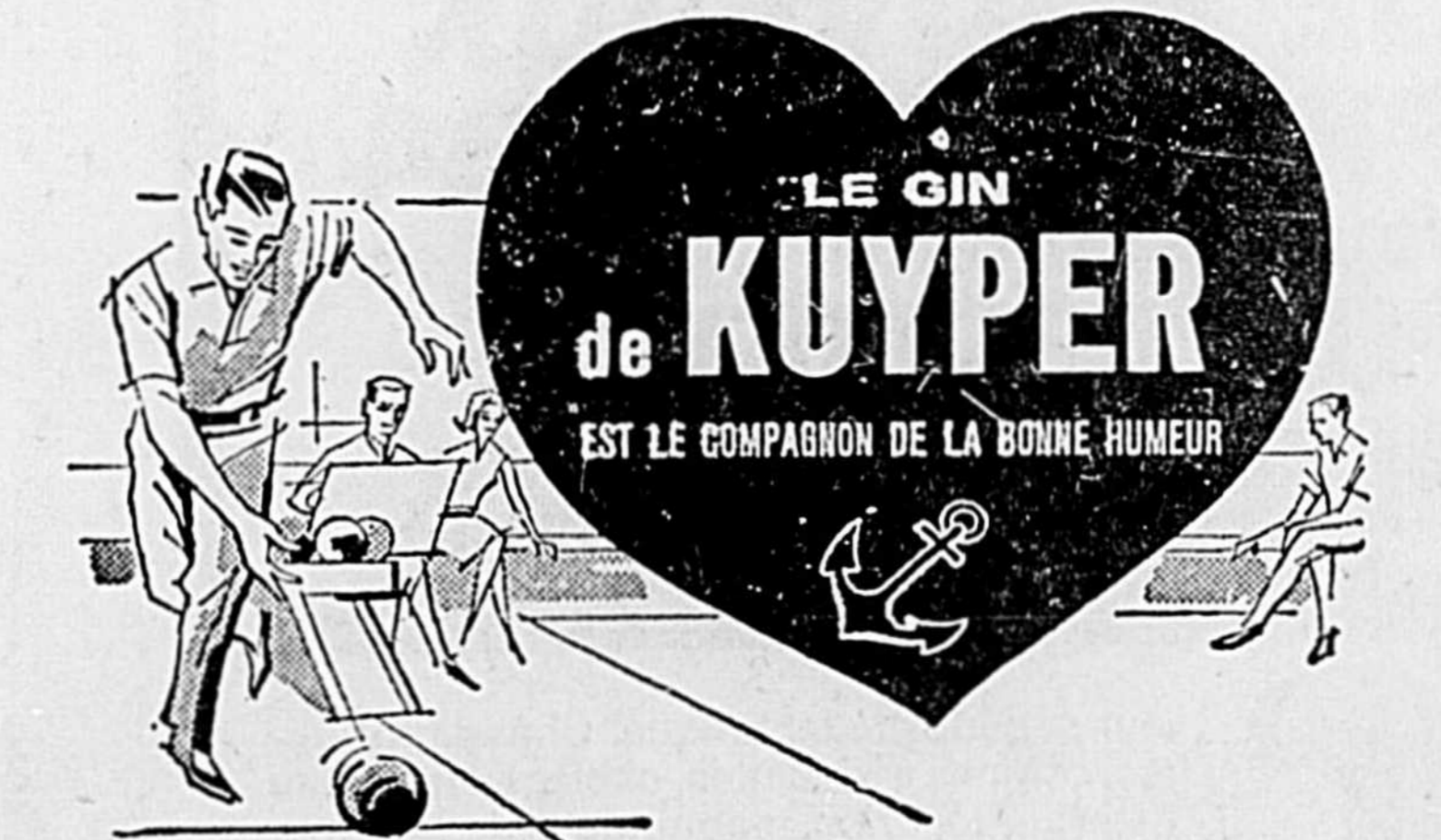
Horaire des activités à l'aréna

MERCREDI, 6 NOVEMBRE:	6 h. 30 à 8 h. 00 8 h. 15 à 9 h. 30 9 h. 30 à 10 h. 30	Bantam (12 à 14 ans) Juvénile (16 à 18 ans) Cyclones de Joliette
JEUDI, 7 NOVEMBRE:	6 h. 30 à 8 h. 00 8 h. 15 à 9 h. 30 9 h. 30 à 10 h. 30	Bantam Juvénile Junior Intercollegiale
VENDREDI, 8 NOVEMBRE:	8 h. 00 à 10 h. 00	Patins
SAMEDI, 9 NOVEMBRE:	1 h. 30 à 3 h. 30 3 h. 30 à 5 h. 30	Cours de patinage artistique Pee-Wee (10 à 12 ans)
DIMANCHE, 10 NOVEMBRE:	12 h. 00 à 1 h. 30 2 h. 00 à 5 h. 00 8 h. 00 à 10 h. 00	Has Been ("Les jeunes vieux") Ligue Intermédiaires (P. double) Patins
LUNDI, 11 NOVEMBRE:	7 h. 00 à 11 h. 30	Ballon-balai
MARDI, 12 NOVEMBRE:	6 h. 30 à 8 h. 00 8 h. 15 à 9 h. 30	Midget (14 à 16 ans) Juvénile

ENCAN

— ENCAN —
AU MAGASIN LUCIEN ETHIER
439, rue Queen, Rawdon

SERA VENDU: marchandise d'épicerie, équipement de magasin, ménage au complet. — Samedi le 9 novembre à 2 h. p.m. — L'encan se fera à l'intérieur du magasin.
Claude Bordeleau, encanteur licencié



BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

L'ACTION POPULAIRE

- Lisez et faites lire -

AUTOS USAGEES

Boulevard-Auto
564, boul. l'Industrie
Joliette
PL 6-6355 PL 3-5301

Spéciaux d'ouverture
Licence gratuite

Chevrolet 1959 — Bel Air, 4 portes, 6 cylindres, \$1,100.
x x x
Chevrolet 1958, Sedan, 4 portes, 6 cylindres, standard très propre. \$875.
x x x
Oldsmobile, 1958, 4 portes, hard-top, toute équipée, très propre. \$875.
x x x
Consul 1959, Sedan, radio \$675.
x x x
Vauxhall 1960, Sedan, radio, pneus neufs à neige \$775.
x x x
Meteor 1958, coach, 6 cylindres, standard, radio \$825
x x x
Dodge 1957, 6 cylindres, standard, station wagon, 4 portes, très propre, bonne condition. \$575.
x x x
Meteor 1956, coach, 6 cylindres, radio, bonne condition. Spécial \$275.00

Le sport en vrac



par RENE LAPOINTE

Dans la ligue de ballon-balai, deux clubs demeurent en tête ex-aequo, avec un total de 6 points et ce sont: les Cardinals de St-Louis et les Royals du Windsor, suivent dans l'ordre: les Bijoutiers avec 4 points, Chevaliers O'Keefe et Bolides de Joliette 3 points chacun et en dernière place, les Alouettes de Dow... Dans la ligue de football intercollegiale, les Kodiaks du Mont St-Louis ont terminé en tête de la section est, tandis que les Chevaliers Bleus du collège Ste-Marie faisaient de même dans la section ouest, ce qui veut dire que ces deux équipes seront opposées l'une à l'autre dans la joute finale qui sera disputée dimanche prochain et télévisée en entier à l'antenne du canal 10, cette joute sera disputée sur le terrain du Parc Jarry... Jean Cusson du collège Ste-Marie a terminé en tête des compteurs, pour une deuxième année consécutive, avec un total de 78 points... Les Pistolets ont failli à la tâche dans leur dernière joute de la saison en subissant une humiliante défaite aux mains des Eudistes par le compte de 57 à 8, ce qui les classe au troisième rang, eux qui étaient reconnus favoris pour l'emporter dans leur section... Gordie Howe n'a pas encore réussi à dépasser le record de buts de Maurice Richard et l'on sent vraiment que la pression est sur lui à chaque apparition qu'il fait sur la glace... Samedi dernier contre les Canadiens Gilles Tremblay s'est attaché à lui comme une sangsue et Gordie a pu lancer quatre fois seulement contre les filets des Canadiens, à Boston, dimanche soir, c'était au tour de Léo Boivin de s'attacher à ses pas et lui aussi a fait bon ouvrage puisque Gordie n'a pu réussir à compter et fait à remarquer, dans chacune de ces joutes alors qu'une surveillance de tout instant s'établissait contre Howe, les Red Wings ont perdu la joute, serait-ce à dire que si tous les pilotes faisaient surveiller Gordie continuellement, ces derniers ne pourraient triompher. Dans la ligue de hockey des Jeunes Vieux, dont les joutes sont disputées le dimanche midi, les jouteurs ont reçu un magnifique cadeau du sportsman Frank Majeau, soit des goudres pour une équipe complète; un geste qui devrait être imité par plusieurs autres sportifs... Dans le cadre de la semaine provinciale des Loisirs qui débutera samedi pour se terminer le 16 prochain, Loisirs-Joliette organisera une parade monstre dans les rues de la ville, samedi après-midi avec chars allégoriques corps de cadets et majorettes, etc., etc... Il y aura également dans la municipalité de Crabtree cérémonies pour marquer cette semaine provinciale des Loisirs... Belle soirée offerte par l'ami Julien Loiseau, lundi soir dernier, au restaurant Kambo, soirée qui coïncidait avec le lancement d'une nouvelle sorte de breuvage, dont nous vous parlerons d'ailleurs la semaine prochaine... Les parties d'huitres sont commencées et une excellente première a été celle des Marmitons, hier soir; la soupe surtout préparée par l'expert cuisinier Fernand Roy était un vrai régal et que dire des huitres sur écaillés, maintenant, en tout cas c'était un vrai régal pour les amateurs... Sur ce, bien à la semaine prochaine, et surtout, bonne santé...

A la soirée de l'Union Nationale

Déjà plusieurs centaines de billets sont vendus pour la grande soirée de l'Union Nationale du comté de Joliette qui aura lieu au Restaurant Kambo samedi le 16 novembre prochain.

On sait que le conférencier invité à cette soirée est nul autre que le chef de l'opposition à Québec, l'Hon. Daniel Johnson. A la suite du banquet qui sera servi à cette occasion, il y aura danse avec orchestre toute la soirée. Les personnes intéressées à assister à cette soirée de l'Union Nationale voudront bien s'empresser de communiquer avec M. Marcel Drainville à PL. 3-7445 afin de réserver leurs billets. Le chef de l'Union Nationale sera présenté à l'assistance par le député du comté de Joliette, Me Maurice Majeau.

Ca bouge à l'aréna

Les camps d'entraînement des diverses catégories de hockey Pee Wee, Bantam, Midget, Juvénile et Junior se poursuivent encore cette semaine à l'aréna locale. Nous en profitons pour rappeler à tous les jeunes qui veulent faire partie de ces différentes ligues organisées, est-ce, qu'ils doivent de toute nécessité prendre part aux différents camps d'entraînement pour chacune de ces catégories.

S'ils ne peuvent se présenter au soir indiqué, les jeunes sont priés de communiquer avec M. Armand Beaudry à PL 6-4002 ou PL 6-5086 ou bien avec M. Jean-Paul Rochon à l'aréna.

Les responsables de ces organisations tiennent à faire remarquer aux jeunes, qu'aucune personne, entraîneurs ou autres, ne sont autorisés à prendre les inscriptions pour les ligues de création.

Le Service de la Ré- hockey du Service de la Ré- Junior Intercollegiale: Cette ligue junior intercollegiale comprend quatre équipes, soient celles du Séminaire de Joliette, l'Ecole Régionale Barthélemy-Joliette, l'Ecole des Métiers de Joliette et un autre représentant de la Commission Sportive de la Cité. Les activités débiteront sa-

Réparation Télévision et Radio
Par des experts en technique VENTE et SERVICE
MEUBLES NEUFS ET USAGES
GASTON DAHER INC.
Appelez: PL 6-4852 le soir: PL 6-6614
122 sud, St-Chs-Borromée Joliette

SPECIAL

- Tuile de caoutchouc 1/8" épaisseur. Rég. 33. Spéc. 19c
- Tapis de 12 pièces de largeur à partir de \$2.69
- Tuile de vinyle pure, garantie à vie, à partir de 17c chacune
- Congowall, 42 pouces hauteur, à partir de 29c pied courant
- Tuile amiante vinyle, tuile de couleur.

GRAND CHOIX! RENDEZ-VOUS EN FOULE

G. DION, prélartrts

Voisin du Palais de Justice
119, PLACE BOURGET NORD, JOLIETTE

Alfred Tessier et Luc Tessier
Courtiers en Assurances
Feu - Vie - Automobile
SUN LIFE DU CANADA
448, St-Viateur (Édifice du Dispensaire) Tél. PL. 3-5595

Si vous les préférez fraîchement roulées

Fraicheur et saveur distinguent le fameux

TABAC À CIGARETTE

Player's

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE



LE SPORT ET SES VEDETTES



EN ROULANT, MA BOULE



Académie de quilles de Joliette

Ligue des commanditaires sportifs

7 H. 30 P.M.:	38 pts	9 H. 30 P.M.:	39 pts
La Grange	31 pts	Marie Josée	31 pts
Farbstein & Rickel	31 pts	Piché Fourrures	31 pts
Labatt 50	25 pts	Garage P.-E. Savignac	30 pts
Hôtel Lac Quinn	28 pts	Pharmacie Laporte	29 pts
Hector Valet Service	25 pts	A. Dupuis et Fils Ltée	28 pts
Centre de peinture Labelle	25 pts	Station BP Généreux	25 pts
Roger Coutu	24 pts	Alfred Robitaille	24 pts
Hôtel Windsor	22 pts	Yvon Richard	18 pts
Plus haut simple de la semaine:		Plus haut simple de la semaine:	
Monique Valois	188	Thérèse Pauzé	189
Florian Masse	186	Jean Desrochers	162
Plus haut triple de la semaine:		Plus haut triple de la semaine:	
Marguerite Dalcourt	440	Claire Bacon	427
Florian Masse	521	Pierre-Paul Pauzé	441
Plus haut simple de la saison:		Plus haut simple de la saison:	
Gisèle Charbonneau	219	Thérèse Pauzé	189
Ted Gervais	219	Maurice Marzil	231
Plus haut triple de la saison:		Plus haut triple de la saison:	
Gisèle Charbonneau	614	Réjeanne Beupied	465
Florian Masse	521	Gaston Arpin	515

Mme Raymond Marchand, présidente du Comité féminin pour 1964

C'est dans une chaleureuse atmosphère qu'a eu lieu mercredi dernier, au chalet du club de Golf de Joliette, la clôture de la saison active pour 1963. Cette réunion coïncidait avec la fin du terme du comité sous la présidence de Mme Gaston Coutu.

Cette dernière remercia toutes celles qui ont contribué au succès de son terme et souhaite une administration heureuse au nouveau comité qui prendra la relève. La capitaine, Mlle Rita Lévesque, donna ses impressions et même s'il y a une sensible amélioration elle incita les participantes à manifester encore plus d'enthousiasme et de coopération.

Les championnes des classes A,B,C, Jr, en l'occurrence Mmes Roger Landry, Luce Samson, P. Samson et Lorraine Daigle reçurent leurs récompenses pour s'être particulièrement signalées lors des éliminatoires.

Après le clignotement des caméras, Mme Ted Brouillard présidente du Comité d'élection suggéra les noms des dames invitées à faire partie du comité actif pour la prochaine saison. Ces suggestions furent acceptées à l'unanimité et l'on verra à la présidence Mme Raymond Marchand, à la vice-présidence Mme Yvon Amyot, secrétaire, Mme Ted Brouillard, capitaine pour la cinquième année Mlle Rita Lévesque, et assistante-capitaine Mlle Jacqueline Plante.

Mme Marchand remercia les membres de la confiance témoignée, et une dégustation de mets joliment apprêtés par les dames clôtura cette soirée des plus réussies. Alice L'Amarche, sec.

Rawdon et la Semaine provinciale des loisirs

La direction des Loisirs de Rawdon avise le public de Rawdon et des environs que la Semaine Provinciale sur les Loisirs aura lieu cette année du 9 au 16 novembre.

A cette occasion la direction des Loisirs organise une soirée d'amateur suivie d'une soirée récréative, le 15 novembre, vendredi soir à 8 h. 00 p.m. à l'école Ste-Anne, rue Morgan à Rawdon. Toutes personnes intéressées à concourir pour la soirée d'amateur sont priées de communiquer avec M. Réjean Rivest, secrétaire-trésorier des Loisirs de Rawdon, téléphone no: TE 4-3266, Salon REJEAN, rue Queen.

Magnifiques prix de présence, plusieurs prix aux concurrents gagnants. Bienvenue à tous.

Programme pour la semaine Provinciale sur les Loisirs: 9 novembre: Ouverture de la Semaine Provinciale. 10 novembre: Film d'aventure école Ste-Anne. 13 novembre: Conférence sur la semaine des Loisirs, film, prix de présence. 15 novembre: Soirée d'amateurs, artiste invité, orchestre, prix de présence.

St-Damien

(DE NOTRE CORRESPONDANT)
L'U.C.F.R. ST-DAMIEN

Le 16 novembre aura lieu la partie de cartes annuelle.

Invitation est faite aussi à nos amis des paroisses voisines. Venez vous récréer, gagner de magnifiques prix.

N'oubliez pas la date: le 16 novembre à 8 h. p.m. au sous-sol de l'église.

Bienvenue à tous.

La direction du Cerele de l'U.C.F.R.

Des Olympiades à Joliette en 1964

Programme social et religieux 63

Il me faut d'abord m'excuser auprès des lecteurs, de l'interruption des articles sur nos programmes de l'an dernier qui étaient l'Amour et l'Eglise.

A cause d'activités imprévues j'ai dû discontinuer à mon grand regret cette série d'articles. Cette année je vous en donne un gros plan car je ne puis vous promettre de détailler comme l'an passé. Peut-être que plus tard je reprendrai les points les plus importants mais pour le moment voici ce que sera notre étude cette année.

PROGRAMME SOCIAL RELATIONS JEUNES - ADULTES

Cette étude se divise en 6 tranches.

Novembre et décembre 1963: Enquêtes sur les milieux.

Janvier et février 1964: Etude sur relations jeunes - adultes au travail.

Mars et avril 1964: Etude sur relations jeunes et adultes ou enquêtes sur les individus.

Mai et juin 1964: Relations jeunes et adultes dans la famille.

Juillet et août 1964: Relations jeunes et adultes dans les différentes organisations d'été: ex. camping.

Septembre 1964: Semaine nationale des jeunes travailleurs.

PROGRAMME RELIGIEUX LA PRIERE: "SAVOIR DONNER DU TEMPS A DIEU"

Celui-ci se compose de 11 tranches.

Octobre: Priez afin que joie soit parfaite.

Novembre: Si nous savions regarder la vie.

Décembre: Qu'est-ce qui nous empêche de prier.

Janvier: Pour agir j'ai besoin de Lui.

Février: Dieu exauce-t-il toujours notre prière.

Mars: La grande prière de l'Eglise.

Avril: Es-tu au rendez-vous.

Mai: Pourquoi toujours les mêmes mots.

Le président du comité des sports de la Commission des Fêtes du centenaire Dr Robert Quenneville, a demandé aux membres du Conseil lors de la séance de lundi dernier, de fournir à son organisme un terrain de dimensions réglementaires pour la tenue d'épreuves de piste et pelouse.

Loin d'être défavorables à cette idée, les échelons ont proposé alors l'emploi du terrain de stationnement situé à l'arrière du stade de baseball, dans le quadrilatère compris entre les rues Ste-Anne, Lévis, St-Marc et Garneau, lequel s'il était suffisamment grand serait l'un des meilleurs sites pour une telle compétition.

Comme le mentionnait le Dr Quenneville, son comité a à l'heure actuelle l'assurance qu'au moins une dizaine de tournois de toutes sortes seront tenus dans notre ville, l'an prochain; entre autres, mentionnons: tournoi provincial de curling, tournoi de golf provincial de ballon-balai (championnat provincial) provincial et tout probablement aussi la compétition pour le championnat national de Tir à l'arc.

De toute façon la Commission sportive de la Cité a été chargée d'enquêter sur la question et le Dr Quenneville est reparti assuré qu'il y aura l'année prochaine un terrain aménagé pour les compétitions de piste et pelouse.

Course de 10 mi. le 10 novembre à Ste-Agathe

Jean Rafa, populaire artiste de la radio et de la télévision et grand sportif durant ses loisirs, vient d'accepter le patronage de la course à pied de dix milles, organisée par M. Paul Larue, directeur de la section de piste et pelouse du Centre des Loisirs Immaculée-Conception et aubergiste du "P'tit Bonheur" au Lac Quenneville, à dix milles au nord de Ste-Agathe.

Le départ de cette épreuve de longue distance sera donné à l'école Secondaire de Ste-Agathe, le dimanche 10 novembre, avec ar-

rivée à l'auberge du Lac Quenneville. Plusieurs vedettes canadiennes et internationales de la course à pied se sont déjà inscrites.

A l'occasion de cette épreuve, on organise également une course de trois milles à l'intention des jeunes gens de 19 ans et moins. Le départ et l'arrivée auront lieu à l'auberge même. Les coureurs intéressés à s'inscrire à l'une ou l'autre de ces épreuves, sanctionnées par la Fédération de piste et pelouse de la province de Québec, sont priés d'écrire au plus tôt à M. Paul Larue, Auberge "Le P'tit Bonheur", Lac Carré, Comité de Terrebouche.

A l'issue des deux courses, il y aura réception et remise des trophées à l'auberge.

Ste-Marie Salomé

(DE NOTRE CORRESPONDANT)
Samedi soir le 9 novembre aura lieu à la salle municipale une grande soirée organisée par le club de danse. Une invitation toute spéciale est lancée à ceux et celles qui au cours de l'été ont profité de ces cours car il y aura pour eux des prix tirés au sort. En ne faisant exception de personne, tous sont bienvenus à venir se récréer dans une atmosphère de gaieté, chose qui ne manquera certainement pas.

A samedi!
(Commission des Loisirs)

St-Alphonse

(DE NOTRE CORRESPONDANT)
Le 2 novembre a été baptisé Joseph, Richard, Bernard, fils de M. et Mme Bernard Coutu, maçon (Georgette Rivest). Parrain et marraine: M. et Mme Bernard Rivest, oncle et tante. Porteuse: Mlle Estelle O'Connor. Félicitations.

contre la **TOUX** causée par
Le **RHUME** ou la **BRONCHITE**
LES SUPPOSITOIRES
CREO - GRIPPE
MARC-O
FORMATS POUR ENFANTS et ADULTES
EN VENTE DANS LA REGION.

DE QUOI MEUBLER VOTRE MAISON AU COMPLET
chez
Ameublements Migué
Enrg.
St-Jacques, Co. de Montcalm
Futurs mariés, réservez vos meubles pour livraison à la date désirée
BIENVENUE A TOUS
(situé dans l'ancien théâtre Acadia)

ABANDON DES AFFAIRES

CHANDAILS
gros tricot
laine de qualité
Faites vite pour un plus grand choix

\$50,000.00 en
MERCERIE POUR HOMMES ET GARÇONS

Liquidation complète

Tout doit ETRE VENDU marchandises et fixtures en bas du prix coûtant.
Il faut voir pour le croire.

VESTES DE SKI
100% nylon — 1ère qualité
Venez vous rendre compte vous-même

CHAPEAUX, HABITS, PALETOTS, CHEMISES, CRAVATES ET BAS
tout est réduit au minimum
Il faut tout vendre
TOUTE NOTRE MARCHANDISE EST DE 1ère QUALITE

MAGASIN LALIBERTE ENRG.
428 A rue Notre-Dame
PL. 6-6475

"JACKETS" SPORTS
Différents modèles
Chaud pour l'hiver
DES CENTAINES
D'AUBAINES A DES
PRIX INCROYABLES

Joliette

EN DIRECT ET EN DIFFERÉ à Radio-Canada

Julien Bessette "adore" le Pain du jour



Le rôle du professeur Lemieux que je reprends à l'émission le Pain du jour, cette année, au réseau français de Radio-Canada, le mercredi à 8 heures est un rôle que j'adore.

Le professeur Lemieux

C'est en ces termes que s'ex-

prima le comédien Julien Bessette lorsque je lui demandai de me parler du professeur Lemieux qu'il incarne à l'émission le Pain du jour.

Le professeur Lemieux a mon âge (33 ans). Homme généreux, il est aussi estimé des jeunes auxquels il enseigne que des adultes qui le fréquentent.

L'école de la vie

Né à Montréal, Julien Bessette a toujours aimé le théâtre. Sa mère, du reste, avait fait du théâtre amateur.

Norbert. Dès l'âge de 15 ans, il faisait du théâtre dans des salles paroissiales, sous la tutelle de Donat Durand.

Avec Henri Norbert

Mais avant de s'orienter vers la télévision, Julien Bessette jouera avec Henri Norbert dans Britannicus, Mon ami Philippe et Le Misanthrope.

Vie et ambition

De la vie, Julien Bessette croit qu'elle est belle à condition qu'on la fasse belle.

Delangis Inc.

ENTREPOT A LOUER

130 pi. de long, 32' de large et 16' de haut

situé au

1255, DE LANAUDIERE, JOLIETTE

S'adresser PL. 6-8091

Rawdon

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

CAISSE POPULAIRE

Le 26 octobre dernier M. Charles Desrosiers, directeur de l'Union Régionale, M. Roland Grégoire, gérant de la Caisse Populaire de Rawdon, M. Réjean Rivest, M. Gérard Pelletier, accompagnés de leurs épouses, Mlle Monique Marchand, caissière et Mme Marcel Forget se rendaient à la Salle Kambo à Joliette pour assister à la 19e assemblée régionale.

DECES

Est décédé subitement le 30 oct. à l'âge de 72 ans Richard Corcoran, fils de feu Justin Corcoran et de Mary Ann Mc Gurrie de St-Alphonse de Joliette.

Ste-Béatrix

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

Samedi soir le 23 nov. aura lieu à la salle paroissiale une grande soirée récréative au profit des dames fermières.

Entrée: adultes: \$1.00. Enfants: 50c.

La secrétaire

MARIAGE PELLERIN-GAGNE

Le 26 octobre dernier Mlle Juliette Pelletier, fille de M. et Mme Gérard Pellerin (Marie-Ange Parent) de notre paroisse, épousait M. Jean-Pierre Gagné, fils de M. et Mme Conrad Gagné (Florida Charland) de la paroisse du Christ-Roi de Joliette.

MERCREDI LE 13 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchette, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sur demande 12.45—En matinée: "Voleur de Bagdad"

JEUDI LE 14 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "L'amour est quelque part"

JEUDI LE 14 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "L'amour est quelque part"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Chasse au crime 12.45—En matinée "Trafic à la Havane"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations"

VENDREDI LE 15 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture Manchettes, horaire, 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations"



L'AMOUR DES DEUX ORPHELINES

Au Théâtre d'une heure, le dimanche soir 10 novembre à 8 h. 30, le réseau français de Radio-Canada présentera une pièce inédite de Jean-Robert Remillard intitulée L'Amour des

deux orphelines. L'action se déroule dans un collège de province, en 1945, au début de l'année scolaire.

MARGOT CAMPBELL et GENEVIEVE BUJOLD (les deux orphelines) ainsi que REJEAN LEFRANÇOIS. La distribution comprendra aussi Paul Hébert, Ovília Légaré et Reynald Rompré.

Advertisement for Molson Export Beer featuring a central logo and the text 'LA BONNE BIÈRE DE CHEZ NOUS FAIT DE BONS AMIS!' and 'LA BIÈRE MOLSON EXPORT'.

HORAIRE DE CBFT CANAL 2

SAMEDI, LE 9 NOV.

8.15—Musique 8.45—Cours universitaires 9.30—Cours universitaires 10.15—Cours universitaires 11.00—Pépinot 11.30—Am-stram-gram 12.00—Les croquignoles 12.30—Cocou 1.00—Montréal vs Ottawa 2.00—Football canadien "Toronto vs Ottawa"

DIMANCHE LE 10 NOV.

8.15—Musique 8.45—Cours universitaires 9.30—Cours universitaires 10.15—Cours universitaires 11.00—Le jour du Seigneur 12.00—F—MA 1.00—Vu d'Ottawa 1.30—Les travaux et les jours 2.00—L'Univers des sports 4.30—Echos du sport 5.00—A l'heure du Concile 5.30—L'Heure des Quilles 6.30—Présence de l'Art 7.00—Caméra '63 7.30—Robin des Bois 8.30—Théâtre d'une heure "L'amour des deux orphelines"

LUNDI, LE 11 NOV.

10.00—Musique 10.30—Emission scolaire 10.57—Le Jour du souvenir 11.15—Long métrage "L'angoisse d'une mère" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage "L'oeil de cristal" 3.00—Votre cuisine, madame 3.15—La Revue de la maison 3.30—Miroir d'Éves 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise 5.00—M. Pipó 5.30—Atôme et galaxies 6.00—Jeunesse oblige 6.30—Téléjournal 6.40—Édition métropolitaine 6.50—Nouvelles sportives 7.00—Aujourd'hui 8.00—Les belles histoires des pays d'en haut 8.30—La Pouie aux œufs d'or 9.00—Bras dessus, bras dessous 9.30—De 9 à 5 10.00—Votre courrier 10.30—Téléjournal 10.45—Édition métropolitaine 10.54—Nouvelles du sport 11.00—Cinéma "La fuite en prison"

MARDI, LE 12 NOV.

10.00—Musique 10.30—Emission scolaire 11.00—Long métrage "Anastasia" 12.55—Téléjournal 1.00—Long métrage "Une femme sans amour" 3.00—Votre cuisine, Madame 3.15—La revue de la maison 3.30—Votre enfant, madame 4.00—Bobino 4.30—La boîte à surprise

LA TELEVISION CFTM CANAL 10

SAMEDI, LE 9 NOVEMBRE

10.30—Coquetel musical 12.45—Ouverture, Manchettes, Horaire 1.00—Cinéma du samedi "Sainte Jeanne" 3.00—Sur le matelas 4.00—La rampe sportive 4.30—Centres de loisirs 5.00—C'est à voir 5.15—Le Ralliement des Crédiistes 5.30—Dialogues 6.00—C'est arrivé cette semaine 6.30—Carnet de voyage 7.00—Les hommes volants 7.30—Jeunesse d'aujourd'hui 8.30—Les Grands Spectacles "La vallée du jugement"

DIMANCHE LE 10 NOV.

11.00—Coquetel musical 12.30—Ouverture — Horaire— Manchettes 12.45—En ce temps-ci 1.15—TV Université 2.00—Cinéma "Manèges tragiques" 3.30—Ma carrière 4.30—M le maire 5.00—Les P'tits Bonhommes 6.00—Dernière heure 6.15—Le Québec en marche 6.30—Les jeunes talents Catelli 7.00—Qui dit vrai? 7.30—Cine-spectacle 9.00—La police des plaines 9.30—Bon voyage 10.00—Grandes vedettes 11.00—Télé-Charade "L'amour est quelque part"

LUNDI LE 11 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture, Manchettes, Horaire 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Destination danger 12.45—En matinée "Forte tête" 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Défi 6.00—Télé-méto 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière heure 7.15—Cinéma-roman 7.30—Aventures dans les îles 8.30—Télé-policier 9.00—Rendez-vous avec... 9.30—Les détectives "Cartouche, roi de Paris" 10.00—Football 12.30—En première page 12.40—La couleur du temps 12.45—La ronde des sports

MARDI LE 12 NOV.

10.30—Coquetel musical 11.30—Ouverture, manchettes horaire 11.45—Bien l'bonjour 12.15—Sherlock Holmes 12.45—En matinée "Les mauvaises fréquentations" 2.25—Télé-guide 2.30—Tout pour la femme 4.00—ABC 4.30—Zoo du Capitaine Bonhomme 5.30—Ti-toto le clown 6.00—Télé-méto 6.50—Sport-Images 7.00—Dernière heure 7.15—Cinéma-roman 7.30—Le Saint 8.30—Le club du disque 9.00—Tentez votre chance

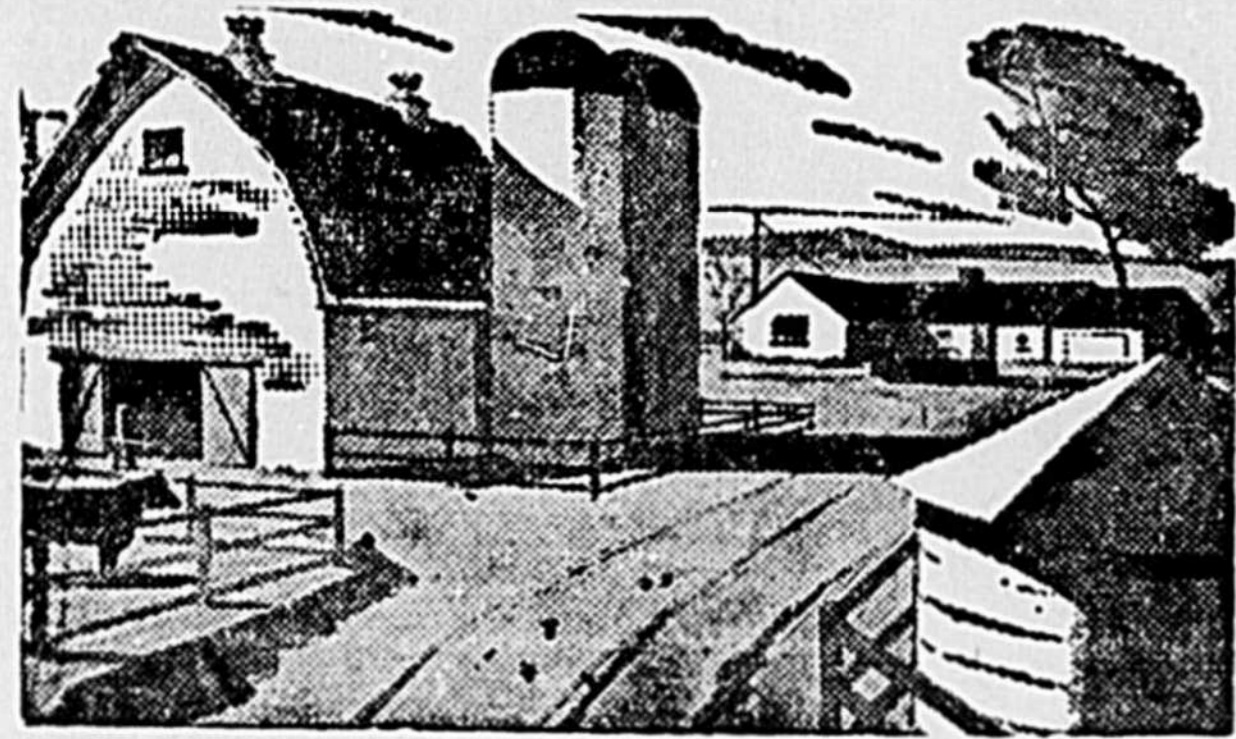
9 AU 15 NOVEMBRE: PARADE DES SUCCES 1963 CINEMA VENUS

ENCORE PLUS SPECTACULAIRE QUE "BEN-HUR" DEPASSE TOUTES LES SPLENDEURS DES "DIX COMMANDEMENTS" VOYEZ DES MILLIERS D'ACTEURS — COUT DE PRODUCTION: \$8 MILLIONS.

Advertisement for the movie 'El Cid' featuring Charlton Heston and Sophia Loren. Text includes 'LE CID' EN FRANCAIS — 3 HEURES DE SPECTACLE INOUI', 'SAMUEL BRONSTON PRESENTS CHARLTON HESTON · SOPHIA LOREN', and 'EL CID'.

HORAIRES A L'AFFICHE: 8 H. 15 TOUS LES SOIRS — SAMEDI 1 H. 15 DIMANCHE: 1 H. 45 — 5 H. — 8 H. 15 — ADMISSION \$1.00 — ENFANTS \$0.50 LES ENFANTS SERONT ACCEPTES EN MATINEE SEULEMENT Spécial aux groupes organisés, sur semaine

Page Agricole



Au menu de demain: de la baleine en boîte

Une grosse surprise attend peut-être les inspecteurs de viande du ministère de l'Agriculture du Canada.

C'est ce que laisse prévoir le projet de construction de la première usine pour la transformation et la mise en conserve de la viande de baleine et de phoque.

Une proposition dans ce sens a été faite au ministère du Nord canadien et des Ressources nationales, qui étudie le projet en collaboration avec le ministère des Pêcheries. L'usine serait située sur la rivière Tha-ane, près de l'endroit où le cours d'eau se déverse dans la baie d'Hudson.

Avant qu'une décision soit prise, cependant, il faudra attendre les résultats d'autres études, y compris un sondage en cours sur les possibilités de commercialisation ainsi que des études biologiques entreprises

par le ministère des Pêcheries. La Division de l'inspection des viandes, à la Direction de l'hygiène vétérinaire, a déjà donné son appui à la phase expérimentale du projet et consenti à mettre sur pied un service d'inspection.

La pêche à la baleine étant limitée par la brève saison d'été, la mise en conserve permettra aux Esquimaux de pouvoir compter sur des approvisionnements de cette viande durant le reste de l'année, expliquent les fonctionnaires du Nord canadien.

La grande variation dans les préférences alimentaires des peuplades esquimaudes suscite un problème.

Pour trouver une solution le Ministère a déjà mis en activité une petite usine-pilote produisant 20 variétés de conserves de viande de baleine et de phoque qui figurent au pro-

gramme de commercialisation dans les Territoires du Nord-Ouest. Les produits comprennent de la viande non assaisonnée, des boulettes de viande avec sauce, ainsi que de la viande avec assaisonnements, tomates et oignons.

Si l'on donne suite au projet, le ministère du Nord canadien exploitera l'usine jusqu'à ce qu'elle puisse être confiée à une coopérative esquimaude.

On prévoit que la production annuelle de l'usine sera d'environ 150.000 livres de viande de baleine et 30.000 livres de viande de phoque.

Les Canadiens du sud auront peut-être aussi l'occasion de faire l'essai de ces produits.

Les Esquimaux seront les premiers servis et seuls les excédents seront écoulés ailleurs au Canada.

du rang St-Régis qui ont été cruellement éprouvés par l'incendie de leur maison. C'est une perte totale, rien n'a pu être sauvé: meubles et effets personnels. UN 25e DE MARIAGE DE QUALITE:

Tout récemment, au domicile de M. Rosaire de Lisle, se réunissait un groupe d'amis de Montréal et de Québec pour célébrer le 25e anniversaire de mariage de M. et Mme de Lisle. Dans leur résidence, décorée des dernières fleurs de la saison, les jubilaires se partageaient les félicitations avec M. Roland Vinette, qui vient de recevoir un doctorat en pédagogie décerné par l'Université de Sherbrooke. M. le curé de la paroisse rehaussait de sa présence l'éclat de cette petite fête intime et contribua à la gaieté générale par sa bonne humeur communicative et son sens de l'humour. Un buffet froid fut servi et autour de la table aux couleurs de l'Halloween on remarquait: M. le curé Léo Hénault, M. et Mme Roland Vinette, ce dernier secrétaire au département du conseil de l'Instruction publique à Québec, M. et Mme P.-E. Labonté, M. et Mme Philippe Boisseau, M. et Mme Val de Maisonneuve, M. et Mme Lucien Couture, Mlles: Cécile et Adrienne Corbeil, Aline Lecavalier, Bérengère Roussin, Marie-Anne Bourret et il va s'en dire les jubilaires: M. et Mme Rosaire de Lisle. Nos félicitations.

TRANSACTIONS: M. Origène St-André qui s'est porté acquéreur du garage de M. Roger Villemare et occupe le logis situé au-dessus vient de vendre sa maison du centre du village à M. Roch Henri de St-Roch.

RUE NOUVELLE: Une rue nouvelle face au bureau de poste et tout près de l'église vient de s'ouvrir sur la terre de M. Ronald St-Germain. Deux terrains sont déjà vendus, le 1er à M. Hermas Trudel qui commence de construire sa maison et la 2e à M. Joseph Piché, tous deux citoyens de St-Roch.

Notre traditionnel souper canadien se déroulait ces jours derniers. A en juger par l'assistance et les commentaires élogieux ce fut vraiment un succès. Ces résultats encourageants nous les devons aux paroissiens et aux amis de toutes les paroisses environnantes et même de Montréal et de Joliette qui ont répondu en grand nombre, aux généreux donateurs, et surtout et non les moindres, à nos infatigables cuisinières qui ont préparé des mets succulents, aux gentilles serveuses qui n'ont pas ménagé leurs pas et p'tits trucs pour parvenir à servir 460 convives en un temps relativement court. Durant la soirée, il y eut chant, danses, musique dirigée par l'orchestre Gagné de l'Épiphanie applaudi par les jeunes

et moins jeunes. Ce souper canadien est un organisation d'une grande envergure. Il demande un travail immense de la part des Fermières. Nous le faisons avec joie et tout notre cœur et surtout avec l'espérance qu'un jour nous atteindrons la perfection... A l'an prochain Nous vous promettons de petits chefs-d'œuvre gastronomiques.

St-Théodore de Chertsey

(DE NOTRE CORRESPONDANT) MARIAGE: Mardi le 28 octobre, Jadette Poudrier fille de M. et Mme Raymond Poudrier à Michel Tremblay fils de Mme Bertrand Tremblay. Voyage au pays du soleil. Meilleurs vœux.

LIBERA: Mardi le 5 novembre inhumation de Mme Clément Perreault de Montréal. M. Clément Perreault est le frère de M. Gérard et Philippe Perreault, de Mmes David Poitras et Clément Rivest. Sympathies.

PRET D'HONNEUR: Les dames de l'U.C.F.R. ont accepté de patronner la campagne du Prêt d'Honneur en faveur des étudiants. Si ces dames mettent en branle l'instrument merveilleux de leur langue, le succès est assuré.

RETOUR: M. et Mme Jean Rivest sont revenus demeurer dans la paroisse. Bienvenue.

St-Norbert

(DE NOTRE CORRESPONDANT) BAPTEME: Le 19 octobre, Joseph, Denis, Rolland, né le 10, fils de M. et Mme Rolland Boucher (Lucie Aubin), Parrain et marraine: M. et Mme Calixte Boucher, grands-parents. Porteuse: la mère.

ACCIDENT MORTEL: Samedi soir le 19 octobre M. le curé était appelé pour administrer les derniers sacrements à M. Jean Bélanger de St-Cuthbert qui venait d'être victime d'un accident de la route. Nos sympathies à la famille.

FERMIERES: Des cours de couture seront donnés par une technicienne du gouvernement et auront lieu du 12 au 22 novembre. Bienvenue à toutes.

La Bible vous parle

Mieux vous reprendre que de garder de l'irritation; et celui qui avoue échappé à l'affront. (eccl 10, 2). (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

A St-Henri de Mascouche

La route de Montréal

La semaine dernière on a recouvert d'un bon tapis de pierre concassée, le rang du Bas de Mascouche Nord. C'est une amélioration temporaire. On prévoit pour cette route un élargissement et un redressement d'ici peu. D'ailleurs le travail avait déjà été commencé, du village à chez M. Roger Allard. Au fait ce chemin est très utilisé par les automobilistes qui passent par Lachenaie et Charlemagne pour rentrer à Montréal, évitant ainsi le légendaire vieux pont de Terrebonne.

RETRAITE: La semaine dernière, nous avons eu notre retraite paroissiale. Les Pères Léon Laplante et Wilbrod Routhier, Rédemptoristes, en étaient les prédicateurs. L'assistance aux différents exercices de cette retraite était très satisfaisante et s'est maintenue chaque soir de la semaine. Les frères prédicateurs se sont adressés aux enfants de nos écoles durant la semaine. Lors de la messe du premier vendredi du mois, ils furent d'une aide précieuse pour les prêtres de la paroisse lors de la confession des enfants. Ce furent des jours de grâces pour la paroisse et de très nombreux paroissiens en ont profité.

Dimanche le 3 novembre le Père Alphonse Breault, O.M.I., prédicateur de la retraite l'an dernier est arrêté au presbytère saluer M. le curé. Il venait de prêcher une retraite dans la paroisse St-Esprit.

DECES: Samedi le 2 novembre décédait, à l'âge de 55 ans et 2 mois, Mme Frédéric Hamelin. Les funérailles de Mme Hamelin ont eu lieu mercredi le 6 novembre en l'église de St-Vincent de Paul.

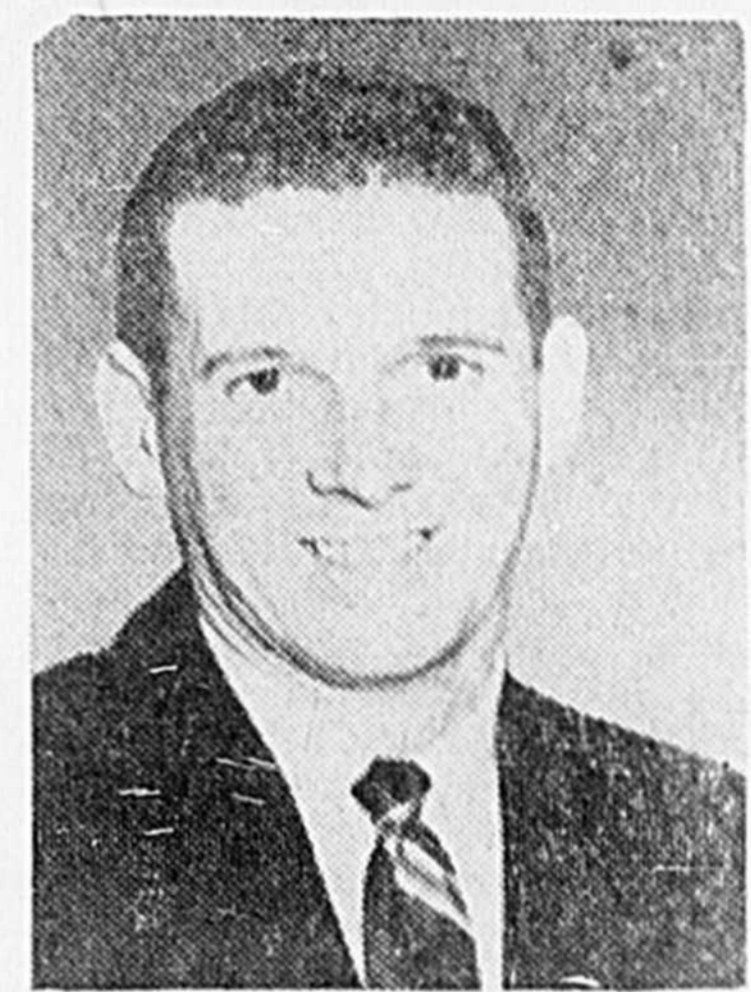
Nos condoléances à la famille Hamelin.

SOIREE RECREATIVE: La soirée récréative annuelle du Cercle de l'U.C.F.R. de Mascouche aura lieu samedi le 23 novembre à 8 h. p.m. en la salle municipale. Mme la Présidente nous prie de vous dire que la soirée, comme celles des années précédentes, promet d'être un succès. L'Orchestre "OUMMET" fera les frais de la musique et il y aura de nombreux et beaux prix de présence. Il n'y aura pas de réunion pour le Cercle le 21 novembre comme on l'avait annoncé lors de la réunion du Cercle au mois d'octobre.

PRET D'HONNEUR: La quête des Etudiants pour le Prêt d'Honneur aura lieu

dans notre paroisse, lundi soir le 11 novembre entre 7 et 9 h. Les étudiants du Cours Secondaire passeront par vos demeures recueillir vos offrandes. En 1961 le montant recueilli a été de \$45.00 et en 1962, \$152.65. L'objectif pour 1963 est de \$300.00 et l'objectif total pour tout le diocèse est de \$15.000.

A LA BRASSERIE DOW DU QUEBEC



M. Julien Loiselle, distributeur de La Brasserie Dow du

Québec pour la région de Joliette assistait récemment au congrès annuel des ventes de La Brasserie Dow à Montréal. C'est au cours de ce congrès que le président du conseil d'administration et président du conseil d'administration et président de La Brasserie Dow, M. J.-Armand Desrochers, a annoncé la mise en marche à compter du 4 novembre de la nouvelle bière "Kébec". La bière "Kébec" a été mise au point après plusieurs mois de recherches en laboratoire et après une série de sondages impartiaux auprès des consommateurs pour répondre aux exigences de goût du Québec moderne.

St-Liguori

(DE NOTRE CORRESPONDANT) SOUPER CANADIEN: Le souper canadien aura lieu cette année le 16 novembre à la salle paroissiale. Tous sont invités à participer à ce souper qui sera présidé par M. le curé et dont les profits iront aux oeuvres de la paroisse. Bienvenue.

Il y a beaucoup de sang sur la route qui mène à la gloire de la Résurrection et à la joie perpétuelle.

L'égoûttement s'impose avant les gelées

L'égoûttement du sol est un problème qui se présente à différentes périodes de l'année. Mais que ce soit le printemps, l'été ou l'automne, ce problème doit toujours recevoir du cultivateur une attention particulière. Son importance se reflète sur les façon culturales, sur les fertilisants, les amendements et les fumures qui sont voués à la fertilité si, à la base de ces travaux, l'égoûttement laisse à désirer.

Personne n'ignore les dégâts causés aux racines des plantes par les gelées soit au cours de l'automne ou durant l'hiver dans un sol gorgé d'eau et mal égoutté écrit M. J.-R. Cloutier, inspecteur régional, au ministère de l'Agriculture et de la Colonisation de Québec.

Que de prairies et pâturages sont voués à la faillite, au printemps, lorsqu'il y a eu négligence dans le nettoyage des raies, des rigoles et des fosses pour permettre à l'abondance

des eaux de surface, au moins, de s'écouler librement vers les grands cours d'eau. Non seulement un sol relativement sec offre moins d'emprise à la gelée; mais au printemps, il est susceptible de se réchauffer beaucoup plus tôt.

Les éléments nutritifs du sol, étant dans un milieu favorable, s'assimilent plus facilement et au moment propice. Pour ces principales raisons et d'autres encore non moins importantes, soyons sur nos gardes et surveillons attentivement à ce temps-ci de l'année des accumulations d'eau, soit dans les prairies, les pâturages et les champs labourés afin de pouvoir y remédier si le besoin s'en fait sentir.

Permettre au sol de se libérer facilement et complètement de l'abondance de l'eau de surface équivaut pour le cultivateur progressif à l'achat d'une des meilleures polices d'assurance pour ses récoltes futures.

Feu M. Rosaire Cartier, agronome

M. Rosaire Cartier est décédé le 9 octobre dernier. C'était un fonctionnaire provincial dévoué et consciencieux; quarante-deux ans de loyaux services. Ses confrères et tous ceux qui il était en relation vont le regretter, car il n'avait que des amis et plusieurs étaient ses obligés.

Né à St-Guilhem d'Upton, en 1897, M. Cartier était passé par l'Institut agricole d'Oka, promotion de 1920. Après un stage d'étude au Wisconsin, il avait été assistant-agronome au Lac St-Jean (1921) et à l'Assomption (1923). Il fut ensuite agronome de l'Assomption de 1924 à 1927, puis instructeur en tabac jaune de 1927 à 1932. Depuis cette date, il était agronome spécial à la section de la Protection des Plantes, bureau de Montréal.

M. Cartier a épousé en 1924 Mlle Marguerite Mathieu, de l'Assomption. Trois enfants sont issus de cette union: M. Jacques, ingénieur civil du service de la Cité de Montréal, décédé en 1952; Mlle Jacqueline et M. Georges qui lui survivent, de même que Mlle Cartier. M. Georges Cartier est fonctionnaire à l'UNESCO, à Paris, en charge de la distribution de la division de la presse.

M. Cartier a publié plusieurs articles dans La Ferme, le Bulletin des Agriculteurs et la Terre de Chez Nous. Il était membre de la Corporation des Agronomes de la Province, de l'Association des Trois-Lacs (Chertsey) et directeur du club Colin, de St-Michel des Saints. Il demeurait à Repentigny, près de cette charmante église Notre-Dame-des-Champs où l'on a célébré ses funérailles. A la famille éprouvée, la Cie Agronomique offre ses vives condoléances.

St-Roch de l'Achigan

(DE NOTRE CORRESPONDANT) BAPTEME: PICOTTE: Dimanche le 3 novembre, Marie, Mireille, Flore, fille de M. et Mme Léon Picotte (Lucille Faucher). Parrain et marraine: M. et Mme Elzéar Faucher (Flore Chayer) grands-parents. Porteuse: Mme Raoul Faucher. Félicitations.

RECOMPENSES POUR SERVICES BENEVOLES:

Nos placiers portent de beaux costumes: avec l'autorisation de MM. les Marguilliers la fabrique leur a procuré ces beaux habits, en récompense des services bénévoles qu'ils rendent chaque dimanche et fêtes et en bien d'autres circonstances. Lundi soir le 4 novembre à la séance régulière du conseil ils ont été assermentés "polices", avec les pouvoirs attribués aux policiers officiels. Ces six policiers: MM. Ubald Lamarche, Arthur Lamarche, Edmond Lemire, Hervé Rivest, Ephraïm Bellehumeur et Roch Lamarche, méritent nos félicitations et notre merci reconnaissant pour le travail utile qu'ils accomplissent.

PROPAGATION DE LA FOI: Le résultat de la collecte à domicile pour la propagation de la Foi a été de \$204.20 Sur ce montant on compte 50 abonnements à la revue. Merci à tous les paroissiens pour leur charité et aux zélates et zélatrices pour leur beau dévouement.

INCENDIE: Nous sympathisons avec M. et Mme Louis Brien (Pauline Brien)

Province de Québec

LOI DU COURTAGE IMMOBILIER

Nous désirons rappeler que tous les permis de courtiers et de vendeurs émis en vertu de cette Loi expirent le 30 novembre prochain et qu'à partir de cette date ils ne seront plus valides.

Nous suggérons fortement à quiconque désire obtenir un permis à partir du 1er décembre prochain de nous en faire la demande sans délai. Celui qui retarde à nous soumettre sa demande s'expose à ne pas recevoir avant le 1er décembre le permis sans lequel il ne pourra agir comme courtier ou vendeur, selon le cas, à partir de ladite date.

De telles demandes de permis doivent être faites selon des formules prescrites par la loi et les règlements s'y rapportant. On peut obtenir ces formules en s'adressant au bureau de la Commission des valeurs mobilières, à son siège social, à Montréal, à l'adresse mentionnée ci-dessous, ou à l'Hôtel du Gouvernement, à Québec.

Nous rappelons que depuis la mise en vigueur de cette Loi, le 1er décembre 1962, "Nul ne peut prendre le titre de courtier en immeuble ni agir comme courtier ou vendeur s'il ne détient un permis. Cependant un constructeur peut agir comme courtier s'il est inscrit." (article 2).

"Une personne agit comme courtier ou vendeur lorsque

a) POUR AUTRUI ET CONTRE REMUNERATION, elle accomplit, offre ou tente d'accomplir une OPERATION IMMOBILIERE*, fait visiter ou annonce un immeuble en vue d'une telle opération; ou

b) offre, promet ou tente d'agir comme courtier ou vendeur ou représente de quelque manière qu'elle l'autorisation d'agir à l'un de ces titres." (article 3).

Selon la loi "opération immobilière" désigne l'achat la vente, la promesse de vente, l'échange ou la location d'immeuble, la vente en bloc d'un fonds de commerce et le prêt garanti par hypothèque ou nantissement d'une immeuble, à l'exclusion de tout acte relatif à une valeur mobilière au sens de la loi des valeurs mobilières de Québec. (article 1, par c).

LES DEMANDES DE PERMIS DOIVENT ETRE SOUMISES A LA

Commission des Valeurs Mobilières du Québec

625 ouest, boulevard Dorchester
Montréal

Service de Prêts Hypothécaires

Nous prêtons de \$1600.00 à \$200,000.00

- Pour construire ou améliorer votre propriété
- Pour l'achat de machinerie et d'équipement
- Pour posséder plus de capital
- Pour consolider vos dettes
- Pour refinancer vos hypothèques actuelles

Nous prêtons en 1ère ou 2e hypothèque Amortissement de 5 à 20 ans
Aucun frais d'inspection ou de dépôt
Service rapide et confidentiel

Mortgage Service & Investment Co. Inc.

425, St-Louis Joliette Tél. PL. 6-8511

SUCCURSALES: MONTREAL, HULL, GRANBY, SHERBROOKE, CHICOUTIMI, JOLIETTE

PLOMBERIE COUVERTURE CHAUFFAGE

Brûleurs à l'huile

ENTRETIEN-REPARATION

Latendresse & Pauzé Enrg.

644, RUE ST-THOMAS TEL. PL. 6-6001

JOLIETTE, QUE.

Rasoirs d'animaux défectueux

VOYEZ

MONTCALM ELECTRIC

Spécialistes en électronique

ST-ESPRI

TEL: 839-2514

A TOUS LES CULTIVATEURS DU COMTE DE L'ASSOMPTION

UNE SEULE INSTITUTION
UNE SEULE POLICE
PROTEGERA ADEQUATEMENT
A PRIX MODIQUE
VOS BIENS CONTRE

Le Feu la Foudre le Vent

La Cie d'Assurance Mutuelle contre le feu, de la paroisse de St-Roch de l'Achigan

REPRESENTANT AUTORISE
Lionel Beaucage, C.C.S., C.d'A.A.
COURTIER D'ASSURANCE AGREE

St-Roch de l'Achigan
Case postale 201

TEL. 832-3264

Courrier de St-Jacques

Les retraites fermées seront-elles un souvenir du passé?

Dimanche dernier, le R. P. Gérard Fortin, c.s.v., donnait le sermon sur les retraites fermées.

Peut-être avons-nous compris combien la retraite fermée est utile et même nécessaire. Combien de gens troublés dans leur conscience en sont revenus calmes et enthousiastes sur leur vie spirituelle.

Quand irons-nous? DECES ROY

Le 31 octobre est décédé M. Oltave Roy à l'âge de 83 ans, époux de Alzire Piquette.

Outre son épouse, il laisse sept enfants: Rosaire, mariée à Rollande Forest, Germaine, mariée à Emile Lévesque, Juliette, mariée à Paul Roy, Claire mariée à Louis Marion, Sr St-Octave (Madeleine) des Srs de la Miséricorde, Sr Marie-Victoire (Victoire) des Srs de la Congrégation, Roger marié à Françoise Pichette.

Les funérailles ont eu lieu le 2 novembre, M. l'abbé N. Beaudoin chanta le service.

A la famille en deuil, nos sympathies.

PARTIE DE CARTES

Samedi prochain, le 9, à 8 h. aura lieu la partie de cartes annuelle de l'U.C.F.R. Cette soirée se tiendra à l'École secondaire St-Louis de France.

Il y aura un prix par table de nombreux et beaux prix de présence. Prix d'entrée: \$1.00 goûter compris. S.V.P. apporter votre jeu de cartes.

L'U.C.F.R. est le mouvement qui groupe le plus de membres dans notre paroisse. Témoignons-lui notre encouragement et notre satisfaction en assistant à sa soirée. O.T.J.

C'est le cœur plein de reconnaissance que le bureau de direction et l'organisateur du bingo viennent vous remercier par la voix de ce journal du succès remporté par ce bingo. Merci sincère à tous ceux qui par leur PRESENCE, leur TRAVAIL, leur DON, ont encouragé l'oeuvre des loisirs et du terrain de jeux de St-Jacques.

Samedi le 2 novembre, dernier soir, un grand nombre de personnes sont venues participer au bingo et plusieurs sont parties heureuses car le sort les a favorisées grandement. Il y a d'abord Mlle Thérèse Gaudet qui s'est vue attribuer la magnifique gros lot d'une va-

leur de plus de \$200.00 et M. Ferdinand Forest et Jacques Trudeau qui se sont partagés la jolie somme de \$250.00 de la pyramide. De plus Mmes Jean Sincerny, Gérard Leblanc (Montréal), ervé Leblanc, Gérard Marsolais (Rawdon), Damien Venne, Viateur Leblanc, Jacques Joli (Joliette), Henri Beaudoin, Roland Guilbault, Marcel Joli, Bernard Laroche, Alfred Desjardins, Fernand Lévesque, Guy Beaudoin, Paul-André Rivard, Chs-Emile Forest, Evan, liste St-Georges; Mlles Colette Marsolais, Marie Marsolais, Yolande Sincerny et Luce Archambault et MM. Etienne Sincerny, Raymond Lapointe, Jacques Gaudet, Léo Leblanc, Michel Lajoie, André Jetté, Marcel Desroches, Georges Leblanc, Roland Guilbault, Adonias Laurin, Etienne Leblanc, Marcel Desroches, Jean Leblanc (St-Julienne), Claude Barbe, André Jetté, Yves Bélanger, Jacques Sincerny, Jean Sincerny ont rapporté de beaux prix. Nous les félicitons particulièrement et les remercions grandement. Un merci spécial aussi à tous ceux qui ont beaucoup donné et n'ont rien reçu. (G. Marsolais, sec.)

Ste-Emmélie

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

DECES

Le 25 octobre décédait M. Georges Grenier âgé de 81 ans, 1 mois, époux de feu Zéphérina Boisjoli. Les funérailles eurent lieu jeudi le 28 octobre, M. le Curé fit la levée du corps et officiait au service assisté des abbés Bélaire et Lafontaine. Le défunt laisse dans le deuil sa fille et son gendre M. et Mme Toussaint Bédard (Jeanne Grenier) de La Barrière chez qui, il demeurait depuis quelques années, ses garçons et ses brus, M. et Mme Eugène Grenier (Emélie Arbour), M. et Mme Gérard Grenier (Florence Rondeau), Mme Vive Gaston Grenier (Lola Bédard), une soeur Mme Vve Alphonse Guilbault (Céline Grenier) de l'Hospice St-Eusèbe de Joliette; il laisse aussi plusieurs petits-enfants et autres parents.

Sincères sympathies à la famille éprouvée.

3 fameuses Rambler 1964

L'une d'elles vous convient mieux qu'aucune de vos voitures précédentes! Voici pourquoi:

En réalité, c'est bien simple.

A moins que vous ne recherchiez un bolide qui fait du 180 à l'heure, une voiturette qui parcourt 50 milles au gallon ou une limousine (avec chauffeur) de \$15,000, la nouvelle voiture que vous projetez d'acheter tombe dans une des trois catégories suivantes:

Dans la première se range l'auto répondant surtout à un souci d'économie. C'est une voiture peu coûteuse à l'achat et économique à l'usage, bien logeable et assez puissante pour

être agréable à conduire. Cette description s'applique parfaitement à la Rambler American 1964 (la voiture qui lança la formule "compact").

Dans la seconde se trouve la voiture de taille moyenne et de prix moyen. Ici, ce qui compte, c'est le choix du modèle: bas prix et économie ou puissance et luxe... ou une combinaison des deux. Vous y trouverez exactement ce que vous cherchez. C'est le cas de la Rambler Classic, qui vous offre le choix entre un économique 6-cylindres et un puissant V-8, entre plusieurs modèles et entre de nombreux agencements intérieurs.

Mais pour que votre nouvelle voiture soit la meilleure que vous ayez jamais possédée, ses dimensions, son rendement et son prix ne sont pas les seuls facteurs qui comptent. Il y a aussi ses avantages du point de vue qualité... cette qualité Rambler qui résulte du principe: "le maximum d'utilité pour l'usager".

Ce principe est à la base des fameuses caractéristiques dont sont dotés tous les modèles Rambler: construction exclusive "Uniside" pour plus de robustesse et de beauté; traitement

antirouille, le meilleur au monde; silencieux garanti; à revêtement de céramique; batterie et liquide refroidisseur garantis; vitres latérales bombées; freins autorégulables à double sécurité; sièges à dossier inclinable; alternateur épargnant la batterie; graissage pour 3 ans ou 30,000 milles; garantie globale de 2 ans ou 24,000.

antirouille, le meilleur au monde; silencieux garanti; à revêtement de céramique; batterie et liquide refroidisseur garantis; vitres latérales bombées; freins autorégulables à double sécurité; sièges à dossier inclinable; alternateur épargnant la batterie; graissage pour 3 ans ou 30,000 milles; garantie globale de 2 ans ou 24,000.

contentes. Mardi avait lieu la première réunion. Félicitations aux nouvelles initiées et merci à celles qui ont contribué au succès.

NOS PLUS BRILLANTS ELEVES:

1ère année Danielle Ducharme, 2e année Diane Marion, 3e année Solange Plante, 4e année Gisèle Godin, 5e année Pierre Ducharme 6e année Robert Bellerose, 7e année Jacques Plante.

Banque de missionnaires laïques... Pourquoi pas?

On parle dans le domaine médical de banque de sang, banque d'yeux, banques d'os, etc. Dernièrement, dans le domaine d'apostolat, on a parlé de banque de prêtres afin que la répartition se fasse selon les besoins réels des pays.

De plus en plus, les jeunes réalisent que l'avenir est à eux et que leur énergie, leur dynamisme peut s'élaborer à bâtir le bonheur d'une multitude de leurs frères sous-alimentés de christianisme. On lance des appels, partout les portes leur sont ouvertes.

Une banque de missionnaire laïques est toute désignée à qui voudrait servir comme valeur de témoignage chrétien.

Mlle Carmen Chapdeleine de Sherbrooke, formée à l'école Missionnaire des Oblates, 7535 boul. Parent, Trois-Rivières, est actuellement au Laos. Elle apprécierait beaucoup que quelqu'un d'entre vous aille lui aider. Elle écrit:

"Les villages qui m'entourent sont tous païens, mais intéressés à se convertir. Cependant il y a un manque de prêtres et de catéchistes. Notre équipe a pour but de former le plus de catéchistes possible, mais cela demande beaucoup d'aide".

BERTHIER

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

BERTHIER BAPTEMES:

SAUVAGEAU: Samedi le 2 novembre, Joseph, Patrick, Roger, né le 25 octobre, enfant de M. et Mme Henri Sauvageau (Anne-Marie Bourdages), de 31 rue Lévis, Parrain et marraine: M. et Mme Jean Yale (Rose-Aimée Bourdages) oncle et tante de Joliette, Porteuse: Mlle Lorraine Valois.

MOUSSEAU: Samedi le 2 novembre, Joseph, Hyacinthe, André, né le 25 octobre, enfant de M. et Mme André Mousseau (Micheline Plante), de Berthier-Paroisse, Parrain Hyacinthe Mousseau, remplacé au baptême par Bernard Mousseau, marraine, Aline Lincourt, grands parents, Porteuse: Mme Réal Dubeau (Jacqueline Mousseau) de Joliette, tante, Abbé Marc Marchand, prêtre.

ROCHELEAU: Dimanche le 3 novembre, Marie, Aurore, Francine, née le 29 octobre, enfant de M. et Mme Fernand Rocheleau (Murielle Puffal), de 40 rue De Bienville, Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Rocheleau (Aurore Bacon), grands-parents, Porteuse: Mme Walter Puffal, grand-mère.

LEVESQUE: Dimanche le 3 novembre, Joseph, Lionel, Jacques, Jean, Pierre, né le 21 octobre, enfant de M. et Mme Gilles Lévesque (Yolande Gravel), de 20 A. Ave du Collège, Parrain: M. Jacques Lévesque, marraine: Mlle Jeannine Lévesque, oncle et tante, Porteuse Mme Lionel Lévesque, grand-mère, Abbé Louis-Joseph Robert, vic. Félicitations à ces heureux parents.

MARIAGE: BLAIS - GINGRAS: Samedi le 9 novembre à 8 h. 00 sera béni le mariage de Gérard Blais, menuisier, fils de M. et Mme Fortunat Blais (Marie St-Père), et Claudette Gingras, fille de M. et Mme Ferdinand Gingras (Maria Barosky) de Berthier-Paroisse. Meilleurs vœux.

La Bible vous parle

Vous ne craignez le Seigneur, comptez sur sa miséricorde, ne vous écarter pas du chemin, de peur de tomber. (Eccl 2, 7) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Pourquoi attendre au printemps ou à l'été? Faites exécuter dès maintenant les travaux que vous projetez.



990—Hardtop à 2 portes



990—Station wagon à 4 portes



990—Sedan à 4 portes

Luxe

Au dehors comme au dedans, l'Ambassador V-8 1964 présente un luxe que n'atteignent pas d'autres voitures beaucoup plus chères. La planche de bord enveloppante, rembourrée, qui se fond avec élégance dans les portières et les garnitures intérieures genre bois naturel sont de

la plus haute distinction. Vaste choix de tissus et de simili-cuir. Sièges "baquets" à dossier inclinable, sur demande (dans tous les modèles). Un puissant moteur V-8 de 250 ou de 270 CV donne à l'Ambassador 1964 un rapport poids/puissance et un rendement vraiment exceptionnels.

L'Ambassador V-8

VOYEZ-LES TOUTES TROIS CHEZ UN CONCESSIONNAIRE RAMBLER: GARAGE JOS. DUCHARME

550, St-Charles-Borromée Nord,

Téléphone PL. 6-4686

Joliette, Québec

Dans un mémoire au gouvernement

La C.I.C. veut qu'on légalise la grève chez les enseignants

Le choix entre le recours à la grève ou à l'arbitrage avec sentence exécutoire sera permis aux associations d'instituteurs et d'institutrices — comme moyen ultime de régler des différends sur les conditions de travail — si le gouvernement de la province accepte les points de vue d'un mémoire que la C.I.C. vient de lui faire parvenir.

Le mémoire porte sur le bill 54, appelé aussi "code du travail", qui a été laissé sur la table à la dernière session de l'Assemblée législative. Les députés doivent en reprendre l'étude lorsque les Chambres se réuniront de nouveau.

On ne trouve dans le mémoire de 20 pages aucune allusion au Comité parlementaire spécial de la fonction publique dont la création, au début de la prochaine session, est annoncée depuis le 25 septembre par l'hon. premier ministre Jean Lesage.

Malgré la présence qu'elle accorde à sa recommandation d'assujettir les instituteurs à la loi générale, la C.I.C. entend prendre dans son mémoire une analyse détaillée de tout le bill 54. Elle s'arrête notamment au texte actuel de l'article 60, qui a beaucoup fait parler depuis qu'il est connu.

D'après ce texte, dit la C.I.C., le ministre de la Jeunesse aurait le pouvoir de choisir n'importe quelle convention collective d'instituteurs, d'en faire un différend de sa propre autorité, et de confier le nouveau litige pour décision à un tribunal dont le gouvernement aurait nommé lui-même les arbitres.

"C'est la négation du contrat librement consenti entre les parties et c'est le contrôle direct de l'autorité civile dans les

ententes" — affirme la C.I.C., qui réclame l'abandon complet d'une telle mesure. Le mémoire est adressé à l'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail, aux membres du Comité des relations industrielles de la Chambre et aux membres de l'Assemblée législative.

La Bible vous parle

L'éblouissement de la vie mondaine fait perdre de vue l'idéal, et le vertige de la passion bouleverse un cœur innocent. (Sag. 4, 12) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

St-Cléophas

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

REMISE DES TROPHEES POUR LES JEUX DE FERS ET DE PETANQUE:

Cette fête fut lieu dans la salle de St-Félix de Valois. Les paroisses de St-Félix, de St-Jean de Matha et de Ste-Mélanie et la nôtre couronnaient leurs vainqueurs. St-Félix de Valois a gagné la coupe pour la pétanque et Ste-Mélanie la coupe pour les fers. Sincères félicitations. Puis chaque paroisse attribua six prix à ses joueurs. Ici, Odilon Piette gagnait le premier prix pour la pétanque, Mlle Florence Piette, le deuxième prix pour son assiduité et le troisième prix allait à M. et Mme Guy Bruneau pour leur esprit sportif. Aux fers les prix furent attribués à Gérard Corrivéau comme étant le meilleur joueur,

à Luc Martineau comme étant le joueur le plus assidu et à Jean-Pierre Forest pour le joueur le plus sportif. Nos plus sincères félicitations. La fête se continua par une soirée d'amateurs. Nous soulignons le succès de la pièce montée par Francine Coutu et réalisée par Jocelyne Marion, Paulette Poirier, Dorien Marois et Pierre-Paul Gadoury. Franchement ces acteurs ont gagné les applaudissements nourris de la salle. Mentionnons que les amateurs des autres paroisses furent aussi bien travaillé et avec succès. INITIATION:

Dimanche le 27 octobre le cercle 869 St-Gabriel avait organisé une initiation de Filles d'Isabelle, 25 sont entrées dans ce mouvement dont 3 de St-Cléophas: Mme Roger Bellerose, Mme Eustache Mainville et Mlle Adrienne Ménard. Toutes étaient

LES MOTS CROISES DE L'ACTION POPULAIRE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

A crossword puzzle grid with 12 columns and 12 rows. Some squares are filled with black, indicating they are not part of the puzzle.

HORIZONTALLEMENT

- 1—Ville du comté de Richmond riche en mines d'amiantes. — Durillon.
2—Charges des ânes. — Partie d'une rue pavée.
3—Phonétiquement: ôter. — Du verbe "taire". — Devenus sûrs, algres.
4—Danger. — Vaste étendue d'un seul tenant, que forme l'eau marine.
5—Sépare du reste. — Tondre le chevelu des végétaux.
6—Infini. — Manquer, échouer. — Époque.
7—Animal à corps mou. — Parties inférieures des corps. — Préfixe.
8—Très étonnée. — Evêque de Noyon, une paroisse du Québec (Rivière-du-Loup) honore ce saint.
9—Qui mangent beaucoup. — Bois noir, dur.
10—Charges des ânes. — Se transporter. — Strontium.
11—Prénom féminin. — Prénom féminin.
12—Article défini. — Qui servent à prendre.

VERTICALEMENT

- 1—Qui a été adopté. — Oignon à senteur forte.
2—Comté du Québec au nord de l'île Jésus.
3—Baryum. — D'un verbe gai. — Violamment irritées.
4—Complet. — Nom de l'aurochs (pl.).
5—Isolé. — Titres donnés aux prêtres séculiers.
6—Tesson. — Du verbe "être" — Altesse Royale.
7—Bon pour le chien. — Qui est affecté d'obésité. — Entourée d'eau.
8—Poissons. — Ancien nom de l'Irlande.
9—Sentir très mauvais. — De la nature du suif.
10—Insecte coléoptère. — Article défini. — Possédé.
11—Imbibitions de vin.
12—Article défini. — Désavoueras.

Jean-Claude Langlois

Solution des mots croisés de la semaine dernière

HORIZONTALLEMENT

- 1—MACARONIS
2—AD MISER EVE
3—TAS CIE ALES
4—AGATHE AMERE
5—NE HERITAGES
6—TEL STRIE
7—PERIE ARE
8—PERMETTRE PO
9—ECROU ADRIEN
10—RUES NIE ONT
11—IIS GENRE TE
12—LE PASSANTES

VERTICALEMENT

- 1—MATANE PERIL
2—ADAGE PECULE
3—SA TERRES
4—AM THERMOS
5—RICHELIEU GA
6—OSIER ET NES
7—NEE IS TAINS
8—IR ATTARDERA
9—AMARRER EN
10—ELEGIE IO
11—AVEREE PENTE
12—LESES CONTES

La Loi générale

En demandant que l'option entre la grève et l'arbitrage à sentence exécutoire soit reconnue aux instituteurs, la C.I.C. souligne qu'elle ne réclame aucune privilège mais seulement que ses membres soient régis par la loi générale au lieu d'être astreints à un régime d'exception.

Les enseignants veulent être considérés comme les autres salariés, c'est-à-dire que le che-

Advertisement for G. DENOMME featuring a banner with 'DEBOSSAGE-PEINTURE-LETRAGE' and 'ENSEIGNES NEON LETTRAGE DE CAMION'. Below the banner are several vintage cars. At the bottom, the address '167, St-Charles-Borromée N. Joliette PL. 6-4150' is listed.



Durant la semaine de la "Prévention des Incendies", plusieurs pompiers de la Cité de Joliette, dirigés par le Chef Albert St-Amour, ont visité les édifices de la Compagnie de Téléphone Bell. Sur la photo du haut, M. C. Bourgeois, explique le fonctionnement du système de chauffage au chef St-Amour.

GARDE D'HONNEUR DE L'EPIPHANIE

Election d'officiers pour l'année 1963-64: aumônier M. l'abbé Ch.-Ed. Guilbeault, président; Maj. Doriva Bernier, commandant; Maj. Lucien Riopel, adjudant; Capt. Roland Marin, ordonnance; Lt Donald Fontaine, tambour major; Lt Marcel Tourangeau, trésorier Lt Paul-Albert

Riopel, quartier maître; Lt Emilien Brisebois, auditeur; Lt Marcel Tourangeau, auditeur Lt Guy Melançon, liaison; Lt Réal Beauchamp, liaison; sous-Lt Jean-Guy Dupras musique Lt Guy Melançon, musique; sous-Lt Marcel Morency, amical; Lt Euclide Morin et Lt René Papineau.

St-Jean-de Matha

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

BAPTEME:
GRAVEL: Le 26 octobre, Joseph, Gilles, Viateur, Richard, né le 17, enfant de M. et Mme Gilles Gravel (Marie-Marthe Rondeau). Parrain et marraine: M. et Mme Viateur Lajeunesse (Ginette Gravel) de Ste-Mélanie.
CHEVALIERS DE CHAMPLAIN:
Mercredi, le 30 octobre, assemblée régulière. Il est décidé que les Chevaliers de Champlain organiseraient la campagne en faveur du Prêt d'honneur aux étudiants. D'ici quelque temps, ces messieurs vous tendront la main: soyez généreux; votre argent viendra en aide à des étudiants peu fortunés mais pleins de talents. On commence déjà à s'occuper de la journée de Noël. Grâce au dévouement des Chevaliers de Champlain, qui cette année travailleront en coopération avec les Hélicènes de Champlain, on espère, encore une fois apporter un peu de bonheur et de joie à nos tout-petits.

FILLES D'ISABELLE:
Le 29 octobre, à l'école Bernèche, réunion mensuelle des Filles d'Isabelle. On compte une quinzaine de membres. Ces dames ont l'honneur de recevoir les membres du Cercle Charlotte de Lanaudière de Joliette. Election du conseil local de St-Jean de Matha: présidente Mme Léon Geoffroy, secrétaire: Mme Serge Hénault, trésorière: Mme Bernard Asselin. Félicitations.

St-Ambroise

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

IDEAL FEMININ:
Plusieurs jeunes ont passé dans la paroisse pour l'abonnement à la revue Idéal Féminin. C'est un magazine à encourager. Il traite des problèmes relatifs à la vie de la femme à sa dignité, à sa culture et à son rôle éducatif familial et social.
ECOLE D'AGRICULTURE:
Lundi, le 4 octobre s'ouvraient

les cours à l'École d'Agriculture de St-Barthélemy pour les fils de cultivateurs. En plus des cours en sciences agricoles des ateliers modernes procurent à tous ces jeunes une formation en menuiserie et en mécanique. Plus que jamais, la profession agricole demande des connaissances plus développées; l'École d'Agriculture répond aux exigences de l'agriculture. M. Jean-Pierre Paré de notre paroisse suit ces cours. Félicitations.

RETRAITE:
Dimanche prochain le 19 novembre, commencera en notre paroisse un retraite paroissiale prêchée par le Rév. Père R. St-Laurent, du diocèse de Sherbrooke. Venez très nombreux assister à toutes les cérémonies.

PRET D'HONNEUR:
Pour la 4^e année consécutive la Société St-Jean-Baptiste organise une souscription en faveur des étudiants. Le responsable dans notre paroisse est M. Gilles Laporte. Plusieurs aides bénévoles prêteront leur concours pour faciliter ce travail. Soyons généreux pour le Prêt d'honneur nous donnerons la chance à nos jeunes de poursuivre leurs études.

BIBLIOTHEQUE:
N'oubliez pas que les adultes et les étudiants sont invités à venir à la bibliothèque dimanche prochain le 10 novembre. Les livres sont toujours nos plus fidèles amis.

Lanoraie

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

DERNIER APPEL:
Le Cercle local Lacordaire lance un dernier appel en faveur de son organisation: partie de cartes du 9 novembre. Cette soirée récréative qui a été très bien accueillie du public à un double but: prouver que le Cercle est bien vivant et recruter des membres volontaires, charitables, apostoliques et combler la caisse. Sans être aux abords de la faillite, elle a franchement besoin de se refaire. Cette association est un des rares groupements qui ne garde aucun argent de la contribution des membres laquelle sert en partie au soutien des



770—Sedan à 2 portes



770—Hardtop à 2 portes



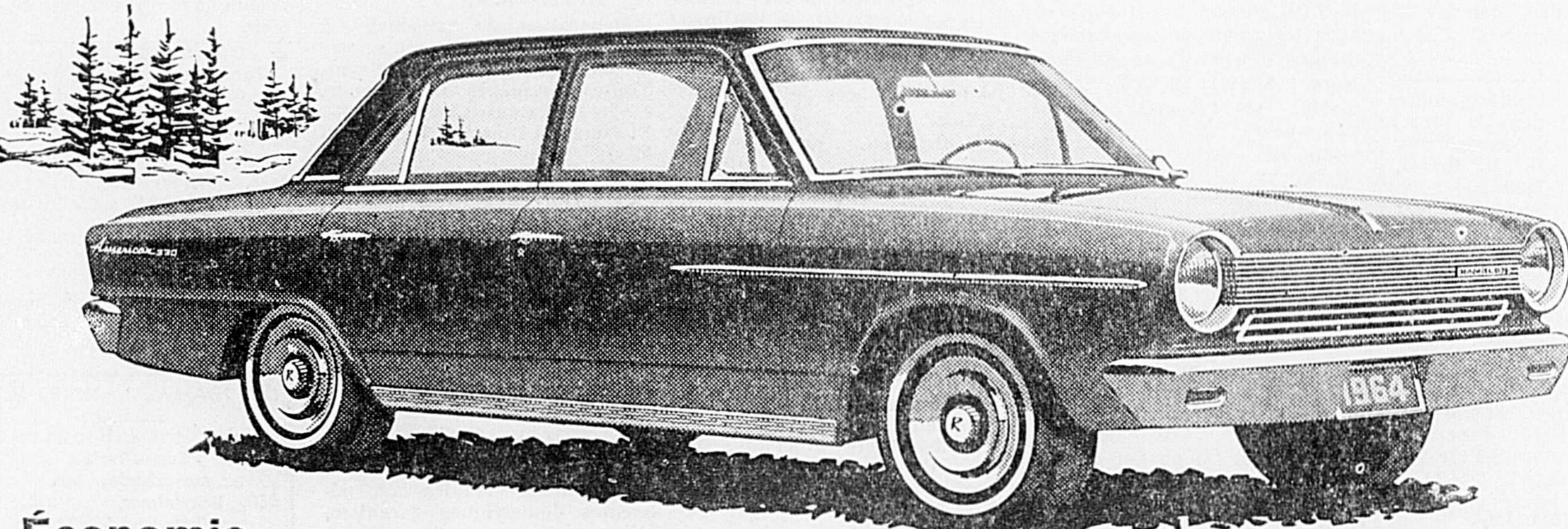
770—Sedan à 4 portes

Popularité

Un choix de deux moteurs — le fameux et économique 6-cylindres Rambler et le nouveau V-8 de 198 CV — procure à la Classic 1964 une adaptabilité nouvelle. Et grâce à l'addition de nouveaux modèles,

vous pouvez maintenant trouver la Rambler Classic 1964 qui répond exactement à vos exigences aux points de vue puissance, agencement intérieur, modèle et prix.

La Rambler Classic 6 ou V-8



330—Sedan à 4 portes

Économie

Voici la Rambler American 1964, version nouvelle de la voiture qui lance la formule "compacta". La méthode de construction exclusive "Uniside" rend la nouvelle Rambler American plus robuste, plus belle et plus avantageuse. La nouvelle Rambler American a un empattement plus long, procurant plus de confort pour six grandes personnes... des dimensions extérieures réduites,

facilitant les manœuvres de conduite et de stationnement... une hauteur totale diminuée. La suspension avant est nouvelle; la suspension arrière est améliorée et le choix des accessoires facultatifs est plus grand que jamais. Avec son économique moteur 6-cylindres, la Rambler American 1964 est la voiture la plus économique que vous puissiez acheter.



330—Sedan à 2 portes



440—Hardtop à 2 portes

La Rambler American 6



440—Convertible



330—Station wagon à 4 portes



L'ÉCONOMIQUE AMERICAN 6... LA POPULAIRE CLASSIC 6 OU V-8... LA LUXUEUSE AMBASSADOR V-8

GARAGE JOS. DUCHARME

550, St-Charles-Borromée Nord,

Téléphone PL. 6-4686

Joliette, Québec

Maisons Domrémy pour réhabilitation de l'alcoolique et au maintien du bureau diocésain, pour local, employés à temps plein et autre déboursés. De même que le peuple canadien a besoin de la S.S.J.B. pour favoriser son patriotisme ainsi la population en général a besoin des Cercles Lacordaire pour conserver la sobriété sans entraver pour autant la liberté de quiconque. Les membres sont priés de porter leur insigne pour cette soirée. Bienvenue à tous.

DEPLACEMENTS:
Quelques démenagements se sont effectués dernièrement. Voici pour ce que nous en savons. Mlles Clara et Ida Fisette laissent leur chambre à Providence St-Joseph pour occuper un des logements de leur frère Idège, rue Joliette. M. Georges-Albert Robillard et sa famille laissent la rue Larocque où ils demeuraient depuis cinq ans pour la résidence de Mme Noël Cayer, décédée. M. et Mme Joseph Millette actuellement chez Mme O. Mousseau occuperont le logement laissé par la famille Robillard, à leur retour de Floride en mai prochain.

RENCONTRE PARENTS-MAITRES A LANORAIE:
Mercredi soir, le 30 octobre dernier, la salle de l'Association Sportive était gracieusement mise à la disposition des éducateurs et des parents pour leur première rencontre de l'année. Cette intéressante soirée revêtit un cachet particulier, puisqu'elle fut présidée par M. le curé Azellus Fafard et animée par M. Rosaire Rochon, inspecteur des écoles primaires du district depuis septembre dernier. M. le président de la Commission Scolaire, M. J.-A. Lusignan, et ses dévoués collaborateurs se firent un devoir d'encourager les professeurs qui se dépensent, avec un zèle in-

lassable, à l'instruction et à l'éducation de notre jeunesse. Signifions également la présence de M. l'abbé Fernand Granger, vicaire de la paroisse, des deux maires de notre localité, MM. Bernard Hardy et Robert Bonin et de plus de 120 parents de nos chers jeunes.

La soirée fut des plus intéressantes. D'abord, un groupe de grandes élèves de la Providence interprétèrent, avec une maîtrise consommée, un joli répertoire de chant: nous les félicitons pour leur talent, leur belle distinction et leur aisance; elles firent vraiment honneur à leurs éducatrices. Ensuite M. l'inspecteur donna une petite causerie toute simple, mais combien pratique, touchant à peu près tous les points se rapportant à l'éducation de l'enfant. Il se révéla comme le pédagogue averti, l'intellectuel ouvert à toutes les questions et le bon père de famille faisant bénéficier l'auditoire de ses conseils et de ses expériences. A l'issue de la causerie, parents et maîtres furent invités à apporter leurs points d'interrogation dans un forum dirigé par M. l'inspecteur. De vive-voix, très peu de personnes osèrent apporter leurs problèmes; mais fort heureusement, on compensa par des questions écrites, préparées à l'avance, et auxquelles l'animateur apporta des réponses satisfaisantes.

Tous, parents et éducateurs, s'en retournèrent enchantés et remercièrent sincèrement M. l'inspecteur et toutes les personnes qui contribuèrent à organiser une soirée aussi enrichissante. Nous espérons des fruits abondants pour l'avenir. Lorsque parents et maîtres s'entendent, soutiennent mutuellement leur action, le travail de formation devient facile; les élèves se sentent vivants et on peut dire que le succès est assuré. Souhaitons que de telles

rencontres se répètent fréquemment au bénéfice de notre jeunesse.

St-Thomas

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

SOUPEUR CANADIEN ET SOIREE:

Le souper annuel de l'U.C.F.R. aura lieu cette année le 23 novembre à la salle paroissiale. Vous êtes tous invités à vous procurer des billets le plus vite possible car le nombre est limité, et comme par les années passées les billets s'envolent vite. Le tout se déroulera dans une atmosphère "BARN-DANCE". Les billets sont en vente chez Mme Noël Turgeon et chez tous les membres du cercle.

M. Louis Bilodeau artiste bien connu de la télévision sera à la salle paroissiale dimanche le 10 novembre pour un veillée canadienne. Bienvenue à tous. Entrée: \$1.00.

L'opinion des Canadiens français sur le séparatisme

Si les citoyens de langue française de Sherbrooke et de Québec représentent bien leurs compatriotes du reste de la province de Québec, cette province ne se séparera du reste du Canada. Un récent sondage de leurs attitudes à l'égard du séparatisme révèle que 76% ne croient pas qu'il serait dans l'intérêt de la province de se séparer.

Le sondage à Sherbrooke et à Québec a été fait en français la semaine dernière (16 octobre) pour Telepoll, un programme traitant des affaires publiques sur le réseau de télévision CIV. Ce sondage avait été précédé d'un autre sondage conduit celui-là dans tout le pays quelques jours plus tôt pour Telepoll, pour connaître l'attitude des Canadiens envers le séparatisme. Le programme est commandité par les services de Télécommunications du Canadien National et du Canadien Pacifique. Il ressort que l'opinion des citoyens de Sherbrooke et de Qué-

bec ne diffère pas radicalement de celle des autres Canadiens sur cette question. Le sondage a été conduit par le personnel de langue française de Mc Donald Research Ltd, une société indépendante de sondage publique.

Les opinions diffèrent surtout quant à l'avenir du Canada, advenant la séparation du Québec. Une proportion beaucoup plus grande de Canadiens français (34.7% au cours du sondage en français comparé aux 13.1% lors du sondage à l'échelle nationale) croit que le Canada serait absorbé par les Etats-Unis.

A la question de savoir si le Québec finira par se séparer du reste du Canada, le sondage conduit en français révèle que 76% ont répondu "non", 23.3% ont répondu "oui", en comparaison de 84.2% qui répondirent "non" et 15.8% qui répondirent "oui", lors du sondage mené dans tout le pays. Alors que le sondage en français indique de 19.3% croient que se serait à l'avantage du Québec de se séparer et que 79.3% ne partagent pas cette opinion, le sondage conduit dans tout le pays révèle que 7.3% seulement croient que ce serait à l'avantage du Québec et que 86.6% soutiennent l'idée contraire. A l'échelle nationale, 81% des Canadiens ne croient pas que le reste du Canada serait rattaché aux Etats-Unis advenant la séparation du Québec alors que

13.1% le croient. Le sondage conduit en français révèle que 65.3% sont d'accord avec cette majorité, mais 34.7% soutiennent le contraire.

McDonald Research Limited

SONDAGE TELEPOLL

La première colonne de chiffres indique le résultat du sondage par tout le pays le 13 octobre 1963; la deuxième, celui à Québec et Sherbrooke tenu le 13 octobre.

1. Croiez-vous que le Québec finira par se séparer du reste du Canada?

Oui	10.8%	23.3%
Non	84.2%	76.0%
Indécis	5.0%	0.7%

2. Pensez-vous que ce serait dans l'intérêt du Québec de se séparer?

Oui	7.3%	19.3%
Non	86.6%	79.3%
Indécis	6.1%	1.4%

3. Si le Québec devient un état indépendant, croiez-vous que le reste du Canada serait rattaché aux Etats Unis?

Oui	13.1%	34.7%
Non	81.0%	65.3%
Indécis	5.9%	



Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents. Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la liste parce qu'aucun candidat possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois. Les personnes qui ne sont déjà inscrites pour les emplois visés peuvent se renseigner au guichet des informations au sujet de toute vacance sur les lieux.

DANS LA REGION DE JOLIETTE:

Hommes:

- 1 briquetier.
- 1 boucher.
- 1 aide-fermier.
- 1 vendeur de porte en porte.
- 1 collecteur pour une compagnie de finance.
- 1 livreur sur bicyclette.
- 1 chauffeur de taxi.

Femmes:

- 1 sténographe bilingue.
- 1 commis-vendeuse.
- 1 cuisinière pour petit hôtel.
- 5 classeuses de tabac à cigarettes.
- 1 pressouse à la main avec expérience.
- 1 secrétaire.

Pour plus de détails, adressez-vous au Bureau National de Placement, Commission d'Assurance-chômage, 339, rue Notre-Dame, Joliette, P.L. 6-4582.

SALAIRE MOYEN AU CANADA

OTTAWA — Le salaire hebdomadaire moyen au Canada, en juillet, s'établissait à \$83.34, 30 cents de moins que le mois précédent. Le Bureau fédéral de la statistique, qui diffuse ces chiffres, précise que le même salaire moyen, l'an dernier, était inférieur de \$2.44.

La Bible vous parle

Celui qui jure et invoque Dieu à tort et à travers ne sera pas exempt de faute. (Eccl 23, 10) (Texte choisi par la Société Catholique de la Bible).

Honneur et gloire à Marie, Reine des Coeurs

Pour tant de faveurs obtenues, je dois à cette bonne mère cette prière si efficace. Réécitez-la avec confiance tous les jours et vous verrez que Marie Reine des Coeurs nous accorde toujours plus que nous lui demandons, pas toujours de la manière que nous attendons, mais "beaucoup mieux encore".

O Marie Reine des Coeurs, mère si pure et si compatissante, Mère du Divin Amour et si pleine de lumière, je mets entre vos mains les faveurs que nous sollicitons de vous aujourd'hui. Vous connaissez nos larmes, nos souffrances, nos peines intérieures. Vous pouvez les soulager par les mérites de votre Divin fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de vous faire connaître sous le titre de Marie, Reine des Coeurs et Reine de l'univers entier. Nous espérons contre toute espérance, demandez à Jésus notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale. — O Marie, Reine des coeurs guérissez nous, nous avons confiance en vous (3 fois).

Un abonné de L'Action populaire Delphis Racette

ARGENT A PRETER

Sur hypothèques offert à tous les entrepreneurs, propriétaires, cultivateurs, commerçants,

PRETS PERSONNELS.

Prêts pour achat de machinerie et d'équipement de ferme.

La Société Financière du Québec Ltée

157, RUE ST-JOSEPH TEL. 837-4754, L'ASSOMPTION

Spécial dans le TAPIS

- 12' x 15' couleur or, prix rég. \$169. Spéc. \$113.99
- 12' x 15' couleur olive, prix rég. \$139. Spéc. \$ 83.99
- 12' x 15' couleur aqua, prix rég. \$169. Spéc. \$ 88.99
- aussi tapis dans le 12 pieds à \$2.79 v. car.
- chemin de tapis à moitié prix, \$4.00 v. car.

G. DION

119, BOURGET NORD JOLIETTE PL. 6-6632

Près du Palais de Justice

— AVIS —

Aux abonnés du téléphone de St-Thomas-de-Joliette et des environs.

Dorénavant, les abonnés de cet endroit, pourront payer leur compte de téléphone au Bureau d'Affaires de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada situé au 553, Notre-Dame à Joliette ou par le courrier.

Il est aussi à noter que M. Claude Desmarais, marchand de St-Thomas, ne perçoit plus les comptes de cette compagnie depuis le 1er novembre 1963.



NOS ANNONCES CLASSEES



A VENDRE

MAGASIN A VENDRE
Magasin à deux étages (30 x 46) et maison avec terrain de 180 x 60 p., situés sur la rue Principale à St-Lin des Laurentides. S'adresser à M. Victor Hogue, St-Lin des Laurentides.

TERRE A VENDRE A ST-LIN
Très bonne terre, située, sur Route no 2 vers New Glasgow, 3 milles de St-Lin, 99 arpents, tout équipée, tracteur, faucheuse moderne, etc., très bon prix. S'adresser à Mme Herbert Lloyd, route no 2, St-Lin, Tél. 223-6051.

PNEUS usagés, à neige et d'été. S'adresser à M. Armand Landry, 25, rue Marion, tél. 839-3669.

POELE Bélanger, chauffant au bois et charbon, water-front pour eau chaude, le tout en parfait état. Tél. PL. 6-2637.

UN POELE de marque Enterprise, huile et gaz, en parfait condition. S'adresser à 1043, rue St-Louis, Tél. PL. 6-2928.

TRACTEUR DE L'ARMÉE, sur chenilles, avec système hydraulique et lame niveleuse, complètement remis à neuf. Idéal pour débarrasser de neige. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. Appeler PLATEAU 3-7521, M. J.-M. Lefebvre.

AUTOS A VENDRE
Tous les modèles à partir de 1963 à 1955. Prenons échanges, termes si désirés. Cascade Auto, Ste-Julienne (centre du village, en face du théâtre), Denis Ricard, propriétaire, Tél. 839-3451.

CHEVROLET 1953, deux portes, très propre, radio, chauffette, \$175.00. Tél. PL. 6-4244.

EVAPORATEUR "Dominion", 4 pi x 13 pi. long., très peu usagé, évaporateur 2 1/2 x 10 pi. "Dominion", 10 stalles Beauty Bros, avec carcans et bois à eau, 1 année de service. S'adresser à Roland Villemare, St-Roch de l'Achigan, comté de l'Assomption.

CHEVAL de 7 ans, pesant 1300 livres. S'adresser à Fernand Tellier, Ste-Elisabeth, PL. 6-2025.

MAISON sur la rue Beaudry à St-Jacques, Tél. 839-3667.

VACHES fraîches vèlées ou devant vèler prochainement exemptes de brucellose, ainsi que foie pressé. Ernest Bélanger, L'Epiphanie, Tél. 832-3148.

FOURNAISE à air chaud, de marque Bélanger, chauffant au gros bois, 4 ans d'usage. S'adresser à Denis Simard, St-Ambroise, tél. PL. 6-2723.

GARAGE A VENDRE
Station de gazoline, située à St-Barthélemy, sur la route 2. S'adresser à Gaspard Laurendeau, St-Barthélemy, Tél. 885-3842.

FILLE OU FEMME DEMANDEE
Fille ou femme demandée pour travailler dans un restaurant, logée et nourrie. S'adresser à Rosaire Leclerc, Ste-Anne des Plaines, Tél. 823-3843.

20,000 PDS DE BOIS de construction, 2" x 3" à 2" x 6" d'une longueur de 12 pi. S'adresser à Gaston Dufort, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3173.

A VENDRE

RESTAURANT à l'Assomption avec logis et bâtisse, en plein centre, gros chiffre d'affaires, 100 Montréal-Matin, 30 livres café hebdomadaire. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

RESTAURANT, salle à manger, pharmacie, seul dans la place, 4 logis, très gros chiffre d'affaires, échange possible. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

BATISSE pour magasin très moderne, livre, centre de Joliette, peu de comptant, louer sur demande avec logis. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

12 LOGEMENTS, la plus belle rue de Joliette, 3 bâtisses sur St-Louis, revenu 13/100, peu de comptant, une vraie bonne affaire, bâties en 1948. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

2 LOGIS, haut et bas, voisin de la caisse, commercial, peu de comptant, libre le 1er décembre, très bonne maison, même propriétaire depuis 45 ans. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

BOWLING, 4 allées, logis, restaurant, seul dans la place, peut de comptant, échange possible. Prix \$30,000. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

BUANDERIE à Granby, 30 unités avec aussi très bon logement, échange possible, affaire de maladie, visite possible en tout temps, \$30,000, pour le tout. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

2 GARAGES, dans Notre-Dame de Lourdes, St-Norbort, très bonne affaire, dans les deux cas, échange possible. R. MALO, agent, tél. PL. 3-7129.

ROBE A VENDRE
Robe de mariée, nylon brodé, grandeur 12 ans, cette robe est neuve. S'adresser à Terrebonne 477-5444.

A LOUER OU A VENDRE
Maison de 5 pièces, toutes commodités, \$45.00, grand terrain, à Lavallée village, Tél. 837-4082.

PORCS reproducteurs enregistrés, vaches fraîches, taureau de 18 mois, cheval de 3 ans, bétail, agnelles, jeunes oies, 1 balance de 1000 livres. Lionel Pelletier, Lavallée, comté Berthier.

UNE FOURNAISE (boule de feu), un an d'usage et un poêle émailé, à bois, avec bouilloire, fournaise garantie comme neuve. S'adresser à Charles-Ed. Comtois, 129, rue Dupras, Mascouche, Tél. 474-2429.

AUTOMOBILE "Meteor" 1959, très propre, en bon ordre, peu de millage, cause: décès. S'adresser à Mme Edouard Malo, St-Roch de l'Achigan, Co. l'Assomption, Tél. 832-3155.

TRES BEAU BOLERO de mouton gris, prix \$50.00, aussi bandes de fourrure pour réparations de manteaux et chapeaux de fourrure, prix à partir de \$1.00, mouton gris, seal, rat musqué, vison, etc. Echange de votre vieux manteau. S'adresser à 769, Notre-Dame, Tél. PL. 6-6842.

2 VACHES fraîches vèlées (Holstein), exemptes de brucellose. S'adresser à Georges Bélanger, l'Epiphanie, Tél. 832-2739.

A VENDRE

1 POMPE à eau, à gazoline et 300 pi. de tuyaux de plastique, 3/4", capacité 300 gallons. Prix \$75.00. S'adresser à Lucienne Dumont, St-Jean-de-Matha, Tél. 886-3693.

A VENDRE
Edifice commercial situé au centre de la ville, Place Bourget, Tél. PL. 3-7533, Joliette.

TERRAINS A VENDRE
Terrains au lac Cloutier. S'adresser à René Chaput, 722, De Lanaudière, Joliette, Tél. PL. 6-4780.

UNE JAQUETTE en mouton gris, portée quelques fois, grandeur 14 ans, cause décès. S'adresser à 516, Manseau, Joliette, PL. 6-4131.

A VENDRE
Télévision neuve, Admiral et Fleetwood, 23 pouces, de table, \$239.00, service par technicien pour trois mois inclus. Réfrigérateurs 11 pds cubes Admiral, Norge, L'slet \$269.00 aussi meubles neufs à prix très bas. Chez Gaston Daher Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 6-4852, le soir PL. 6-6614.

MAISON construite en 1963, brique solide, 7 pièces; conditions faciles. Téléphoner à PL. 6-1378.

FOIN à vendre. S'adresser à Aubin Dupuis, Ste-Julienne, tél. 839-2461.

2 BRULEURS à vendre avec bouteilles et supports: \$15, manteau de mouton noir, \$40. Ecrite à 431, Ave Bourdeau, Montréal, ou téléphoner à LA 2-4682.

BELLE TERRE à bois, 2000 couilles, chaudières, évaporateur neuf ainsi que cabane toute neuve, bois de service aussi à vendre. S'adresser à M. Léo Perreault, Rang Ruisseau St-Jean, St-Roch de l'Achigan, Tél. 832-3516.

TERRE de gros bois franc, crablière, ainsi qu'une filière à tuyaux, étaux, coupe tuyaux, etc. Tél. PL.3-3485.

9 VACHES laitières, un boeuf et une taure d'un an et demie, 2 chevaux de 1300 lb, 2 truies portières et 12 cochons de 2 mois et demie. S'adresser à Mme Ulric Perreault, St-Alexis, Co. Montcalm, tél. 839-2820.

UN CAMION GMC 57, 1/2 tonne. S'adresser Gabriel Olivier, Ste-Elisabeth, Rang Saint-Pierre, Tél. PL. 6-2361.

UN TRACTEUR "Massey-Harris" avec charrie et roulettes trainantes, prix raisonnable. Aussi un poêle "Bélanger" émailé blanc pour bois, chauffé. S'adresser à St-Jacques, tél. 839-2150, après 5 h. de l'après-midi.

PATATES à vendre. S'adresser à Lomer Riberdy, Ste-Mélanie.

PORCELETS A VENDRE
Porcelets de 2 mois à vendre. S'adresser à M. Aimé Lapiere, Sault St-Lin, Rang Petite Rivière.

POELE combiné huile et gaz propane, marque Fawcett. Aussi piano. S'adresser à Jean-Paul Pichette, St-Calixte, Co. Montcalm, Tél. 223-5104.

DIVERS

MEUBLES DE SECONDE MAIN ET NEUFS
Comprenant set. de cuisine chromé, bureaux, poêle à bois, poêle électrique 220 volts, set de chambre complet, télévisions, réfrigérateurs, laveuses, etc. Nous ne refusons pas d'offre raisonnable chez Gaston Daher, Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 4-4852.

ATTENTION, CULTIVATEURS
Réparation de trayeuses mécaniques de toutes marques. Pulsateurs et compresseurs réparés avec soin, aussi parties de trayeuses usagées et pièces de caoutchouc neuves pour toutes marques. S'adresser le soir: Fernand Adam, Tél. 832-2478, L'Epiphanie.

MACHINE A COUDRE
Réparation de la machine à coudre SINGER et de toutes marques par Délice et Fils, mécaniciens. — Machines à coudre neuves et reconditionnées. Toutes les pièces de rechange. — Remarquable assortiment de montures pour encadrements, 509, Notre-Dame, Tél. PL. 6-6363.

COUTURIERES DEMANDEES IMMEDIATEMENT
Pour travaux de couture à la maison. Nous fournissons le matériel et payons le transport en entier aller et retour. Travail à la pièce et bon taux de rémunération. S'adresser à: Département 2, Boite 7010, Bureau des Postes Adelaïde, Toronto, Ontario.

REPARER C'EST EPARGNER
Pour la réparation de vos appareils électriques domestiques, tels que: grille-pain, fer à repasser, polisseuse, balayuse, etc., voyez JACQUES LAROCHE, 327, Calixa-Lavallée, Joliette, Tél. PL. 6-6167.

JOLIETTE TELEVISION SERVICE
Réparation générale sur toutes marques. Estimation sur demande. Tél. PL. 6-4852. Le soir: PL. 6-6614.

NOUS MANUFACTURONS
Bagues, jones et bijoux de formes spéciales; réparation de bijoux, sertissage de pierres et gravures. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette, tél. PL. 6-4624.

SERVICE DE TELEVISION ET VENTE
Des experts en technique à votre service, 30 jours de garantie sur ouvrage chez Gaston Daher Inc., 112, St-Charles sud, Joliette, Tél. PL. 6-4852, le soir PL. 6-6614.

Fatigué... nerveux... sans appétit... sans entrain...
Employez les ampoules 'LORNA' à la dose d'une ampoule par jour, durant 24 jours pour \$7.50. Envoyez un mandat de poste à:

Produits LORNA
C. P. 280 Joliette, P. Q.

EDIFICE MANSEAU LOCAL A LOUER
pour petit commerce ou bureau situé à 518, Manseau en bas. S'adresser à CHAPUT ET GACHACHE C. P. 45, JOLIETTE

Antoine Fortin, D.C. CHIROPATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. PL. 3-5454
140, St-Chs-Borromée sud

DIVERS

PEDICURE
Ludger Houle, pédicure, sera à Joliette les 25-26-27 novembre à l'Hôtel St-Louis et le 28 novembre à l'Hôtel Bruneau St-Félix-de-Valois. Pour traitements sans douleur des pieds, cors, durillons, ongles épais et incarnés, tél. PL. 6-8001.

PEINTURE
Blanc mat intérieur: \$3.19. Aluminium à couverture: \$5.19. Satisfaction garantie. Magasin de Surplus, 158, Lajoie sud, Joliette.

REPARATION MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER
Achat, vente, location. Echange, machines neuves et reconditionnées. Réparation à domicile, Henri Lucas, 370, Manseau, Tél. PL. 3-7114, Joliette, Qué.

ATTENTION! ATTENTION!
Réparation de machines à coudre de toutes marques, par 2 mécaniciens d'expérience. Toutes les pièces de rechange. S'adresser à Léo Casaubon, 394, St-Viateur, Joliette, Tél. PL. 3-9235.

ON DEMANDE
A LANORAIE, dactylo bilingue, rapide, pour travail à temps partiel à la maison. S'adresser à C.P. 50, Joliette.

GARDIENNE D'ENFANTS
Je voudrais enfants en pension de naissants à l'âge scolaire. Maison de campagne et famille recommandable. Appelez à PL. 3-3263.

BEAUCOUP D'ARGENT AVANT LES FÊTES!
Intéressant. Vendez 250 nécessités domestiques garanties, jolis cadeaux pour les Fêtes. Excellente commission. FAMILLEX dépt. 1 — 1600 Delormier, Montréal.

PERDUE
Une montre a été perdue samedi le 2 nov. entre 3 h. 30 et 4 h. au magasin Woolworth. Prière de la rapporter au magasin Woolworth ou bien communiquer par tél. 886-3895.

ATTENTION TABAC A PRISER
Nous manufacturons l'authentique tabac à priser "Laudry". Rose no 1, Rose et Fève, Morise, Scotch Snuff; prix \$3.30 la livre, poste payée. Si votre tabacooniste ne l'a pas, écrivez à J.-O. Forest et Cie, St-Roch de l'Achigan, Qué.

DIVERS

AGENTS DEMANDES 4 COMMERCE INTERESSANT
dans un bon territoire. Vendez cosmétiques, produits culinaires, médecines. Commission 45%, spéciaux économiques chaque mois, primes. Période d'essai 30 jours. Expérience pas nécessaire. JITO, Dépt. M., 5130, St-Hubert, Montréal.

A VOTRE ATTENTION
Couple sans voiture aimerait faire voyage Daytona en payant début janvier. Renseignements: Rawdon TE 4-2414.

AVEZ-VOUS PENSE A VOS CADEAUX DE NOEL?
Offrez à ceux que vous aimez un porte-billets, porte-monnaie, porte-clés, étui à chapelet, etc., en cuir repoussé. Sur commande seulement. S'adresser à Mme André St-Germain, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3133.

REMERCIEMENTS
Pour faveur obtenue par l'intercession de Marie Reine des Cœurs, avec promesse de publier.

DEMANDE
Homme pour voyager parmi les Consommateurs dans Joliette. Contact permanent avec important manufacturier. Seul brasseur d'affaires sera considéré. Ecrivez à Rawleigh, Dépt. K-512-131, 4005 Richelieu, Montréal.

ACHETERAIS ANTIQUITES
S'adresser par tél. à PLATEAU 6-4786, entre 7 et 9 heures, le soir.

DR JEAN-M. LANOIE, M.D. S.C.P.Q.
Spécialité: maladies du coeur
Consultation sur rendez-vous
550, Bordeleau, Joliette
Tél. PL. 6-8921

VENTE-SERVICE BERNINA
Réparation sur toute marque
DE MACHINE A COUDRE
PIECES DE RECHANGE
OUVRAGE GARANTI
Philippe Loyer
436, ST-VIATEUR
TEL. PL. 3-5271 JOLIETTE

Attention! Attention!
Réparations de machines à coudre de toutes marques par 2 mécaniciens experts. Toutes les pièces de rechange.
LEO CASaubon
394, St-Viateur Joliette
Tél. 753-9235

JEAN-BAPTISTE FORGET
Assurances générales
COURTIER AGREE
TÉL. PL. 6-4616
JOLIETTE, QUE.
Via — Plan familial — Feu — Accident — Groupe Automobile — Vol — Responsabilités — Hypothèques, etc. "Au service des familles et de leurs biens par l'assurance"

TER. 4-2441
Dr L. GODIN
M.D.
Médecin - Chirurgien
Rayons X - Traitements électriques
Médecine générale
414, rue Queen, Rawdon Qué.

Docteur E. Piette
Spécialiste en chirurgie
HEURES DE BUREAU
11 à 12 A.M.
3 à 5 P.M.
7 h. à 9 h. p.m.
lundi et vendredi
Absent le jeudi

DR J.-A. BOHEMIER
M.D.
C.S.P.Q.
Examen de la vue
Maladie des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge
BUREAU:
11 h. à midi sur rendez-vous
2 h. à 4 h. exc. le samedi
7 à 9 P.M. lundi et vendredi
688, MANSEAU, PL. 6-6226
JOLIETTE, QUE.

Dr Alf. Ducharme
Médecin - Chirurgien
Post Gradué de New-York et de Cook Country
Graduate School of Medicine de Chicago
366, Manseau, Joliette
Tél. PL. 3-5555

Architectes
AUGUSTE MARTINEAU
556, Manseau
Tél. PL. 6-6253 Joliette

Dr Joffre Pouliot, D.D.S.
59 SUD, PLACE BOURGET
JOLIETTE
Téls Bureau: PL. 6-6603
Rés. PL. 3-3895

Téléphones: Bureau: 6-6442
Résidence: 6-4275
Boîte postale 40

J.-A. BOISVERT
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité
SPECIALITE:
Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.
502, RUE NOTRE-DAME
JOLIETTE, P.Q.

A LOUER

A LOUER
Logis de 7 pièces plus salle de bain moderne, un bas, 220, ménage fait à neuf, tout près du centre, possibilité commerciale, possession immédiate à 97, Ste-Anne, Tél. Jour: PL. 6-6212 — Soir: PL. 3-5712.

A VENDRE OU A LOUER
Machines à coudre de manufacture, neuves au usages. S'adresser à Léo Casaubon, 394, St-Viateur, Joliette, Tél. PL. 3-9235.

A LOUER
Chambre à louer, dans famille sans enfant, située dans le centre de la ville; très bon chez soi, tranquillité absolue. Pension si désirée. Pour employés de bureau seulement. S'adresser à Tél. PL. 6-4663.

A LOUER
Un logis de 5 appartements avec chambre de bain. S'adresser à M. Albert Beaudry, 25, rue Ste-Anne, St-Jacques.

A LOUER
Logis très propre, électricité 220, garage. S'adresser: Adrien Venne, St-Alexis, comté de Montcalm.

LOGEMENT A LOUER
Logis de 4 pièces, dans un bas, eau chaude et lavoir dans la cave, belle cours, jardins, garage. Tél. PL. 6-4632.

LOGEMENT A LOUER
Logis de 4 pièces, électricité 220, situé au 565, rue St-Charles, Tél. PL. 6-8653.

A LOUER
Maison de campagne à louer avec toutes les commodités, près de la route 18. S'adresser à Léon Beaugregard, St-Roch de l'Achigan, tél. 832-3592.

Grande partie de cartes, le 21
Les membres de la chorale du Christ-Roi vous invitent à assister à leur partie de cartes annuelle, qui aura lieu à l'école Ste-Marie, rue Sainte-Anne nord, jeudi le 21 novembre prochain, à 8 h. précises. L'entrée est de \$1.00, goûter compris et vous êtes priés d'apporter votre jeu de cartes. Bienvenue à tous.

LE Comité des Fondateurs de l'Eglise du Canada.
25 ouest, rue Jarry, Montréal 11.

746, Manseau
Tél. PL. 3-9301

CLINIQUE CHIROPATIQUE MONTCALM
Jeudi au vendredi
9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.
Soir: Lun., Mer., Ven. 7 à 9 h.
Domicile — PL. 6-4342
M. N. LESCOUARNEC, D.C.
Joliette

Attention! Attention!
Réparations de machines à coudre de toutes marques par 2 mécaniciens experts. Toutes les pièces de rechange.
LEO CASaubon
394, St-Viateur Joliette
Tél. 753-9235

Tél. PL 3-7427
674, St-Louis Joliette
Omer Landreville
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
Morgue Provinciale
SERVICE D'AMBULANCE

Messier, Jacques & Martin
COMPTABLES AGREES
JACQUES MARTIN, C.A. 556, RUE MANSEAU
résident Tél. PL. 3-5822

Tél. PL. 6-4050
Examen de la vue
DR G.-H. LAFONTAINE, O.D.
OPTOMETRISTE
Successor du Dr Emile Prévost, O.D.
100, RUE ST-PAUL
JOLIETTE, QUE.

698, St-Viateur
Joliette, Qué. Bureau: 6-4434
Rés. 6-4227

ST-GEORGES & LALONDE
COMPTABLES PUBLICS
B. ST-GEORGES, Comptable agréé
J.-L. LALONDE, Comptable public enr.

Examen de la vue
Dr Maurice Charette, O.D.
OPTOMETRISTE
45, Place Bourget sud Joliette
PL. 3-9755

BERNARD BEAUDOIN
421, de Lanaudière PL. 3-9313 — Rés. 1095, St-Louis PL. 6-6664
JOLIETTE, QUE.
Agent des Mutuelles de l'U.C.C.
Vie - Incendie - Automobile - Divers
Joliette, Lanaudière St-Thomas, St-Paul, St-Pierre, Petite Noriaie, Visitation, Base de Roc, Vieux-Moulin

GASTON LAMBERT OMER FRENETTE

Lambert & Frenette Enrg.
ASSURANCES GENERALES ET VIE
434, Manseau Joliette, Qué. PL. 3-9392
PL. 6-8727

DIVERS
PENSION
Je prendrais des enfants en pension, soit à la semaine, au mois ou à l'année. Mme Lucien Laurin, Sault St-Lin, Co. l'Assomption, Tél. 223-9917.

ATTENTION
3 jours pour vos réparations de montres et pendules. C. Caron et Fils, 37 nord, Place Bourget, Joliette, Tél. PL. 6-4624.

ATTENTION
Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces, drills électriques, starteurs, générateurs. Service rapide par des experts. Joliette Motor Works Ltd, 232, St-Joseph, Tél. PL. 4-4810.

Antoine Fortin, D.C. CHIROPATICIEN
Etabli à Joliette depuis 1928
Tél. PL. 3-5454
140, St-Chs-Borromée sud

AVIS
Jos. Sansoucy, le plus grand magasin de tissus à la verge de tout le comté, est maintenant situé au coin des rues Notre-Dame et St-Charles avec les prix les plus bas de Joliette.

J.-A. BOISVERT
ASSURANCES GENERALES
Feu — Vie — Accidents — Maladies — Responsabilité
SPECIALITE:
Grêle — Entreposage — Séchoir à tabac jaune — Etc.
502, RUE NOTRE-DAME
JOLIETTE, P.Q.

Le Jeune Commerce du Québec au pied du mur

(Communiqué du PRQ)
Le Parti républicain du Québec a enregistré, sans surprise, la fin de non recevoir du bureau national anglo-canadien du Jeune Commerce envers les exigences du Jeune Commerce du Québec: qui prétend "vouloir" la reconnaissance dans les faits du caractère binational du Canada.

La conviction de tous les membres du Parti républicain du Québec est basée sur une évidence établie par 96 ans de pseudo-confédération et que l'avatar qui frappe le Jeune Commerce ne fait qu'illustrer, une fois de plus, que la bonne foi

de nos pseudo-partenaires anglo-saxons a toujours été uniquement VERBALE. En paroles, les anglo-saxons sont toujours prêts à admettre et à tout corriger, mais quand vient le temps de passer au concret, la réalisation est régulièrement refusée.

Ce qui intéresse bien plus le Parti républicain du Québec, c'est de voir ce qui va se passer maintenant. Car, vote le Jeune Commerce du Québec mis au pied du mur. Il avait prudemment (comme si c'était une honnête) faits avoir qu'il n'était ni ne se voulait séparatiste ou indépendantiste tout en lançant un

ultimatum flamboyant dont l'échéance expire au 31 décembre prochain. Car, bien entendu, lui aussi ne peut "mener" que si les anglo-saxons les précèdent et tout en consentant à les autoriser de suivre. Selon la bonne vieille tradition, ces Jeunes Commerces québécois français patienteront-ils jusqu'à ce que leurs confrères anglo-saxons consentent à leur donner "LA" permission ou prouveront-ils aux yeux du monde qu'ils sont la jeunesse dynamique d'un peuple qui n'a pas besoin d'un tuteur pour faire sa vie, ou d'un maître pour assurer sa subsistance.

La SCFP reconnaît l'ancienneté des travailleurs des sociétés nationalisées

(Communiqué du SCFP)
Montréal, le 29 octobre 1963 — Par un vote unanime le Conseil Consultatif du Québec des Employés des Hydros a reconnu aux travailleurs des sociétés hydro-électriques nationalisées le droit inaliénable de conserver leur ancienneté. C'est ce qu'annonce le Président de ce Conseil, M. André Asselin, à l'issue d'une conférence qui réunissait à l'Hôtel Queen's des délégués venus de tous les coins du Québec.

Le Conseil des Employés des Hydros constitue un des secteurs du Conseil du Québec du Syndicat Canadien de la Fonction Publique (UNESP), affilié à la FTQ et au CTC. En plus de ce secteur d'employés de sociétés hydro-électriques, le SCFP comprend au Québec des secteurs d'employés d'hôpitaux, et de municipalités et commissions scolaires.

Commentant la décision du Conseil du Québec des Em-

ployés des Hydros, le Directeur du SCFP, M. André Thibaudau a déclaré que "par leur geste unanime, les employés de l'Hydro-Québec et des autres sociétés en voie de nationalisation viennent de consacrer officiellement un principe de justice déjà pratiqué dans les faits par notre syndicat."

"Nous syndicalistes, estimons que si les nationalisations doivent profiter à toute la nation, elles doivent profiter aux travailleurs des sociétés nationalisées. Il serait injuste au départ de les priver de droits déjà acquis comme le droit d'ancienneté."

Dissiper toute confusion
"D'ailleurs, continue M. Thibaudau, la décision de notre Conseil des hydros ne fait que consacrer officiellement la pratique établie par le SCFP (UNESP) à la Southern Canada Power et à la Northern Quebec Power, pour ne citer que ces exemples, où en vertu des conventions collectives que nous a-

vois négociées, les travailleurs ont conservé leur ancienneté dans chaque cas. Il va sans dire que nous entendons obtenir les mêmes droits pour les employés de la Shawinigan Water and Power.

"Nous souhaitons, a déclaré en terminant M. Thibaudau, que notre réussite à la Southern et à la Northern, et la décision unanime de notre Conseil des hydros, dissipent toute confusion qui pourrait exister à ce sujet dans l'esprit de certains employés de la Shawinigan Water and Power."

M. Thibaudau faisait allusion à des rumeurs lancées par des organisateurs de la CSN à l'effet que si le SCFP était reconnu à la Shawinigan, les travailleurs concernés ne risqueraient de perdre leur droit d'ancienneté. On sait qu'à la suite d'une victorieuse campagne d'organisation syndicale auprès des employés de la Shawinigan, le SCFP (UNESP) est en instance de reconnaissance syndicale devant la Commission des Relations Ouvrières.

NOTES DES ELEVES DE L'ECOLE DU VILLAGE POUR OCTOBRE
1ère année: 1ère: Johanne Rouleau, 83.5. 2e: Alain Arbour, 79.7.
2e année: 1ère, Christiane Arbour, 86.9. 2e, Sylvie Laroche, 86.5.
3e année: 1ère, Carmel Arbour, 89. 2e, Roma Arbour, 89.
4e année: 1ère, Micheline Laroche, 92.5. 2e, France Morin, 91.3.
5e année: 1ère: Jacinthe Forest, 83.8. 2e année, Louise Morin, 80.2.
6e année: 1ère, Jacques Venne, 76.5. 2e, François Arbour, 76.2.
7e année: 1ère, Diane Vaudreuil, 86.5. 2e, Jean-Pierre Thouin, 85.4.

Vos dents... image de votre santé

La fluoruration: une affaire en or

On dit souvent de la fluoruration qu'elle est: l'amélioration de la valeur nutritive de l'eau. Nous n'apprenons rien à personne en répétant que l'eau contient des éléments nutritifs qui savent servir nos besoins quotidiens. Il arrive, en certains milieux, que l'on boive de l'eau contenant naturellement du fluor sous la forme d'un sel quelconque. C'est d'ailleurs à la suite de cette découverte il y a quelques années, qu'on en est venu à la conclusion que le fluore réduisait de façon très appréciable la carie des dents. On se rappellera qu'au Canada, c'est à Stratford, en Ontario, que sont apparus les premiers signes évidents des bienfaits du fluor. Il paraissait bien évident que les enfants et les adultes de Stratford ne présentaient que peu de caries en comparaison de ceux des autres municipalités canadiennes.

Cette constatation pour le moins étrange en tant qu'elle semblait avantageusement anormale, maritait à n'en pas douter qu'on en connaisse la cause et l'origine. L'élimination des différentes possibilités conduisit bientôt à la conclusion logique que le fluor contenu naturellement dans l'eau de l'aqueduc portait totalement la responsabilité de ce merveilleux

état. Les autorités de la ville de Brandford ont fait figure de pionniers dans ce domaine ayant été les instigateurs canadiens de la fluoruration des eaux de consommation. Puisque, dirent-ils, les gens de Stratford ont beaucoup moins de caries que nous à cause de leur eau naturellement fluorée, pourquoi ne rendrions-nous pas la nôtre fluorée artificiellement... Et chacun connaît l'histoire puisque c'est depuis ce temps qu'au delà de 125 municipalités canadiennes et plus de 4000 américaines ont décidé de faire de même pour le plus grand bien de leur population respective. Et c'est ainsi, comme l'ont dit les étudiants, que Toronto a donné le pion à Montréal et bénéficiera avant elle de cette grande mesure d'hygiène publique.

En soi, le procédé de fluoruration est assez simple: nous répétons qu'il s'agit d'ajouter un sel de fluor dans la proportion d'une partie par un million de parties d'eau. Ainsi, à chaque fois que passera un million de gallons d'eau, il y aura un gallon de sel de fluor qui y sera dissout.

Vous direz que ce n'est pas beaucoup, voire même insuffisant, car ça peut représenter une goutte à peu près dans la

moitié d'un bain rempli d'eau. Certes ce n'est pas beaucoup mais c'est tout de même suffisant pour assurer une dureté des dents telle qu'elle prévient la carie d'au moins 60%. C'est un peu comme l'iode que l'on ajoute au sel de table pour la prévention du goitre. Nous n'avons jamais prouvé d'en prendre une pinte par jour, pas plus qu'on vous demande de boire un gallon d'eau de javel ou une bouteille de teinture d'iode. Cet apport minime et constant durant le temps de croissance équivaudra peut-être à une couple de gouttes par mois et permettra le rejet facile par l'organisme en cas de surplús. A cette concentration demandée et scrupuleusement dosée par des machines appropriées, le peuple du Canada et celui du Québec en particulier en tirera des immenses bienfaits pour son plus grand bien.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec dispose de dépliants qui vous renseigneront sur les moyens à prendre pour conserver vos dents. Lui écrire 426 est, boulevard St-Joseph, Montréal 34, Qué.

Ste-Marcelline
(DE NOTRE CORRESPONDANT)
BAPTEMES
Le 27 septembre est né à M. et Mme Patrick Morin (Denise Benny) un fils qui a été baptisé le 6 octobre sous les prénoms de Joseph, Louis, Benoît, Sylvain, Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Philippe Tellier (Anita Morin) de la paroisse du Christ-Roi de Joliette.

Le 8 octobre est né à M. et Mme Urbain Morin (Nicole Préville) une fille qui a été baptisée le 14 octobre sous les prénoms de Marie-Monique, Lucile Françoise, Parrain et marraine: M. et Mme Yves Forest (Hélène Préville) de Ste-Mélanie.

NEUVAINES

A l'occasion de la neuvaïne pour le concile les paroissiens ont répondu généreusement à l'appel de leur pasteur en assistant en assez grand nombre à tous les offices.

U.C.F.R.

Notre deuxième assemblée eut lieu à la salle paroissiale sous la présidence de notre nouvel aumônier, M. le curé Gaston Marsolais.

Après la prière et la lecture du rapport de l'Assemblée précédente M. le curé nous parla sur le sujet social du mois: Les pères exercent-ils leur autorité? La discussion fut des plus animées. Nous avions avec nous deux nouvelles dames, nous espérons que plusieurs autres les imiteront.

En remplacement de Mme J.-P. Desrochers qui démissionna comme secrétaire Mme Ronald Loyer fut élue.

Nous devons nous mettre à l'oeuvre dès le début de l'année et nous comptons sur la collaboration de toutes les femmes membres de l'U.C.F.R. afin que chacune recrute un membre. Pour travailler ensemble nous devons essayer de nous comprendre, de nous aider, il faut avoir beaucoup de charité, car qui est sans défauts; heureusement nous avons toutes des qualités.

Bienvenue à toutes pour la réunion de novembre.

NOTES DES ELEVES DE L'ECOLE DU VILLAGE POUR OCTOBRE

1ère année: 1ère: Johanne Rouleau, 83.5. 2e: Alain Arbour, 79.7.
2e année: 1ère, Christiane Arbour, 86.9. 2e, Sylvie Laroche, 86.5.
3e année: 1ère, Carmel Arbour, 89. 2e, Roma Arbour, 89.
4e année: 1ère, Micheline Laroche, 92.5. 2e, France Morin, 91.3.
5e année: 1ère: Jacinthe Forest, 83.8. 2e année, Louise Morin, 80.2.
6e année: 1ère, Jacques Venne, 76.5. 2e, François Arbour, 76.2.
7e année: 1ère, Diane Vaudreuil, 86.5. 2e, Jean-Pierre Thouin, 85.4.

COMMUNIQUE DU P.R.O.

Souscription de 5 millions

Nous publions ce communiqué, ainsi qu'un article en page 13: "L'opinion des Canadiens français sur le séparatisme" dans le but de "enseigner nos lecteurs sur un sujet d'actualité qui fait couler beaucoup d'encre actuellement."

Jusqu'à présent, le mouvement d'indépendance au Québec a été appuyé financièrement par la cotisation de ses membres et la contribution de quelques donateurs. Malgré l'immense générosité de cette fraction de la population

En plus d'apporter régulièrement au Parti républicain du Québec les sommes nécessaires à l'accomplissement de son oeuvre, ce plan contribuera.

1. — à affranchir le parti de la caisse électorale et du "patronage", plaie de la politique québécoise.
2. — à assainir le financement et l'administration du parti par la publication périodique d'états financiers.

3. — à assurer l'établissement paisible et ordonné de la République du Québec par l'emploi d'une partie importante des fonds reçus à faire des études, surtout dans le domaine économique, sur l'indépendance du Québec.

Contrairement aux habitants de quel que cinquante pays qui ont accédé à l'indépendance depuis vingt ans, les Québécois ne sont pas, dans l'ensemble, des gens pauvres et démunis de ressources financières. Leur niveau de vie relativement élevé à même constitué un obstacle à l'acceptation de l'idée de l'indépendance.

Il est normal que le peuple québécois paie pour sa propre libération. Ainsi, sa richesse relative qui dans le passé constituait un frein à l'établissement de l'indépendance en deviendra, désormais un facteur d'accélération.

L'indépendance du Québec est à se faire et elle est INEVITABLE. Mieux vaut la faire par les moyens pacifiques et démocratiques de la politique que par les armes. C'est afin de la réaliser dans la paix que le Parti républicain du Québec lance ce plan de financement.

DESCRIPTION
Ce plan de financement consiste en une campagne de souscription

québécoise, les fonds recueillis ont toujours été insuffisants face au travail à accomplir.

Considérant que la cause de l'indépendance qu'il défend a atteint un tournant décisif de son évolution et que sa poursuite nécessite des sommes considérables, le Parti républicain du Québec entend désormais ne plus quémander sa subsistance et propose à la population un plan de financement destiné à assurer la réussite de ses efforts, c'est-à-dire l'instauration de la République du Québec.

en personne, au secrétariat du Parti républicain du Québec, 4270, rue Papineau à Montréal ou à un des représentants autorisés. Dans tous les cas, le souscripteur devra remplir un Bulletin de contribution et y adjoindre le montant de sa souscription.

Les chèques ou mandats doivent être libellés au nom du Fonds de l'Indépendance. (Communiqué)

St-Côme

(DE NOTRE CORRESPONDANT)
NOS PREMIERS DE CLASSES:
Collège de St-Côme: le nommé Sylvain Riopel, 5e année Yvan Roger Morin, 6e année André Me-

Cabe, 6e année Yves Morin, 7e année Richard Baillargeon, Eco/2 No 1: 1ère année Renaud Riopel, 2e année Pierre Baillargeon, 3e année Jules Rivest.

HORAIRE DES MESSES:
A partir du 1er dimanche de novembre les messes le dimanche auront lieu à 7, 9 et 11 h. 00 a.m.

St-Roch de l'Achigan

(DE NOTRE CORRESPONDANT)
BAPTEMES:

Le 20 octobre, Joseph, Paul, Sylvain, fils de M. et Mme Raymond Boucher (Thérèse Champagne); parrain et marraine: M. et Mme Paul Emile Boucher (Jacqueline Latour).

Le 20 octobre, Joseph, Léon, Serge, fils de M. et Mme Raymond Boucher (Thérèse Champagne); parrain et marraine: M. et Mme Léon Champagne (Rosita Adam).

Le 20 octobre, Joseph, René, Claude, fils de M. et Mme Henri-Paul Tellier (Thérèse Latour); parrain et marraine: M. et Mme René Klomp (Anita Latour).

Le 20 octobre, Marie Denise, Mariette, fille de M. et Mme Vincent-Paul Plante (Aquiline Gervais); parrain et marraine: M. et Mme Narcisse Guertin (Louisiane Plante).

PHARMACIE ST-LIN REXALL

R. Legrand, B.A., B. Ph., L. Ph.

SPECIALITES: ANALYSES COSMETIQUES ET PRESCRIPTIONS

ARTICLES DE TOILETTES ET MEDICAMENTS POUR BEBES

Rue Principale Tél. 295 St-Lin



David Lépine Enrg.

617, DE LANAUDIERE, JOLIETTE
PL. 3-3712

NOUVEAU PNEUS D'HIVER

GOOD YEAR AU PRIX DES RECHAPES



DAVID LEPINE ENRG.

617, DE LANAUDIERE PL. 3-3712 JOLIETTE



QUI VEUT LA FIN VEUT LES MOYENS

L'idéal, pour devenir propriétaire et ne payer une maison qu'une seule fois au lieu de deux, c'est de l'acheter au comptant. C'est ce qu'a compris M. Roger Poirier, au service de la compagnie Northern Electric, qui, depuis plus de dix ans, achète régulièrement chaque automne des Obligations d'Épargne du Canada par le moyen commode des retenues sur le salaire afin d'accumuler assez d'épargne pour avoir un bon magot et payer une maison beaucoup plus vite. Ci-dessus, à gauche, en présence de son surveillant M. Bernard Fiset, il s'appête à signer une demande d'Obligations d'Épargne du Canada, émission 1963.



C. Maurice Desrochers

COURTIER D'ASSURANCES

Tél. PL. 3-9811

25, Place Bourget sud Joliette

VIE FEU VOL AUTO RESPONSABILITE

La CSN précise ses vues sur l'établissement d'une caisse de retraite

(Communiqué CSN)
Dans un mémoire soumis cet après-midi (mercredi) au gouvernement provincial, la Confédération des syndicats nationaux a précisé ses vues concernant l'établissement par le Québec d'une caisse de retraite provinciale.

On se rappelle que le dernier congrès de cette centrale syndicale, en octobre 1962, avait affirmé le principe d'un tel plan contributif et d'application universelle.

Selon le projet proposé par la CSN, un tel régime de retraite devrait comporter trois paliers:

Au premier palier, on trouve une pension de vieillesse de \$100 par mois, payable de droit à tous les citoyens qui atteignent l'âge de 65 ans ou lors de la retraite. Cette pension serait payée par le Québec, des arrangements fiscaux devant être conclus en conséquence avec le gouvernement central.

Au second palier, la CSN propose l'établissement d'une caisse de retraite d'application universelle et administrée par le Québec. Cette caisse serait constituée par des contributions égales de l'employeur et de l'employé, cette contribution étant fixée à 2% de part et d'autre du salaire versé, pour un total de 4%.

Un tel système permettrait à tous les salariés de toucher à l'âge de 65 ans une pension équivalente à 1% de la moyenne du revenu des cinq meilleures années de leur carrière pour chaque année de participation au plan. Ainsi un retraité ayant contribué au plan pendant 30 ans et dont la moyenne des cinq meilleures années a été de \$6.000 recevrait une pension de 1% de \$6.000 x 30, soit \$1.800.

Le troisième palier serait constitué par les systèmes de pension supplémentaire qu'employeurs et employés demeurent libres de négocier entre eux à l'échelle de l'entreprise.

Sécurité sociale
Le premier palier du système proposé par la CSN représente une mesure de sécurité sociale qui s'impose de toute évidence. Selon les calculs dont fait état le mémoire de cette centrale syndicale, le montant de \$100, par mois ne couvre que le strict minimum vital pour un retraité.

Cette pension devrait être payée dès l'âge de 65 ans, âge normal de la retraite pour la plupart des travailleurs. La CSN exprime l'avis qu'une telle mesure pourrait être appliquée par le Québec sans qu'il soit nécessaire de hausser le taux des taxes actuellement en vigueur; elle nécessiterait cependant la renégociation des accords fiscaux entre Québec et Ottawa.

Un puissant levier économique
Le second palier du plan proposé aurait pour but d'assurer à tous les salariés parvenus à l'âge de la retraite un revenu qui soit en rapport avec leurs gains antérieurs.

De plus les argents ainsi accumulés devraient être utilisés par la communauté pour promouvoir ses intérêts économiques et sociaux dans le contexte d'une planification cohérente.

Il faut réaliser, précise le mémoire de la CSN, que l'institution d'un tel système universel de pension, grâce aux capitaux immenses mis à sa disposition, offrira à l'Etat provincial un instrument de pouvoir économique inégalé jusqu'ici.

Le mémoire ajoute que jusqu'à présent aucun de ces objectifs n'a été atteint ni même approché par les plans offerts par l'entreprise privée qui forment actuellement un mélange confus et ne profitent qu'à une minorité de salariés. Ces plans privés, joints à un programme de sécurité de vieillesse "trop maigre et trop tardif", n'arrivent pas à fournir un revenu suffisant à ceux qui, par le travail de toute leur vie, ont contribué à l'essor général de l'économie.

La CSN estime qu'une contribution totale de 4% (part de l'employeur et part de l'employé) sera suffisante pour couvrir les bénéfices prévus tout en permettant d'accumuler des réserves importantes.

Les calculs établis par la centrale syndicale portent sur une période d'environ 40 ans, mais, comme il est impossible de prévoir avec précision l'évolution de l'économie pour une aussi longue période, la CSN exprime l'avis que le plan devra être revu à l'intermédiaire régulier afin de procéder aux ajustements nécessaires par la conjoncture.

L'Administration du plan
Le mémoire précise plus loin que l'administration de la

caisse de retraite du Québec devrait être confiée à une commission tripartite sur laquelle seraient représentés les travailleurs, les employeurs et l'Etat.

L'administration générale du plan serait divisée en deux parties:

— administration du plan: relevé des contributions et des revenus, renseignements aux cotisants, versements des bénéfices;

— administrations de la caisse: direction des investissements de concert avec le Conseil d'orientation économique et le gouvernement.

Cette commission relèverait d'un ministère afin que la Lé-

gislation et le public puissent avoir l'occasion de discuter de ses activités et de ses politiques.

Politique d'investissement

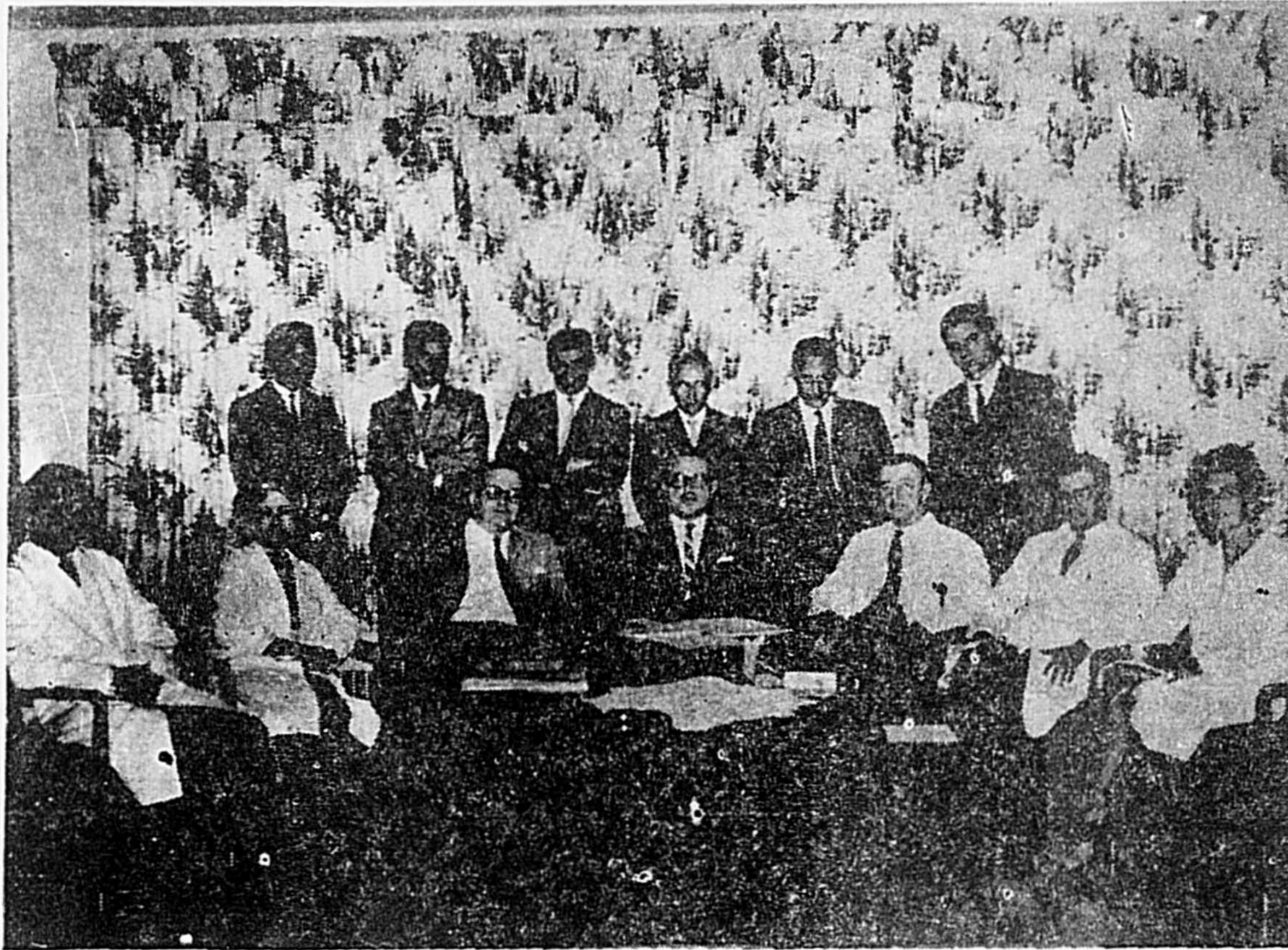
La CSN reconnaît dans son mémoire que la direction du fonds d'investissement posera des problèmes difficiles inhérents au concept même et aux objectifs du plan.

Après une analyse fouillée de ces problèmes, le mémoire conclut que, si la caisse devait être englobée exclusivement dans des placements sans aucun profit ou peu rentables, la structure du plan en serait compromise; d'autre part, si la

caisse devait être investie de la même manière que les caisses de retraite privées, le plan provincial ne jouerait plus le rôle économique qui lui est assigné.

En conséquence les décisions pour l'investissement devront être arrêtées en conformité avec l'orientation économique et les politiques générales de l'Etat.

Dans cette perspective, la caisse de retraite du Québec peut et doit devenir un élément important dans le développement et l'amélioration de la vie économique et l'avenir du peuple du Québec.



LE PERSONNEL DE L'HOPITAL SAINT-CHARLES

Nous sommes heureux de présenter les membres du personnel médical de l'Hôpital Saint-Charles de Joliette. On sait que des développements nouveaux ont lancé cette institution pour malades mentaux dans une voie nouvelle pour devenir, d'ici quelques années, un centre de traitement, d'enseignement et de recherches des plus renommés. Assis, dans l'ordre habituel, les docteurs Jean-Patrice Chiasson, Carmen Novella,

psychiatres, Pierre Martel, surintendant médical, M. J.-Maurice Crépeau, directeur général, les docteurs Paul Gervais, assistant-surintendant médical, Paul Rajotte et Elisabeth Rajotte, psychiatres; deuxieme rangée, M. Gérald Savoie, directeur du Service social de l'Hôpital, les docteurs Gilles Côté, Walter Bruschi, Paul Cayouette, Jose-Augusto-Rosalés Teixeira et Pierre Doucet, psychiatres.

La récolte de tomates est réduite

Le printemps tardif et le temps inclément ont exercé une action combinée dommageable aux cultures de tomates en Ontario et au Québec, les deux principales régions productrices.

La Division des fruits et légumes du ministère de l'Agriculture du Canada rappelle que le printemps a tardé de deux semaines en Ontario. A ce départ tardif s'ajoute l'action du temps défavorable à la maturation. L'action combinée de ces deux facteurs ferait baisser la production, cette année de 40 p. 100.

Dans le Québec, en plus du retard causé à la culture des tomates par le printemps tar-

dif, les gelées du début de septembre ont occasionné de lourdes pertes. Les dégâts équivalent parfois à un échec complet.

Le temps inclément s'est fait sentir aussi aux Etats-Unis: la Californie elle-même prévoit une baisse de la récolte de tomates.

— EN CAN —

chez JEAN-GUY L'ESPERANCE

lundi le 11 novembre à midi

A ST-ALEXIS, GRANDE LIGNE

SERA VENDU: 6 vaches à lait passées à l'épreuve du sang, 1 jument de 1700 livres, 1 truie avec petits, 1 tracteur Farmall Super C, avec pelle avant, 1 herse à roulette à tracteur, 32 disques, 1 charrie deux traits, avec cultivateur à tracteur, 2 wagons sur pneus, avec cleigh double de chantiers, 6 po. de largeur ainsi que d'autres machines à tracteurs et chevaux, 10 tonnes de foin pressé, 100 poches d'avoine, etc...

Beau temps, mauvais temps.

L.-G. Renaud, encanteur



Monsieur Guy Thérout

PROPRIETAIRE DU CHIC SALON
MAISON DU MAXIM

a le plaisir d'être le seul à offrir à la gent féminine de la région de Joliette les services de deux maîtres coiffeurs: Robert Besner et Pierre Brunelle.

LES MARDIS, MERCREDIS ET JEUDIS

Permanent Super de Luxe. Rég. \$25.00

Classe A: \$15.00.

Classe B: \$12.50.

Classe C: \$10.00.

Spécial \$18.00

Spécial \$12.00

Spécial \$10.00

Spécial \$ 8.75

SHAMPOING, MISE EN PLS \$2.50 — PERMANENTES A PARTIR DE \$8.75

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA QUE LES CLIENTES DE NOTRE SALON MAISON DU MAXIM RECOIVENT LE MAXIMUM D'ATTENTION DANS UN DECOR DE REVES



Maison du Maxim

AIR
CONDITIONNE

GUY THEROUT, PROP., TEL. 756-1711
411, BOUL. MANSEAU
JOLIETTE

STATIONNEMENT
FACILE

Mes loisirs, un gaspillage?

Il y a une partie du temps de ma vie qui m'appartient en propre, que je suis libre d'utiliser comme je l'entends. Aucune obligation ne détermine pour moi l'usage de ces heures. C'est sur tout dans ces moments que je peux réaliser, entreprendre les choses qui me plaisent, les choses dont je rêve, poser les actes les plus personnels, les plus créateurs, les plus fantaisistes. C'est peut-être aussi les moments où j'ai le plus de chance d'être heureux ou du moins de contribuer le plus à la construction de mon bonheur.

Ces temps libre me fait penser à un million de dollars qui deviendrait ma possession. Je peux en faire ce que je veux, le gaspiller, le brûler, le dépenser rapidement de toutes sortes de façons plus ou moins originales. Mais comme il m'appartiendrait, ce n'est probablement pas l'attitude que j'adopterais. Je verrais plutôt à en faire un usage rationnel. Je me procurerais la sécurité financière, je ferais des placements et je réaliserais aussi avec cet argent des désirs, des rêves qui, devenus réalités, contribueraient à ma joie.

Ce million de dollars que sont mes heures de loisir, je me compte heureux de le posséder et j'entends bien l'utiliser aussi rationnellement. Je sais encore que nul autre que moi ne peut et ne doit s'occuper de l'administration de mon temps libre. Il est donc important que de temps en temps je revise la qualité et les principes de mon administration.

J'ai donc d'abord établi un bilan du temps libre que je possède de ou que je m'accorde, de la distribution de ce temps et de l'argent que j'y consacre. Ensuite seulement je pourrai juger de la valeur de ce bilan et y apporter les correctifs qui s'imposent.

Tous n'ont pas les mêmes obligations et ne vivent pas dans des situations identiques. Je peux demeurer dans un milieu rural ou dans une grande ville, mes heures de travail peuvent se si-

tuier à des moments différents de la journée, je peux accomplir une occupation demandant plus d'activités physiques ou plus d'activités intellectuelles, je peux être marié ou célibataire, étudiant ou travailleur, mais qui que je sois, je jouis d'un minimum de temps libre que seule je peux évaluer de façon réaliste. Personne ne peut répondre pour moi.

Combien d'heures libres en moyenne ai-je à ma disposition par semaine? Il me serait utile de calculer le temps que j'emploie au travail, au sommeil, au repas et à tous mes autres devoirs, pour évaluer ce qu'il me reste de loisir.

Ces heures de temps libre, je les consacre à quoi? Combien d'heures vont aux activités sportives: hockey, natation, etc.? aux activités sociales: visites de parents, d'amis, parties de cartes, danses, etc.? aux activités plus intellectuelles: lecture, théâtre, musique? aux hobbies? à diverses activités de caractère passif comme la télévision? et enfin à ne rien faire de spécial? Je m'aperçois déjà que j'en consacre un très fort pourcentage à la télévision. Un autre, c'est peut-être le sport qui l'accapare...

Quel est le montant total que je dépense durant mes loisirs; dix, vingt, trente, cinquante dollars par semaine? Quelles activités me coûtent le plus cher: les quilles, le club de nuit, les disques, le théâtre, les hobbies, les voyages?

J'ai maintenant en mains les données voulues pour juger de l'administration de mon temps libre. Mon jugement sera porté selon l'idéal que je me fais du loisir. Je cherche en effet à me délivrer de ma fatigue et de mon ennui, à développer harmonieusement mes talents et à m'épanouir.

Il est important que je dispose d'un temps libre raisonnable. Ai-je assez de temps libre? Il arrive que je sois tenté de prendre un deuxième emploi pour augmenter mes revenus, ce qui me

laisserait très peu d'heures libres. Certains pourraient se demander s'ils n'en ont pas trop? De toute façon ces deux extrêmes peuvent influencer toute la richesse de ma vie.

Le bilan que j'ai fait m'a démontré que j'avais tendance à consacrer la presque totalité de mes loisirs au divertissement et au délassement, que j'étais peu porté vers des activités à caractère culturel et intellectuel et que mes activités sociales étaient plus futiles qu'utiles. Je me dis cependant que d'aller dans les excès contraires n'est pas plus avantageux. Qu'on soit un monstre sportif ou intellectuel, on n'en est pas moins un monstre!

Je m'aperçois également que je gaspille aussi mal mes talents que mon argent. Je suis loin d'une sage administration à ces points de vue.

M'épanouir, développer harmonieusement mes aptitudes dans les différents aspects: physique, intellectuel et social, en insistant particulièrement sur les points où je suis déficient, et prendre juste le temps nécessaire pour me détendre afin d'être plus réceptif à ce que mes loisirs peuvent m'apporter de positif, de créateur, ce la représente tout un programme, toute une responsabilité personnelle que je n'ai malheureusement pas encore assumée. L'analyse de mon programme de loisirs me le démontre suffisamment.

Au départ il y a déjà plusieurs solutions que je peux apporter sans trop de difficultés. Tout d'abord, prendre en charge mes loisirs; c'est peut-être encore le seul domaine où ma liberté peut jouer le plus pleinement. C'est mon affaire. Malgré la pression exercée par mon entourage: compagnons de travail, amis, voisins, famille, il m'est possible de prendre le temps libre nécessaire pour en faire une utilisation équilibrée.

Il arrive que certaines obligations limitent mon temps libre et que les activités qui m'intéressent soient souvent trop dispendieuses, mais il me reste alors la pos-

sibilité de profiter le plus possible du temps que j'ai et des activités, en assez grand nombre d'ailleurs, qui me sont accessibles.

Est-ce que je connais bien toutes les facilités récréatives qui sont à ma disposition? Chez moi, dans ma maison, il y a déjà plusieurs activités possibles: lecture, télévision (choix d'émissions), culture physique, chant, bricolage, musique, etc...

Dans ma paroisse, quelles activités offre-t-on à la communauté? Dans la municipalité, y a-t-il des bibliothèques, des gymnases, des musées, des théâtres, des piscines, des centres communautaires, etc... La Commission scolaire participe-t-elle dans ce domaine?

Est-ce que je connais les diverses associations privées qui ont un programme de loisirs, associations de jeunes, clubs sociaux, etc... Est-ce que dans mon milieu de travail il y a possibilité de mettre sur pied des activités de loisirs?

Est-ce que pour réaliser mon programme, j'ai toutes les facilités de loisirs nécessaires physiques, culturelles et sociales? Si je m'aperçois qu'il y a des vides quelque part, soit que les groupements ou les autorités n'aient pas pris leurs responsabilités, soit qu'ils n'y aient pas encore songé, il y aurait lieu alors que je contribue à susciter la création de services inexistantes, en m'associant avec d'autres personnes de mon milieu.

Je crois posséder maintenant tous les éléments me permettant de construire un programme de loisirs équilibré, enrichissant ma vie par son aspect créateur et personnel. Je me donne le temps nécessaire, je choisis les activités susceptibles de me détendre, de me divertir, de me développer au point de vue physique, intellectuel et social. Tout en étant à moi-même, je suis aussi au service de ma communauté par son apport direct dans la vie communautaire et aussi par le simple fait que je deviens plus homme.

GAGNEZ

\$300

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD!

LE CONCOURS "DUO DU BLANCHISSAGE" SHAWINIGAN

se termine le 15 novembre

VOUS POUVEZ ÊTRE UN DES GAGNANTS

VOICI COMMENT PROCÉDER:

1. Remplissez une formule d'inscription chez un marchand autorisé, dans la région desservie par la Shawinigan, avant le 15 novembre 1963.
2. Treize abonnés de la Shawinigan, après avoir répondu à une question facile, seront récompensés comme suit:
 - a) \$150 destinés à l'achat d'une lessiveuse automatique ou d'une sècheuse électrique.
 - b) Ou \$300 si le gagnant a acheté soit une lessiveuse, soit une sècheuse d'un marchand de la région desservie par la Shawinigan, durant la période que durera le concours.
3. Le tirage aura lieu à la mi-novembre 1963 et les noms des gagnants seront annoncés dans les journaux locaux.

- Seuls les abonnés de la Shawinigan peuvent participer à ce concours.
- Un seul prix par abonné.
- Les employés de la Shawinigan, les vendeurs ainsi que les membres de leur famille ne peuvent participer à ce concours. INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI!




Une lessiveuse automatique... est plus sûre, lave mieux, rince automatiquement.

Une sècheuse électrique... sèche plus proprement, est économique, réduit de moitié le repassage.

LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ

SHAWINIGAN

AU SERVICE DU QUÉBEC

Filiale de l'Hydro-Québec